la Voix de l'Est

GRANBY | 82e ANNÉE, N° 289

lavoixdelest.ca

JEUDI
1er JUIN
2017

MODIFICATION DE L'OFFRE DES ÉCOLES SECONDAIRES À GRANBY

L'IDÉE NE FAIT PAS L'UNANIMITÉ

PAGE 3

PHOTO JULIE CATUDAL



VICTIME POUR UNE 3e FOIS DE VANDALISME

QUI EN VEUT À PAUL SARRAZIN?

PAGE 4

Incendie suspect dans une maison à vendre PAGE 2



Granby
10 entreprises certifiées écoresponsables
PAGE 10

GNR CORBUS
Confortablement installé



1795$ +tx THERMOPOMPE MURALE manuflow 12 000 BTU
Comprend 15' de ligne
Branchement électrique en sus.
INSTALLATION INCLUSE

450 375-5030 GNRCORBUS.COM

5135822

Réservez votre IONIQ dès aujourd'hui !

Maintenant arrivée! Venez la voir!

- La IONIQ électrique de Hyundai nommée véhicule le plus vert de 2017 par l'American Council for an Energy-Efficient Economy (ACEEE)
- Autonomie de 200 km
- 3 modes de conduite
- Pompe à chaleur
- Moteur électrique de 88 kW, batterie lithium-ion polymère de 28 kWh



HYUNDAI Cowansville Là où le prix et le service *font la différence!* 120, rue Bell, Cowansville 450 266.3000

Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai.

L'Avantage Hyundai
PLUS D'ÉQUIPEMENT QUE LA COMPÉTITION

5134401

83¢ +tx

SOMMAIRE

affaires	13
arts et spectacles	8, 9 et 11
carrières et professions	32 et 33
horoscope	39
jeux	31 et 34
loterie	21
nécrologie	41 et 42
observateur	40
opinions	16
petites annonces	38
sports	43

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

Incendie suspect à Farnham

Une maison à vendre a été rasée par les flammes

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca



Une maison à vendre a été rasée par un incendie d'origine suspecte, mardi soir, à Farnham. L'enquête a été confiée à la Sûreté du Québec. — PHOTO JULIE CATUDAL

FARNHAM — Une maison à vendre a été rasée par un incendie, mardi soir, à Farnham. L'enquête a été transférée à la Sûreté du Québec puisque la propriété était inhabitée et qu'elle n'était pas reliée au réseau électrique.

Des passants ont alerté les services d'urgence, vers 21 h, en voyant que la propriété de deux étages située au 2200, rue Jacques-Cartier Sud était la proie des flammes. « C'était complètement embrasé à l'arrière, décrit Mario Nareau, directeur au Service des incendies de Farnham. On voyait les flammes par les fenêtres à l'avant de la maison. »

Près d'une trentaine de pompiers de Farnham, Notre-Dame-de-Stanbridge et Sainte-Brigide sont intervenus pour éteindre le brasier. Ils ont eu recours à leurs camions-citernes pour s'approvisionner en eau puisque le secteur est dépourvu de bornes-fontaines.

L'incendie a été maîtrisé vers minuit, précise M. Nareau. Les pompiers ont complété l'extinction et se sont assurés qu'il n'y avait plus aucun foyer d'incendie. Leur travail s'est terminé vers 4 h mercredi matin. La maison, évaluée à environ 200 000 $, est une perte totale.

Les pompiers ont demandé l'assistance de la Sûreté du Québec dans ce dossier, notamment parce que la maison était inoccupée et qu'elle n'était pas alimentée par aucune source d'énergie. Un technicien en scène d'incendie s'est rendu sur place mercredi pour fouiller les décombres à la recherche de la cause du brasier, considéré comme suspect jusqu'à maintenant.

De retour à votre porte

Votre version papier de *La Voix de l'Est* est de retour à votre porte ce matin après une absence bien involontaire mercredi matin.

Un bris majeur dans une unité d'impression a empêché l'impression de l'édition de mercredi.

Des équipes ont effectué les réparations et les simulations nécessaires dans la journée de mercredi pour assurer une reprise rapide des opérations aux presses.

Nous avons ajouté des pages à notre édition du jour pour publier les principales nouvelles locales et régionales que vous auriez dû lire mercredi matin et diffuser les annonces normalement prévues.

Veuillez accepter nos excuses. Nous vous remercions, chers lecteurs et annonceurs, de votre compréhension dans ces circonstances exceptionnelles.

Pour tous nos abonnés, cette journée sans votre version papier ne sera pas facturée.

LA DIRECTION

EN BREF

Intoxiqué, un conducteur s'assoupit au volant

Un conducteur de 19 ans pourrait faire face à la justice pour s'être retrouvé au volant de son véhicule alors que ses capacités étaient possiblement affectées par la drogue. Les policiers de la Sûreté du Québec ont été appelés à intervenir dans la rue Roseaux à Marieville, vers 5 h, mercredi matin. Ce sont des citoyens, en voyant une voiture toujours en fonction et abîmée à l'avant, qui ont alerté les agents. À leur arrivée, ces derniers ont constaté que le conducteur et ses deux passagers semblaient s'être assoupis. Le conducteur, qui semblait intoxiqué, a été arrêté. Il a dû se soumettre à une série de tests commandée par un agent évaluateur en reconnaissance des drogues. Les résultats pourraient mener à une accusation de garde et contrôle de véhicule alors que ses capacités étaient affaiblies par la drogue. Un autre occupant a aussi été arrêté puisqu'il enfreignait une condition émise par le tribunal. **KARINE BLANCHARD**

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

POST-ETHNIQUE, *adjectif*

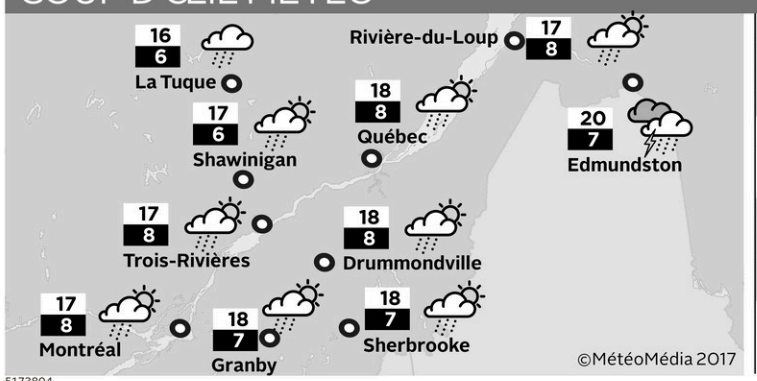
Définition – Se dit d'un modèle de société dépassant la notion de communauté ethnique pour former un nouveau système d'intégration fondé sur le développement de groupes aux identités multiples. *La Californie est-elle post-ethnique ?*

Famille – *pluriethnique, multiethnique, polyethnique* : se dit d'une société où cohabitent plusieurs ethnies ; *interethnique* : Qui concerne les relations entre différents groupes ethniques.

Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien lePrograès dimanche laVoixdel'Est
5187725

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 14
Min. 7
Nuageux avec averses
Précipitations : 60 %

Samedi
Max. 15
Min. 10
Ciel variable
Précipitations : 30 %

Dimanche
Max. 20
Min. 11
Ciel variable
Précipitations : 30 %

Lundi
Max. 14
Min. 10
Faible pluie
Précipitations : 70 %

5173804

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Averses	17	9
Bromont	Averses	18	7
Chibougamau	Pluie	11	3
East Angus	Averses	18	7
Gaspé	Averses	20	9
Gatineau	Averses	15	7
Îles-de-la-Mad.	Pluie	12	8
Joliette	Averses	17	7
La Grande	Pluie	14	4
La Malbaie	Variable	16	8
Maniwaki	Averses	13	6
Rimouski	Averses	18	8
Saguenay	Pluie	18	8
Saint Georges	Averses	17	6
Victoriaville	Averses	18	8

LE SOLEIL

5h05 20h32
Durée du jour : 15h27

LA LUNE
Coucher : 1h27 Lever : 12h39
1 juin 9 juin 17 juin 23 juin

ALMANACH

Maximum hier	22,2°
Minimum hier	12,9°
Normale le jour	20,2°
Normale la nuit	10,9°
Record max	27,0°/1995
Record min	3,0°/2001

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	97,6 mm
Ce mois-ci l'an dernier	51,8 mm
Cette saison	487,7 mm
La saison dernière	485,0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

«Le pire scénario pour Granby»

Des voix s'élèvent contre le changement envisagé dans l'offre des écoles secondaires



PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.ca

GRANBY — Problème d'espace, inquiétudes quant aux ressources et aux cours optionnels: plusieurs voix se sont élevées contre la proposition de Val-des-Cerfs de modifier l'offre des trois écoles secondaires publiques à Granby.

La commission scolaire souhaite que l'Envolée et Joseph-Hermas-Leclerc (JHL) accueillent, dès la rentrée 2018, des élèves de la 1re à la 5e année. De plus, l'Envolée dispenserait exclusivement le programme d'éducation internationale (PEI).

Elle n'offre présentement que le 1er cycle (1er et 2e secondaire) et JHL, le 2e cycle (de 3 à 5). De son côté, l'école de la Haute-Ville offre tous les niveaux depuis 2009.

Le changement envisagé ne plaît pas à tous, a constaté *La Voix de l'Est* lors de la séance de consultation qui s'est tenue mardi soir. Quatre des 11 intervenants à s'être présentés devant le conseil des commissaires — réuni pour l'occasion à l'auditorium de l'école de la Haute-Ville — ont exprimé leur désaccord.

« C'est le pire scénario pour Granby, a déclaré Caroline Laliberté, enseignante à JHL. Nous aurons trois écoles appauvries (NB : avec moins d'élèves) qui devront encore débrancher des options. » Elle a rappelé que son école avait récemment mis fin à l'option théâtre.

« Avoir des options sur le respirateur, ça coûte cher. À force de trop payer pour quelque chose, quelqu'un en paie le prix. (...) Est-ce le meilleur scénario pour les élèves ? »

COÛTS

Enseignant à l'Envolée, Jean-Benoît Farand a fait valoir que les « écoles de cycle » ont plus d'avantages. « Les parents sont plus enclins à envoyer leurs enfants (à l'Envolée) spécifiquement parce que c'est une école de 1er cycle. Ils sont moins intimidés. »



La consultation sur la modification de l'offre des écoles secondaires publiques de Granby s'est tenue à l'école de la Haute-Ville, en présence du conseil des commissaires de Val-des-Cerfs. — PHOTOS JULIE CATUDAL

Les professeurs peuvent aussi se spécialiser au lieu de s'éparpiller sur plusieurs niveaux, ce qui fera « diminuer la qualité générale de l'enseignement », a dit M. Farand, qui s'est aussi questionné sur le coût d'une telle mesure alors que de grands besoins se font sentir ailleurs.

Comme sa collègue Geneviève Gauvin, il propose que l'Envolée reste une école de 1er cycle et que tout le programme international déménage à JHL. L'Envolée a été conçue pour n'accueillir que le 1er cycle, a souligné Sébastien Ostiguy, aussi enseignant à cet endroit.

« On n'a pas d'auditorium, nos vestiaires sont vétustes et nos labos trop petits. Ce serait beaucoup plus rentable d'investir tout cet argent-là directement dans les élèves. »

Val-des-Cerfs reconnaît que des aménagements devront être faits, dont l'ajout de laboratoires à l'Envolée et la bonification des bibliothèques. Mais elle juge que l'arrivée massive d'élèves au 1er cycle au secondaire, à cause de la courbe démographique, justifie cette mesure.

Le réseau des écoles à vocation internationale préfère aussi que tous les niveaux soient offerts dans un même bâtiment. Granby est l'une des dernières villes au Québec à toujours offrir des écoles de cycle.

AVANTAGES

La majorité des intervenants ont toutefois eu de bons mots pour la modification proposée. Enseignante à Haute-Ville, Marie-Claude Crête a connu les deux types d'école. « Chaque expérience a ses avantages, mais je préfère enseigner de 1 à 5. Ça me permet de côtoyer des élèves de tous âges et de voir leur évolution. Les plus vieux aident aussi les plus jeunes et interagissent avec eux. On est loin du cliché des plus vieux qui intimident les plus jeunes. »

Le sentiment d'appartenance est bonifié et ça évite aux élèves d'avoir à vivre une transition supplémentaire, après le passage souvent stressant du primaire au secondaire, a dit Mme Crête.

À JHL, la proposition rallie 70 % du personnel, selon un sondage effectué par les enseignants Steve Brochu et Isabelle Petit. Mais 87 % des élèves sondés disent préférer l'école de cycle « parce qu'ils ont des cours et des services spécifiques pour eux ».

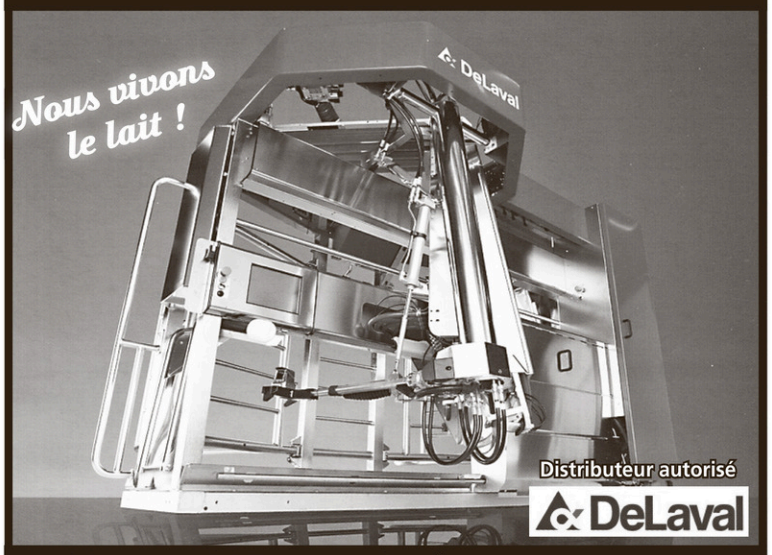
« Nous espérons que vous aurez les moyens de vos ambitions », a dit Mme Petit, qui est pour les changements, mais demande un moratoire d'un an supplémentaire afin qu'ils ne soient actifs qu'à la rentrée 2019.

Les personnes intéressées à faire connaître leur opinion peuvent encore le faire par écrit jusqu'au 6 juin. Après cette date, le conseil des commissaires délibérera et rendra sa décision finale le 20 juin.

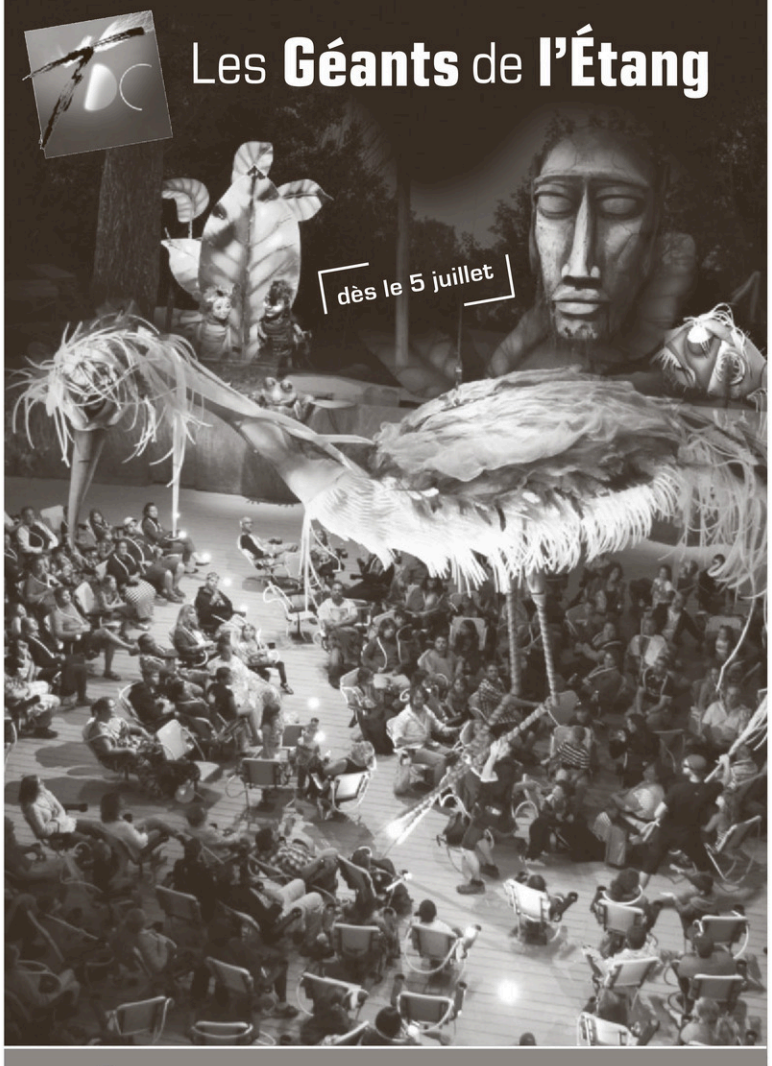


«Nous espérons que vous aurez les moyens de vos ambitions», a dit Isabelle Petit, enseignante à Joseph-Hermas-Leclerc, accompagnée de son collègue Steve Gagnon.

CadieuxLangevin
CENTRE DENTAIRE
DR RENÉ BEAUDIN
DR ÉRIC CADIEUX
DR JEAN-FRANÇOIS LANGEVIN
DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE
340, boul. Leclerc Ouest, Granby
450 375-2455
www.drCadieuxLangevin.com
5161866

Technicolait
VENTE - INSTALLATION - SERVICE
anciennement Service Laitier Agri-Pro
VOTRE SOLUTION EN PRODUCTION LAITIÈRE


180, route 235, Ange-Gardien • 450 293-1011
Visitez notre page Facebook à Technico-Lait inc.
5169152



PRÉ-VENTE JUSQU'AU 22 JUIN !
présenté par le Théâtre de la Dame de Coeur
www.damedecoeur.com 450.549.5828
Desjardins
Coopérer pour créer l'avenir
CALQ
Conseil des arts et des lettres du Québec
MRC d'Acton
Municipalité d'Upton
TVA
5182400



Pour une troisième fois en moins d'un an, le véhicule de Paul Sarrazin a été la cible de vandales. — PHOTOS JULIE CATUDAL

«C'est clair que la personne me visait»

Le véhicule de Paul Sarrazin endommagé pour la troisième fois par des vandales



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le maire de Sainte-Cécile-de-Milton et président de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, Paul Sarrazin, a été victime pour une troisième fois d'actes de vandalisme en moins d'un an. Chaque fois, du solvant a été lancé sur son véhicule pendant qu'il assistait à une réunion à titre d'élu.

Ce dernier se perdait mercredi en questionnements. « J'essaie de comprendre ce que les gens gagnent à faire ça. Qu'est-ce qu'il peut y avoir comme gain à faire ça ? Et la prochaine fois, ce sera à quel endroit ? À quel moment ? »

L'incident précédent avait eu lieu le soir du 10 mai alors qu'il participait à la séance publique des maires de la MRC de la Haute-Yamaska, rue Dufferin à Granby. « Quand je suis sorti après la rencontre, j'ai vu qu'il y avait eu du méfait sur mon véhicule, explique M. Sarrazin. C'est un genre de solvant à base d'huile. Quand on en met sur un véhicule, la peinture se désagrège. »

La carrosserie du côté conducteur et une jante en alliage ont été abîmées. Facture des dommages : 3500 $.

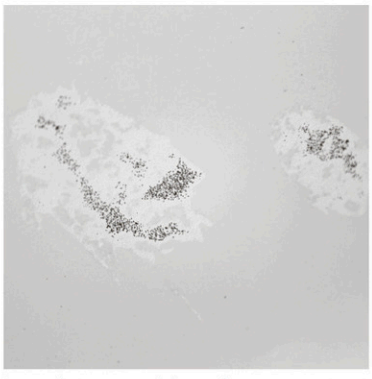
M. Sarrazin a porté plainte au service de police. Les démarches sont en cours avec son assureur pour faire réparer son véhicule.

TROIS FOIS EN MOINS D'UN AN

Depuis juin dernier, le coût des réparations a grimpé à 12 000 $. Chaque fois, le même stratagème a été employé et le même genre de produit a été répandu. Les autres voitures autour n'ont pas été touchées.

« C'est quelqu'un qui a pris le temps de voir que c'était moi, qui a vu mon véhicule, reprend Paul Sarrazin. C'est clair que la personne me visait. C'est assez évident. Et c'est en lien avec des activités où je suis. C'est quelqu'un qui prend le temps de suivre mes déplacements. Il y a quelqu'un à quelque part qui focuse sur moi. »

Le premier méfait avait été commis le soir de la Fête nationale dans le stationnement de son domicile. Quelques mois plus tard, en octobre, c'est dans le stationnement d'un restaurant où il mangeait en compagnie de collègues de la commission scolaire, au terme d'une assemblée, que son véhicule a été ciblé.



La peinture se désagrège au contact du solvant.

« On m'a fait confiance et on m'a élu (...). Je fais mon travail du mieux que je peux. Je trouve déplorable que des élus doivent subir ça. J'aimerais mieux que la personne vienne me dire en pleine face mes quatre vérités, dit celui qui dit ignorer la raison pour laquelle on s'en prend ainsi à lui. C'est très condamnable. »

Paul Sarrazin affirme que ces actes l'affectent peu, mais que ses proches trouvent la situation difficile.

« Je pense qu'il n'y a pas un individu qui apprécierait ça, fait-il savoir. Ça ne m'empêche pas de dormir, mais ça finit par être fatigant. »

POULES URBAINES

Moins de demandes de permis que prévu



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'implantation de poulaillers urbains à Granby est plus lente que prévu. Seules 18 demandes officielles ont été déposées à ce jour, alors que 50 permis sont disponibles dans le cadre du projet pilote, en vigueur à partir de ce jeudi.

Sur les 18 demandes, sept permis ont été délivrés. Le reste des dossiers est à l'étude, a laissé savoir mercredi le directeur du service de la planification et de la gestion du territoire à la Ville, Gabriel Bruneau.

L'engouement pour les poules urbaines semblait cependant plus grand. À la suite du dépôt de l'avis de motion décrétant la mise en place d'un projet pilote pour une période de deux ans, 55 personnes avaient manifesté leur intérêt à l'hôtel de ville à avoir des poules. Une fois le règlement adopté, une demande officielle devait toutefois être déposée.

« Des fois, il y a un engouement, mais les gens doivent prendre connaissance de l'ensemble des exigences et de la réglementation. Il y en a qui peuvent se rendre compte qu'ils ne rencontrent pas d'office les exigences, comme celle d'être en résidence unifamiliale isolée. (...) Il y en a peut-être d'autres qui, après réflexion, ont décidé que ce n'était pas pour eux cette année », note Gabriel Bruneau.

S'il y avait eu plus de demandes que de permis disponibles, il était prévu qu'un tirage au sort soit effectué parmi les demandeurs. Une étape qui n'aura pas été nécessaire.

PAS FINI

Gabriel Bruneau estime que la distribution au ralenti des permis ne signifie cependant pas un désintérêt des Granbyens pour les poules urbaines. Selon lui, cela tend par ailleurs à démontrer que les craintes de ceux qui appréhendaient une multiplication des poulaillers sur le territoire de la ville ne se sont pas confirmées.

Le directeur du service de la planification et de la gestion du territoire estime que d'autres demandes de permis seront sûrement déposées à court et moyen terme. « Ce n'est pas parce que ça commence le 1er juin que toutes les demandes ont été déposées. Il y en a peut-être qui sont en réflexion et qui vont se présenter dans les jours et les semaines qui viennent. Le permis va être bon jusqu'au 31 mai prochain. Donc, c'est sûr que ça va être évolutif et qu'il y a des gens qui attendent de voir comment tout ça va se mettre en place », fait-il valoir.

Le projet pilote, entériné par les élus de Granby, s'échelonnera du 1er juin 2017 au 31 mai 2019. Les permis se détaillent 50 $ par année.

Parmi les autres critères à respecter : les terrains des détenteurs de permis doivent avoir une superficie minimale de 500 mètres carrés. Les poulaillers urbains doivent aussi accueillir un minimum de trois poules et un maximum de cinq. Différentes normes régissent aussi la dimension des abris, ainsi que leur gestion.

Le dossier des poules urbaines a fait grand bruit à Granby au cours des derniers mois. Un comité de travail chargé de faire des recommandations au conseil municipal a été mis sur pied et une consultation publique a été tenue en février dernier.



Seules 18 demandes officielles pour la garde de poules urbaines ont été déposées, alors que 50 permis sont disponibles dans le cadre d'un projet pilote à Granby. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

CLÔTURES
VENTE ET INSTALLATION
- Commercial - Résidentiel - Agricole - Ornemental, Hybride
Clôtures à mailles, PVC - Rampes - Clôtures vitrées - Clôtures à bois
450 266-2460
cloturesequesc.com
5184142



Confiez-nous vos problèmes de dettes.

Raymond Chabot
Conseillers en redressement financier
Syndics autorisés en insolvabilité

Consultation gratuite | 1 855 R-CHABOT | raymondchabot.com

GRANBY 450 372-2541 160, rue Principale, bureau 301
COWANSVILLE 450 263-1710 112, rue du Sud, bureau 100
5145039

POUR RÉDUIRE LA POLLUTION DES COURS D'EAU

La MRC vise les fossés agricoles

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberté@lavoixdelest.ca

GRANBY — La MRC de la Haute-Yamaska souhaite adopter de nouvelles mesures pour réduire la pollution agricole dans ses ruisseaux, rivières et lacs. Elle vise spécifiquement les fossés agricoles.



Les agriculteurs de la MRC de la Haute-Yamaska pourraient devoir aménager des bandes riveraines d'un mètre de large avec des végétaux le long de leurs fossés agricoles. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Dans son Plan directeur de l'eau (PDE) 2017-2021, la MRC propose que tous les fossés agricoles près d'un cours d'eau sur son territoire soient protégés par des bandes riveraines d'un minimum d'un mètre de largeur. Le *Règlement sur les exploitations agricoles*, qui relève du gouvernement du Québec, interdit aux agriculteurs d'épandre des matières fertilisantes à moins d'un mètre des fossés agricoles, mais rien ne les oblige à maintenir une bande riveraine avec des végétaux pour absorber les eaux de ruissellement. La MRC veut agir en ce sens.

L'agriculture « joue un rôle majeur dans la dégradation de la qualité de l'eau » et « la majorité des épisodes alarmants de cyanobactéries surviennent dans des plans d'eau affectés par l'agriculture non durable », écrivent les auteurs du PDE, en se basant sur les conclusions du Groupe de recherche interuniversitaire en limnologie et en environnement aquatique. « De plus, certaines pratiques (agricoles) favorisent le processus d'érosion en milieu agricole, telles la mise à nu des sols et la linéarisation des cours d'eau », ajoutent-ils.

Le Plan directeur de l'eau propose de commencer avec une réglementation dans la zone périphérique du parc national de la Yamaska et « d'examiner la possibilité d'étendre ces normes à d'autres bassins versants prioritaires. »

Les changements climatiques ajoutent au problème de protection des cours d'eau, explique Paul Sarrazin, préfet adjoint de la MRC et maire de Sainte-Cécile-de-Milton. Lors des périodes d'épandage du lisier dans les champs, dit-il, il arrive que la météo change plus rapidement que prévu et que la pluie provoque le ruissellement des fertilisants avant qu'ils n'aient été absorbés. « C'est rendu difficile à planifier. On veut que les bandes riveraines des fossés agricoles soient végétalisées, que ça devienne un capteur, un frein naturel pour les eaux de ruissellement. On pense qu'on peut avoir des gains importants pour l'environnement, pour améliorer la santé des ruisseaux où toute cette eau s'en va. »

La MRC cherche à être conséquente avec des gestes déjà posés, soutient M. Sarrazin. En milieu urbain, souligne-t-il, les entrepreneurs doivent mettre en place des mesures pour prévenir l'érosion sur les chantiers de construction. Des barrières de sédimentation doivent être installées le long de sols mis à nu, dit-il. Des bassins de captation doivent également être aménagés pour gérer les eaux de ruissellement, ajoute-t-il. « On doit s'interroger aussi sur les problèmes qu'on a dans les champs agricoles », soutient-il.

FONDS VERT

M. Sarrazin pense que la MRC pourrait mettre sur pied des projets-pilotes pour aider les agriculteurs à végétaliser les fossés sur leurs terres. Les secteurs les plus problématiques, qui présentent de fortes pentes par exemple, seraient identifiés et de l'aide technique et financière proposée, notamment par l'entremise du fonds vert de la MRC, dit-il.

Des compensations pourraient même être versées aux agriculteurs pour de parties de terres perdues, croit M. Sarrazin. Il est cependant d'avis que des gains de production dans les sections de terres aux prises avec des problèmes d'érosion compenseraient les agriculteurs. Les gains de production ainsi que l'amélioration de la qualité de l'eau devront être mesurés, dit-il, pour s'assurer de l'efficacité des interventions. « On veut travailler de bonne foi avec nos agriculteurs » , affirme Paul Sarrazin.

En 2014, le territoire de la MRC était composé à 75 % de territoire agricole, dont 65 % représentent des exploitations agricoles, le reste étant du couvert forestier, selon des données du ministère de l'Agriculture citées dans le document. Le maïs et le soya s'accaparent 35 % de la production et occupent 6462 hectares, soit 10 % du territoire de la MRC. Ces cultures sont « considérées comme étant celles ayant le plus d'impact sur la qualité de l'eau, ces dernières se caractérisent par des sols mis à nu entre les rangs espacés », lit-on.

Le Plan directeur de l'eau 2017-2021 propose 60 mesures. Certaines visent une meilleure protection des milieux humides et forestiers. La MRC estime que leur mise en œuvre coûtera 1 229 127 $.

INONDATIONS 2017
AIDE FINANCIÈRE
AUX SINISTRÉS
1 888-643-AIDE
urgencequebec.gouv.qc.ca
ENSEMBLE on fait avancer le Québec
Québec
5189872

RUISSEAU BOUCHARD

La MRC veut d'autres données



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberté@lavoixdelest.ca

GRANBY — La collecte de données devra se poursuivre avant que des actions concrètes soient menées dans le ruisseau Bouchard pour réduire sa charge en phosphore.

La MRC recueille des informations depuis 2009 dans le petit cours d'eau qui se jette dans le marais du Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin. Elle n'est cependant pas prête à recommander des façons d'améliorer la qualité de l'eau qui y coule, a expliqué Valérie-Anne Bachand, responsable du Plan directeur de l'eau de la MRC de la Haute-Yamaska.

Mme Bachand répondait mercredi soir aux critiques de Richard Dubé lors de la consultation publique sur le PDE 2017-2021. Le citoyen de Granby et président du conseil de quartier 2 voulait savoir quels moyens allaient être entrepris pour s'attaquer aux problèmes de phosphore du ruisseau Bouchard. Il tenait aussi à savoir quand de tels moyens allaient être mis en branle.



Une soixantaine de personnes ont pris part mercredi soir au CINLB à la consultation publique du Plan directeur de l'eau 2017-2021 de la MRC de la Haute-Yamaska. — PHOTO JULIE CATUDAL

M. Dubé s'est dit déçu de la réponse de Mme Bachand. Surtout, a-t-il indiqué, qu'il s'attendait à ce que la MRC ou la Ville s'attaque à ce problème dans son premier PDE. « On est restés sur notre appétit », a-t-il lancé. « On trouve toujours que ça ne va pas assez vite. »

Le taux moyen de phosphore total dans ce ruisseau de novembre 2009 à 2015 s'élevait à 0,069 milligramme par litre, le 7e pire résultat des 31 points d'échantillons répartis sur l'ensemble du territoire de la MRC. Une concentration de 0,051 mg/l est considérée comme élevée.

Le ruisseau Bouchard, qui se déverse dans le marais du CINLB, est directement visé par le PDE. La MRC veut intervenir dans ce cours d'eau avec des « aménagements visant à réduire l'apport en sédiments dans le lac Boivin », liton. Aucune mesure n'est précisée.

BRAS DE FER

On se souviendra que le ruisseau Bouchard a donné lieu en mars à une partie de bras de fer entre la MRC et des membres du conseil de quartier 2 de Granby, où passe le cours d'eau. Malgré une demande d'accès à l'information, la MRC a refusé de donner aux dirigeants du conseil ses études et ses données relatives au ruisseau.

Lors de la période de questions, Mme Bachand a indiqué que plusieurs facteurs devaient être pris en compte pour cerner un problème de phosphore. Elle a souligné que la terre où passe le ruisseau Bouchard est noire, donc naturellement chargée de phosphore. « C'est sûr que ça n'aide pas la situation », a-t-elle dit.

Un représentant de la Coopérative pour la protection des cours d'eau, Jean-Claude Thibault, a fait le voyage jusqu'à Granby pour féliciter les élus de la MRC de se doter d'un PDE et de travailler aussi étroitement avec l'Organisme de bassin versant de la Yamaska. « On vous suit depuis quelques années. Les gens du coin ne réalisent pas le travail que vous faites », a-t-il dit.

Le conseil des maires révisera son projet de plan directeur à la lumière des commentaires entendus et des mémoires déposés. La version définitive du PDE 2017-2021 devrait être adoptée avant la fin de l'été, a dit le maire de Granby et préfet de la MRC, Pascal Bonin.



ÉCOLE NATIONALE DE LA CHANSON DE GRANBY

Les finissants en vedette



ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

GRANBY — Après avoir trimé dur, appris, créé et partagé mille et une expériences durant dix mois intensifs, les finissants 2017 de l'École nationale de la chanson de Granby n'ont qu'une envie: chanter devant le plus de monde possible.

Après les Labos présentés en mars dernier à la Maison de la culture de Waterloo, les voilà prêts à présenter leur grand spectacle de fin d'études à l'auditorium du cégep de Granby le 7 juin et à L'Astral de Montréal le lendemain.

Les 16 auteurs-compositeurs-interprètes sont en pleine répétition depuis quelques semaines pour montrer ce qu'ils ont dans le ventre. « C'est une super cohorte, artistiquement et humainement. Le niveau était très fort cette année ; tout le monde s'est rendu jusqu'à la fin. Quelques-uns vont percer, c'est certain », laisse entendre le grand manitou de l'École nationale de la chanson de Granby, Bruno Robitaille.

« Ça va être un super bon spectacle, avec l'univers de chacun, un *band* de feu... et Philippe Brach comme artiste invité ! », ajoute-t-il.

Les deux soirs, le public pourra se laisser bercer — ou brasser ! — par une composition originale de chaque artiste, des chansons de groupe, dont quatre de Philippe Brach, et une surprise, nous dit-on.

Sur scène, les artistes seront accompagnés des musiciens professionnels Christian Martin, Karl Surprenant, Marc-André Larocque et Jean-Luc Éthier.

LA FIN DE QUELQUE CHOSE

Autant ils sont impatients de présenter le fruit de leur travail, autant les finissants doivent accepter de tirer un trait sur leur passage à l'École de la chanson.

Après cette aventure aussi condensée que forte en émotions, les adieux ne seront pas faciles. « On ne veut pas que ça finisse ! », lance la Montréalaise Marie-Ange Crochetière, qui décrit son style musical comme « folk pop joyeux ».

La jeune femme confie avoir vécu à l'École une (presque) année « remplie de rencontres, de partages, de prises de conscience et de prises de confiance ». « Ç'a été un appel du cœur pour moi. Et c'est le meilleur tremplin que je pouvais avoir. »

Inscrit à la dernière minute grâce à un heureux concours de circonstances, Oliver Mitchell ne regrette pas une seconde son passage à Granby. « C'est tombé du ciel », raconte le Montréalais qui cherchait une formation englobant tous les aspects de l'industrie musicale. Il semble non seulement ravi de ce qu'il a appris, mais également convaincu d'être sur la bonne voie.

« Je suis en pleine mutation. Je me cherche un son plus rock nord-américain, avec un mélange de *roots* », confie le musicien originaire d'Haïti.

Pour entendre de quoi il en retourne, suffit de mettre le 7 ou le 8 juin à l'agenda...



Deux des 16 finissants, Oliver Mitchell et Marie-Ange Crochetière, en compagnie du directeur de l'École nationale de la chanson de Granby, Bruno Robitaille. — PHOTO JANICK MAROIS

Une nouveauté

Après 18 ans d'existence, l'École nationale de la chanson de Granby cherche sans cesse à se renouveler. Bruno Robitaille indique qu'en plus de la formation de dix mois, l'établissement — dont les locaux sont nichés dans le cégep de Granby — offrira bientôt des ateliers de perfectionnement d'une semaine aux artistes, peu importe qu'ils soient amateurs ou professionnels. **ISABEL AUTHIER**

Envie d'y aller ?

Quand: le mercredi 7 juin à 19h30

Où: auditorium Desjardins du cégep de Granby

Billets: 450-405-4422. Il sera aussi possible de s'en procurer à la porte le soir du spectacle.

• • •

Quand: le jeudi 8 juin à 19h30

Où: L'Astral de Montréal

Billets: ticketmaster.ca ou 1-855-790-1245



5151827

Une mini-tournée en ville

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca



Olivier Lessard, LauMa et Karolan Boily ont offert à *La Voix de l'Est* un avant-goût du spectacle de fin d'année de la cohorte 2017. — PHOTO JANICK MAROIS

Pour se faire voir et entendre, les finissants ont une vitrine de plus cette année. La guitare sous le bras, ils offrent des mini-concerts privés aux quatre coins de la ville. *La Voix de l'Est*, le Carrefour de la coopération, le Café de la Brûlerie, le bistro La Fringale et la radio M105 étaient ou seront sur leur itinéraire.

Cette petite tournée s'inscrit parfaitement dans le rayonnement « hyper fondamental » dont Bruno Robitaille rêve pour son école.

Lors de son passage dans les locaux de *La Voix de l'Est*, mardi midi, ce dernier était accompagné de quelques auteurs-compositeurs-interprètes de la cohorte 2016-2017. Trois d'entre eux — Karolan Boily, LauMa et Olivier Lessard — ont ainsi offert un midi musical à saveur folk aux employés du journal.

Le fait de se produire dans des milieux aussi intimes et variés — terrasse sur le toit, sous-sol d'entreprise, restos — ne semble pas diminuer leur enthousiasme. « À l'école, on est exposés à divers environnements. On s'adapte ! », lance Marie-Ange Crochetière.

Oliver Mitchell estime pour sa part qu'une fois à l'aise, tous les finissants « se mettent à chanter comme des petits rossignols ».

Ils semblaient en effet fort à l'aise !

NOTRE VIDÉO
Les finissants de l'École nationale de la chanson en prestation
lavoixdelest.ca

Invitation
Grand choix de vêtements chics et sport-chics et de robes toute occasion dans les meilleures marques d'importation et de créations québécoises.
Tailles 2 à 22
Aussi à voir : gilets, blouses, jupes, pantalons, etc.
Bijoux mode et accessoires
25% à 50% de rabais
sur la collection italienne
ELISA CAVALETTI
FRANK LYMAN DESIGN
Huguette
285 Boivin, Granby • 450 378-4550
Ouvert le dimanche | Fermé les lundis



Centre jardinage GRANBY
Beau temps, mauvais temps, il fait toujours beau dans nos serres!
NOUVEAUX ARRIVAGES DE FLEURS TOUS LES JOURS
Salix « Hakuro Nishiki »
Port arrondi régulier, nouvelles pousses rosées
PQT 2 GALLON POT
ACHAT EXTRA SPECIAL 9.97$ 19.99 $
Tamarix « Africana »
Peut atteindre 8 pieds, croissance rapide.
Fleurs en longues panicules.
ACHAT EXTRA SPECIAL 14.47$ 20.99 $
Notre annuelle la plus populaire
Pennisetum rubrum
Gros plant.
PQT 1 GALLON POT
ACHAT EXTRA SPECIAL 7.97$ 12.99 $
Cèdres « Sauvageons » pour haie
NOUVEAU
3 à 4 pieds 6,79$ 6,49$ 6,19$
4 à 5 pieds 7,79$ 7,49$ 7,19$
5 à 6 pieds 9,79$ 9,49$ 9,19$
6 à 8 pieds Aussi disponibles
PQT 2 GALLON POT
BEEFSTEAK OU CŒUR DE BŒUF
Plants de tomates jumbo
Gros plants matures avec fleurs et fruits.
ACHAT EXTRA SPECIAL 11.97$ 3 et + 11.47$
ACHAT SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Terre à jardin
de qualité, avec compost, sans mauvaise herbe.
30 L
ACHAT EXTRA SPECIAL 1.87$ 2.49 $
CENTRE DE VRAC : TERRE, PIERRE ET PAILLIS
NOUVEAU
1 verge cu couvre 300 pi ca à 1 po d'épaisseur
Terre super mélange
Plantation avec compost pour potager, plate-bande ou pelouse
NOUVEAU 42.97$ / verge cu
4 verges cu et + : 39,97 $
1 verge cu couvre 100 pi ca à 3 po d'épaisseur
Paillis forestier
Mélange de résineux
Conserve sa couleur
NOUVEAU 34.97$ / verge cu
4 verges cu et + : 29,97 $
1 tonne couvre 130 pi ca à 2 po d'épaisseur
Galet de rivière
Format 5/8 po à 1 po ½
NOUVEAU 69.97$ TONNE
SUR PLACE ou en livraison
*DES FRAIS DE LIVRAISON S'APPLIQUENT.
Plants de légumes biologiques : 35 variétés
aubergines 6 variétés
poivrons 8 variétés
Sans OGM
zucchini
échalotes
tomates 30 variétés
Plants de légumes biologiques
POT DE FIBRE 4"
ACHAT EXTRA SPECIAL 2.77$ 3.79 $
*spéciaux valides jusqu'au 6 juin ou jusqu'à épuisement des stocks.
55, rue Bruce, Granby • 450 375-6139 • www.centrejardinagegranby.com • OUVERT 7 JOURS lun. au mer.: 8 h à 18 h • jeu. et ven.: 8 h à 20 h • sam. et dim.: 8 h à 17 h

PROGRAMME ÉCORESPONSABLE

Dix entreprises granbyennes certifiées

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — Dix entreprises granbyennes ont officiellement obtenu la certification « ÉCORESPONSABLE niveau 1 - Engagement », mercredi après-midi, lors d'une cérémonie tenue au Centre d'innovation et de technologies industrielles de Granby.



Le directeur général de Granby Industriel, Patrick St-Laurent (à gauche), et le PDG du Conseil des industries durables, Pierre Fillion. — PHOTO ALAIN DION

« Cette cohorte a permis à dix entreprises d'acquérir des compétences pour intégrer des pratiques de gestion écoresponsables dans le but d'accroître la performance globale de l'organisation. Et cela, tant au niveau économique, social, de gouvernance et environnemental », a résumé Patrick St-Laurent, directeur général de l'organisme paramunicipal Granby Industriel, qui figure d'ailleurs parmi les entités certifiées.

« Je sais que le processus n'a pas été le même pour tout le monde. Mais un fait demeure : nous allons tous être des leaders en développement durable écoresponsable dans notre milieu », a-t-il ajouté.

Le programme de certification Écoresponsable est géré par le Conseil des industries durables (CID) — en fonction de normes reconnues mondialement — et appuyé financièrement par le ministère québécois de l'Économie, de la Science et de l'Innovation. Les entreprises participantes devaient notamment développer un plan stratégique écoresponsable pour structurer leur développement et élaborer des actions pour atteindre leur vision.

« Les grandes entreprises ont beaucoup de moyens, mais je trouve que les PME sont les mieux appareillées pour faire face aux changements de l'univers. (...) Un porte-avion, quand c'est le temps de virer, c'est extrêmement long. Mais quand on est une frégate, ou une Corvette, on est capable de manœuvrer à travers les intempéries. Et c'est le but du programme Écoresponsable : vous amener rapidement à un niveau de flexibilité et de mobilité », a imagé le président-directeur général du CID, Pierre Fillion.

« UN PAS EN AVANT »

La formation portait principalement sur la réduction du gaspillage, qu'il s'agisse de ressources humaines ou matérielles. Propriétaire de l'Ébénisterie Armoires Ducharme, Frédéric Ostiguy espère d'ailleurs atteindre sous peu le « déchet zéro ». « Nos retailles de mélamine peuvent être recyclées. On peut les broyer et faire de la biomasse pour chauffer les serres à tomates. (...) Il y a un temps où il faut s'arrêter et faire ces choix-là », estime-t-il.

LE MODÈLE GRANBYEN

Les dix entreprises certifiées mercredi ont ainsi imité Polyform, qui avait obtenu une pareille distinction en janvier 2016. Elles pourront maintenant tenter d'obtenir les trois autres niveaux de certification du programme Écoresponsable.

Granby Industriel se targue d'être le premier organisme paramunicipal à mener une démarche structurée pour promouvoir le programme localement. Puisqu'une vingtaine d'autres entreprises seraient intéressées, on espère maintenant former une nouvelle cohorte chaque année.

« On vise même à inclure, dans les contrats de vente de nos prochains terrains industriels, une clause qui suggérerait fortement de démarrer le processus dans les deux ans suivant leur implantation, a révélé Patrick St-Laurent. On a déjà deux projets d'implantation, et dans les deux cas, les entreprises ont dit "OK, pas de problème, ça nous intéresse". »

Les dix entreprises certifiées

Acier & Métaux Doucet
Durabac
Ébénisterie Armoires Ducharme
Granby Industriel
Impression Totale
L.B. Maple Treat
NSE Automatech
Outils Concept
Super Décapant
Zoo de Granby



5195884

› *FRÈRES D'ARMES*: LE RETOUR DE VILAIN PINGOUIN ET NOIR SILENCE EN VERSION ACOUSTIQUE



Rudy Caya et Jean-François Dubé se réunissent sur scène le temps d'une tournée pour présenter tous leurs hits de Vilain Pingouin et Noir Silence en version acoustique. Intitulé *Frères d'armes*, le spectacle s'arrêtera au Camping Parc Bromont le 17 juin prochain, à la Place des chapiteaux située derrière le bureau municipal d'Ange-Gardien le 8 septembre, ainsi qu'au Beat & Betterave de Frelighsburg le 20 octobre. Les billets sont en vente au spectaclebromont.com ainsi qu'au beatetbetterave.gabjet.webfactional.com. Le spectacle à Ange-Gardien est gratuit. **MARIE-ÈVE LAMBERT** — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK



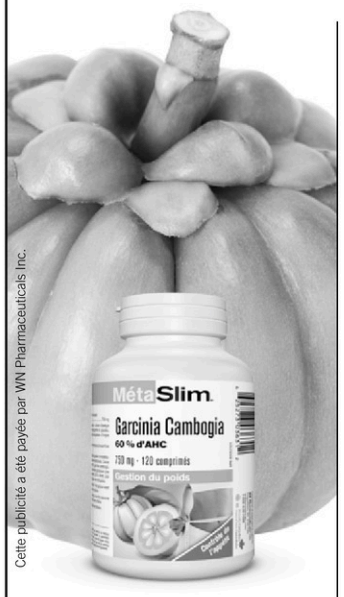
5185179



5187114

Pour perdre du poids naturellement

Le fruit **Garcinia Cambogia**



Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals Inc.

L'écorce de ***Garcinia cambogia***, un fruit de la famille des tamarins, est naturellement riche en acide hydroxycitrique (AHC). MétaSlim Garcinia Cambogia est un produit normalisé de manière à contenir 60 % d'acide hydroxycitrique (AHC), un composé connu pour ses effets sur la régulation de l'appétit, la diminution des fringales et la réduction du stockage des calories sous forme de graisse corporelle, favorisant une gestion de poids saine et durable. Perdez du poids naturellement avec le programme MetaSlim.

14,99 $

Valide du 1er au 7 juin 2017

Disponible chez

Accès pharma chez Walmart · Brunet · familiprix · Jean Coutu · Proxim · uniprix

webber naturals

webbernaturals.com

Consultez la nouvelle page Facebook Webber Naturals Québec

Ce produit peut ne pas vous convenir. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

5192414



5193800

NISSAN

Innover pour exalter

L'ÉVÉNEMENT

APPROUVÉ PAR LE FABRICANT NISSAN

LOCATION À 0% PENDANT 39 MOIS

pour les modèles à boîte automatique suivants : Sentra SV, Micra SV et Versa Note SV.



Sentra SR Turbo illustrée*

SENTRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

Location à partir de **214 $** par mois, avec comptant initial de 995 $.

C'EST COMME PAYER **49 $**≠≠ /SEMAINE

PENDANT **39 MOIS**

CARACTÉRISTIQUES DE LA SENTRA SV APPROUVÉES PAR LE FABRICANT

- Xtronic CVT® — BOÎTE AUTOMATIQUE
- SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- A/C — CLIMATISATION AVEC MICROFILTRE D'HABITACLE
- CLÉ INTELLIGENTE ET DÉMARRAGE PAR BOUTON-POUSSOIR
- CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE[1]
- CONTRÔLE DYNAMIQUE DU VÉHICULE[2] ET SYSTÈME DE TRACTION ASSERVIE
- SIRI® EYES FREE



Micra SR illustrée*

MICRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE — BIEN ÉQUIPÉE

Location à partir de **160 $** par mois, avec comptant initial de 995 $.

C'EST COMME PAYER **37 $**≠≠ /SEMAINE

PENDANT **39 MOIS**



Versa Note SR illustrée*

VERSA NOTE SV À BOÎTE AUTOMATIQUE — BIEN ÉQUIPÉE

Location à partir de **205 $** par mois, avec comptant initial de 995 $.

C'EST COMME PAYER **47 $**≠≠ /SEMAINE

PENDANT **39 MOIS**

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1 au 30 juin 2017. ≠ **Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 $ / km.** ≠≠ Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 $ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres à la location des modèles illustrés 2017 suivants : Sentra SR Turbo à boîte manuelle / Micra SR à boîte automatique / Versa Note SR sont pour un terme de 39 mois et équivalent à 39 mensualités de 274 $ / 265 $ / 264 $ (avec 0 $ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. 1. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il n'élimine pas complètement les angles morts. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets et n'offre aucun avertissement pour les objets en mouvement. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. 2. Le contrôle dynamique du véhicule (CDV) doit toujours être activé lorsque vous conduisez, à l'exception des situations où vous devez sortir votre véhicule de la boue ou de la neige. Ce système n'empêche pas les accidents attribuables aux coups de volant brusques, à la négligence ou à une conduite dangereuse. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.

5195099

SAISON ESTIVALE DANS BROME-MISSISQUOI

L'œnotourisme à l'honneur

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

FARNHAM — Près de 150 personnes étaient réunies au Club de golf de Farnham mercredi soir afin de marquer le lancement de la saison touristique estivale dans Brome-Missisquoi. Le Centre local de développement de Brome-Missisquoi mise à nouveau sur l'œnotourisme afin de faire rayonner la région.



Denis Beauchamp, directeur du développement économique au CLD de Brome-Missisquoi — PHOTO JULIE CATUDAL

« Ce qu'on veut faire, c'est augmenter le nombre de partenariats entre les entreprises et les attraits reliés au monde du vin. Même si ça existait déjà, on voit bien qu'il y a un momentum. Ça continue et on est très contents », a indiqué Rémi Jacques, conseiller en développement touristique au CLD de Brome-Missisquoi, à quelques heures du lancement.

Parmi les nombreuses associations, le Ranch Au gré du vent propose une randonnée menant jusqu'au Vignoble de la Bauge, à Brigham. Notons également que les Croisières du lac Champlain, en association avec le Domaine du Ridge, suggèrent maintenant des accords mets et vin.

«PLAISIR DE LA BOUCHE»

L'œnotourisme prend évidemment appui sur la Route des vins de Brome-Missisquoi. Comptant maintenant 22 vignobles et une centaine d'entreprises partenaires, le circuit s'est établi comme un incontournable à l'échelle provinciale.

« (La vitiviniculture) façonne nos paysages agricoles. Dans mon imaginaire, quand je pense à un vignoble, je vois quelque chose de très "manucuré". On est dans un plaisir quotidien, le plaisir de la bouche », a évoqué Denis Beauchamp, directeur du développement économique au CLD de Brome-Missisquoi.

« (...) On nous le confirme de plus en plus : les vins du Québec sont appréciés pour leur caractère distinctif et leur fraîcheur qu'on ne retrouve pas nécessairement dans d'autres régions du monde. »

Les représentants du CLD saluent par ailleurs la récente création de la signature Brasseur des Cantons et du Circuit Microbrasseries, un outil promotionnel développé en collaboration avec Tourisme Cantons-de-l'Est et le Conseil de l'industrie bioalimentaire de l'Estrie.

M. Beauchamp estime que la bière artisanale constitue un produit d'appel de choix pour attirer les vingtenaires et les trentenaires.

NOUVEAUTÉS

Toutefois, l'attrait de Brome-Missisquoi ne se limite pas au vin et à la bière, la région étant notamment une destination de choix pour les amateurs de plein air. Certains piliers de l'industrie touristique locale ont d'ailleurs bonifié leur offre.

Le parc aquatique Bromont, montagne d'expériences, a notamment ajouté une aire de jeux de 4500 pieds pour les jeunes enfants.

Denis Beauchamp rappelle que la « maturité » du tourisme local a été reconnue par le gouvernement québécois dans son Plan de développement de l'industrie touristique 2012-2020. « Si on pouvait aujourd'hui aller dans l'épicerie du tourisme et acheter les éléments nécessaires pour faire le succès d'une région, je pense que ça ressemblerait beaucoup à chez nous », estime-t-il.

«Une belle reconnaissance» pour Hélène Levasseur

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

FARNHAM — Hélène Levasseur a eu droit à un bel hommage lors du lancement de mercredi soir, alors que le CLD de Brome-Missisquoi a souligné sa contribution au développement du tourisme local. « Un de ses grands faits d'armes, ça a été d'être une des premières personnes à structurer l'offre touristique dans la région », a souligné Rémi Jacques, conseiller en développement touristique au CLD.

Mme Levassaur a notamment développé la première carte touristique dans la région, en plus de contribuer au lancement de la Route des vins de Brome-Missisquoi. « On voulait faire du vin un produit d'appel, et je pense qu'on a réussi à le faire », s'est remémorée la principale intéressée, en entrevue avec *La Voix de l'Est*. « Ça a été un travail de longue haleine. Il fallait avant tout avoir une vision à long terme. Parce que même les vignerons y croyaient plus ou moins. (...) Aujourd'hui, on a une route signalisée et pas mal de visiteurs. »

Hélène Levasseur a également lancé deux entreprises, soit la cidrerie Fleurs de pommiers (devenue Union Libre en 2010) à Dunham puis le verger écologique Au cœur de la pomme à Frelighsburg.

Elle a par ailleurs fait sa marque dans le milieu événementiel, participant à la création du Festiv'Art et de la Clé des champs de Dunham, qui fêtera justement ses 20 ans ce week-end. Après 25 ans d'implication bénévole, Mme Levasseur s'est dite heureuse de recevoir « une belle reconnaissance. »

Centre de santé dentaire Robert Cabana
Robert Cabana d.d. Denturologiste
Consultez une équipe de plus de 40 ans d'expérience ayant au-delà de 14 000 prothèses réalisées
Dr Éric Chatelain Dentiste généraliste
114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511
www.robertcabana.com • robertcabana@bellnet.ca
5138237

Dr André Savard
CHIRURGIEN DENTISTE
Dre Aurélie Tanguay, dentiste
Dre Tania Lebrun, dentiste
■ Dentisterie familiale ■ Esthétique ■ Réhabilitation
Dre TANIA LEBRUN Dr ANDRÉ SAVARD Dre AURÉLIE TANGUAY
Pour une bouche en santé, assurez-vous de :
■ Garder votre bouche propre
■ Examiner votre bouche régulièrement
■ Manger sainement
■ Visiter régulièrement votre dentiste
■ Ne pas fumer et ne pas chiquer de tabac
SERVICE D'URGENCE
300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381
www.dentistesavardfarnham.com
5174729

Visitez notre nouveau site
www.legroupeultra.com
Découvrez notre polyvalence!
Plus de :
7000 réalisations
23 années d'expérience
75 emplois qualifiés
UN ENTREPRENEUR DIFFÉRENT !
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ
LE GROUPE ULTRA
URGENCE 24/7
Feu
Dégât d'eau
Construction • Rénovation • Sinistres
Décontamination • Démolition • Nettoyage
Location de conteneurs
INSTITUTIONNEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL
450 378-9600
5151884

Plus qu'un conseiller...
... un ami
Yves Paquette
Courtier immobilier
CELL.: 450 775-9940
BUR.: 450 378-4120
2%* *Sous certaines conditions
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
yvespaquette.com
5181143

ASPHALTE BROSSEAU vous fait la cour...
GARANTIE PROLONGÉE
GRATUITE
SUR MENTION DE CETTE PUBLICITÉ
POUR UNE ESTIMATION : 450 372-9326
5179540

MEUNIER
MOTEURS · POMPES · CONTRÔLES
-1954-
60 ANS 1954 • 2014
Votre spécialiste de moteurs électriques
VENTE ET RÉPARATION
• MOTEURS ÉLECTRIQUES
• POMPES
• CONTRÔLES
• ALIGNEMENT AU LASER
320, rue St-Joseph, Farnham • 450 293-4302
www.meunierelectrique.ca • info@meunierelectrique.ca
5169142

Centre Agricole Bienvenue Inc.
• Pulvérisateur à vergers, vignes, framboisiers...
• Sécateurs manuel, pneumatique et électronique
• Escabeaux, paniers, sacs à cueillir
• Détaillant de produits phytosanitaires, d'engrais chimiques et bien d'autres...
shindaiwa
ECHO
MS
CAMPAGNOLA
FELCO
BAHCO
Jonsered
PELLENC
1115, Petite Caroline, Rougemont • 450 469-4945 • Téléc. : 450 469-2048
info@agricbienvenue.com
5172506

LIENS AVEC L'EX-ORGANISATEUR MARC-YVAN CÔTÉ

Couillard dit «avoir

PATRICE BERGERON
La Presse canadienne


Selon le chef du Parti québécois, Jean-François Lisée, M. Couillard est «tellement emmêlé» dans ses versions qu'il ne sait plus quoi dire.

QUÉBEC — Le premier ministre Philippe Couillard a dit mercredi « avoir tendu la main d'un être humain à un autre être humain », quand il a invité à sa maison Marc-Yvan Côté, cet ancien ministre et organisateur politique du Parti libéral accusé de fraude.

Selon un échange de courriels datant de 2012 obtenu par Québecor, M. Couillard a invité à sa maison M. Côté, qui venait alors d'être éclaboussé par un reportage de l'émission Enquête de Radio-Canada.

Or, lors d'un point de presse à la fin de mars dernier, questionné sur les « rapports » qu'il avait eus avec Marc-Yvan Côté, le premier ministre avait affirmé ne l'avoir rencontré qu'une seule fois lors d'un souper-bénéfice il y a déjà plusieurs années.

Accusé par le chef péquiste Jean-François Lisée d'avoir « finassé avec la vérité », le premier ministre a soutenu que dans son esprit, il s'agissait de rencontres et non de rapports, donc il n'y avait eu que celle au souper-bénéfice.

M. Couillard a passé une bonne partie de la période des questions à défendre ses liens avec cette personnalité controversée, alors que l'opposition jugeait qu'il n'avait plus aucune crédibilité en matière d'éthique et qu'il manquait de jugement.

« Je ne mets pas les gens à la poubelle, je ne les renie pas, je leur donne un droit de parole et je veux les écouter, j'ai offert ça à M. Côté, de venir me voir et d'en parler, comment il vit ça, qu'est-ce qu'il voit là-dedans », a déclaré le premier ministre en réponse aux nombreuses attaques, en précisant que M. Côté n'était finalement jamais venu chez lui.

« Je suis quand même, quelque part, comme être humain, rassuré de voir qu'on peut éviter de déshumaniser les gens qui sont dans des situations semblables », a-t-il poursuivi.

«ZÉRO CRÉDIBILITÉ»

Selon le chef de l'Opposition officielle, Jean-François Lisée, M. Couillard est « tellement emmêlé » dans ses versions qu'il ne sait plus quoi dire.

En conférence de presse mercredi matin, le chef péquiste a soutenu que le premier ministre est maintenant discrédité, puisque son premier réflexe a été d'inviter Marc-Yvan Côté, son ami qui est aussi pourtant banni à vie du Parti libéral du Canada, à la suite du scandale du programme fédéral des commandites.

« Je ne sais pas s'il y avait encore des gens au Québec qui pensaient que M. Couillard avait de la crédibilité sur ces questions éthiques. Mais ce matin, ils doivent se rendre compte que c'est fini. M. Couillard a zéro crédibilité sur des questions éthiques. »

Dans le premier courriel, M. Couillard, qui n'avait pas encore effectué son retour en politique à cette époque, lui offrait son soutien à titre d'« ami » et lui proposait un remue-méninges sur les médias.

M. Côté l'a par la suite remercié pour le « renouvellement de (son) amitié » en disant qu'il allait lui téléphoner. M. Couillard lui a alors répondu en l'invitant à sa résidence de Saint-Félicien, au Lac-Saint-Jean : « Parfait, any time. Et si tu veux monter au lac relaxer, la porte est ouverte ! »

«DÉSHONORANT RÉCIDIVISTE»

« De quoi le futur chef du Parti libéral pouvait bien avoir envie

GRAND CHOIX DE LUNETTES DE SOLEIL
OPTOMÉTRISTE sur rendez-vous
AVEC ou SANS prescription
Votre amie opticienne
CENTRE VISUEL LISE DUCHESNE, O.D.D.
53 Drummond, Granby, 450 777-3372
www.centrevisuelliseduchesne.ca
5192371

tendu la main»

de "brainstormer" avec le déshonorant récidiviste Marc-Yvan Côté ? », a demandé en Chambre le député caquiste de La Peltrie, Éric Caire.

« Marc-Yvan Côté a été banni à vie du Parti libéral du Canada, a renchéri le chef de la CAQ, François Legault. On choisit ses amis dans la vie. Le premier ministre l'a invité à la maison. Est-ce qu'il ne peut pas au moins admettre qu'il a manqué de jugement ? »

Plus tard, en point de presse, le chef caquiste a dit que le premier ministre « ne semble pas préoccupé d'être associé à une personnalité toxique ».

Le leader parlementaire libéral, Jean-Marc Fournier, est venu à la rescousse de son chef au Salon bleu en affirmant qu'il n'y avait rien de nouveau dans ces courriels. « Ce qu'il y a dans le journal n'est pas de l'ordre d'une nouvelle, plutôt de l'ordre du discours politique tenu dans un traitement en première page. »

« C'EST RIDICULE »

La plupart des élus libéraux ont refusé de commenter les nouvelles révélations. Le ministre des Finances, Carlos Leitao, a lancé : « Ça, c'est ridicule », avant de tourner les talons.

Le président du Conseil du trésor, Pierre Moreau, a déclaré qu'il n'allait pas commenter les courriels privés de M. Couillard alors qu'il n'était même pas en politique.

En réponse à l'accusation lancée par le député Amir Khadir selon laquelle M. Couillard est le « premier des menteurs », M. Moreau a répliqué : « je trouve que c'est une insulte inappropriée. »



Le premier ministre Philippe Couillard a passé une bonne partie de la période des questions à défendre ses liens avec l'ex-organisateur libéral, Marc-Yvan Côté, mercredi. — PHOTOS LA PRESSE CANADIENNE



Urnes funéraires au meilleur prix

Séance d'information sur les frais funéraires.
Spécialité funéraire

Fleuriste
Pat & tralala...

Bouquet personnalisé
Fleurs, cadeaux, déco, accessoires mode, bijoux et bien plus encore...

3, rue Court Granby
450 994-2234

www.pat-tralala.com

5160963

CONCOURS

une collaboration de Hérault Tourisme proximité - expertise — Optiprix Lunetterie

Rouge fm PRÉSENTE LE FICG2017
FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY

1. Assistez aux 4 demi-finales du Festival de la chanson de Granby du 16 au 19 août.
2. Participez au vote du public.
3. Courez la chance de gagner un séjour en Languedoc offert par Hérault Tourisme et la lunetterie Optiprix d'une valeur de 3 500 $, comprenant transport pour 2 personnes, forfait dégustation d'espaces viticoles du Languedoc et bien plus.

ACHETEZ VOS BILLETS POUR PARTICIPER

- Forfait 4 demi-finales : 90 $
- Forfait 6 soirées (4 demi-finales, Jamais Trop Tôt et la Grande Finale Rouge fm) : 120 $

En vente à la billetterie du Palace de Granby | Règlements et détails : www.ficg.qc.ca | 18 ans et +

Québec · Canada · Granby Ville rayonnante · musicaction · Desjardins · Super Décapant · laVoixdel'Est
Groupe Capitales Médias · M105 FM 104,9 · Télé-Québec · Le Palace Salle de spectacle · Solotech Son · Éclairage · Vidéo · Commerce Tourisme Granby Région · globalia · fondation evenko · Stingray Musique · Hydro Québec
sacem Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique · la culture avec la copie privée · CKLR Sortie 55, autoroute 10 · Le Groupe BD Bernier Daigle · Hôtel Castel & Spa Confort · Raymond Chabot Grant Thornton Granby - Bromont - Cowansville · Tim Hortons · Carrefour Bingo · Réseau National des Galas de la Chanson

5151884

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER** Directeur de l'information **MARC GENDRON**

LA VOIX DES LECTEURS

Hausse du salaire minimum à 15 $ en Ontario : quand le Québec se joindra-t-il au mouvement ?

C'est officiel : le gouvernement de l'Ontario va déposer un projet de loi pour améliorer le sort des travailleuses et des travailleurs de la province. Il fera notamment passer le salaire minimum de 11,40 $ actuellement à 14 $ en janvier 2018, puis à 15 $ en janvier 2019, soit trois mois après que l'Alberta aura atteint ce taux.

Pendant ce temps, au Québec, souvenons-nous que le gouvernement a tout fait dans les derniers mois pour rassurer les employeurs qu'une faible hausse de 0,50 $ du salaire minimum ne causerait pas de catastrophe économique. Et il a mis toute la gomme pour convaincre la population qu'il était allé aussi loin qu'il le pouvait en cette matière.

Le gouvernement ontarien nous démontre toutefois qu'avec de la volonté politique, il est possible d'aller beaucoup plus loin. Il s'apprête à faire voler en éclats tous les justificatifs utilisés de ce côté-ci de la frontière pour refuser la hausse du salaire minimum à 15 $ l'heure.

Rien dans son argumentaire ne fait référence à un ratio salaire minimum/salaire horaire moyen à ne pas dépasser au risque d'être l'équivalent d'une bombe atomique larguée sur le marché du travail, comme le prétend l'économiste Pierre Fortin. Comme quoi, quand le sort des travailleuses et des travailleurs est au centre des préoccupations des gouvernements, ceux-ci savent ignorer les oiseaux de malheur qui nous prédisent la fin du monde ou presque.

Autre argument souvent entendu : si le salaire minimum est trop élevé au Québec par rapport aux provinces voisines, notre économie en souffrira. Le gouvernement ontarien ne partage visiblement pas la même analyse que le gouvernement québécois puisqu'il fait tout de même le pari d'augmenter le salaire minimum de façon importante. De toute évidence, le Québec n'est plus à l'avant-garde avec ses politiques sociales et celles relatives au marché du travail.

D'ailleurs, soulignons que la hausse du salaire minimum n'est pas la seule mesure annoncée lundi dernier par le gouvernement ontarien, dont la plupart entreront en vigueur le 1er janvier 2018. Si le projet de loi est adopté, les travailleuses et travailleurs auront notamment droit :

— à 10 jours de congé d'urgence personnelle par année, dont deux journées payées, et ce, peu importe la taille de l'entreprise ;

— à une rémunération égale à celle des employéEs permanentEs même s'ils sont engagés par le biais d'une agence de placement temporaire ;

— à la possibilité de refuser de faire des quarts de travail si leur employeur le leur demande moins de quatre jours d'avance et d'être rémunérés 3 heures si un quart de travail est annulé moins de 48 heures à l'avance.

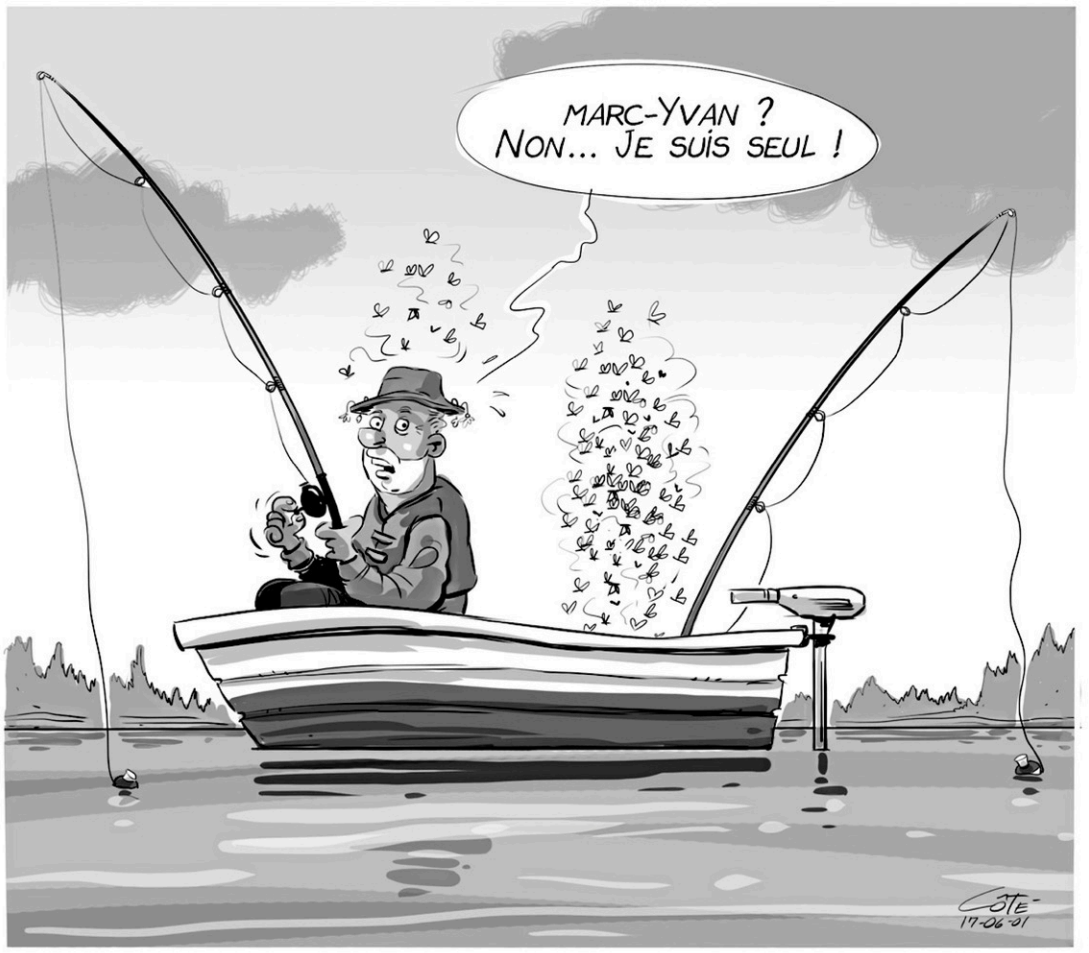
Et pour s'assurer que la législation est bel et bien appliquée, le gouvernement engagera jusqu'à 175 autres agentes et agents des normes d'emploi d'ici 2020-2021 et lancera un programme pour bien faire connaître toutes ces mesures.

Cela nous prouve que les revendications de la campagne 5-10-15 sont réalistes et d'actualité. Il serait possible pour les travailleuses et travailleurs québécois d'obtenir leur horaire de travail 5 jours à l'avance, de disposer de 10 jours de congé payés par année pour maladie ou responsabilités familiales et de gagner un salaire minimum de 15 $ l'heure.

Malgré le penchant propatronal du gouvernement québécois, nous espérons qu'il saura s'inspirer du gouvernement ontarien et qu'il joindra le mouvement.

Mélanie Gauvin et Virginie Larivière, co-porte-paroles de la campagne 5-10-15

Les sept organisations membres de la campagne 5-10-15 : le Front de défense des non-syndiquéEs, le Collectif pour un Québec sans pauvreté, la Centrale des syndicats démocratiques (CSD), la Confédération des syndicats nationaux (CSN), la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), le Syndicat de la fonction publique et parapublique du Québec (SFPQ) et le Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ).



LA VOIX DES LECTEURS

Citoyens, nous sommes les patrons

Après 17 ans de lutte pour avoir des soins de santé acceptables et avoir un niveau de vie qui me permette de vivre dans la dignité, je déclare la guerre à nos élus. Tant municipaux, provinciaux que fédéraux. Nous sommes menés par des marionnettes. Une poignée d'hommes contrôle le Québec et il est plus que temps de renverser la vapeur.

Je travaille à mettre sur pied une organisation citoyenne qui représentera tous les Québécois dans une seule masse. Nous ne pouvons pas prendre le contrôle de notre pays avec les syndicats ou encore avec des groupuscules dissipés à travers la province. Nous devons une fois pour toutes joindre nos forces pour rebâtir notre pays à notre image, pas à l'image de l'élite.

Je propose un projet qui a déjà été proposé par Michel Chartrand, mais pas encore réalisé... Il s'agit du revenu du citoyen garanti inconditionnel, au-dessus du seuil de la pauvreté. Ottawa fixe le seuil de la pauvreté au Canada, alors ils devront monter le seuil de la pauvreté à un niveau de vie digne et diminuer l'aide humanitaire et guerrière d'autant. Charité bien ordonnée commence par soi-même. Ce projet éliminera toute forme de pauvreté et d'indignité humaine.

La Charte des droits de l'homme instituée au Canada en 1948 stipule que tous les hommes sont égaux en droit et en dignité. Or, je dis qu'il est temps de reprendre notre dignité, citoyens. Nous avons tous droit au bonheur, à la chance de nous épanouir à notre pleine grandeur. Nos élus nous le refusent depuis toujours et ils ne peuvent plus nous dire aujourd'hui que c'est parce qu'ils n'ont pas d'argent. Nous savons que nous nous faisons voler par nos élus chaque jour.

La démocratie, c'est le pouvoir du peuple, pour le peuple, par le peuple. La démocratie, c'est aussi exercer le pouvoir, pas observer le pouvoir. La seule façon d'y arriver c'est ensemble. Prenons notre destin en main et envoyons un message clair à nos élus. C'est nous les patrons.

D'ici à ce que le mouvement prenne forme, vous êtes invités à consulter la page Facebook : L'inquisiteur du Québec.

En tant que citoyen, vous avez des droits, des devoirs et des responsabilités. Et défendre vos droits et les faire respecter est votre responsabilité. Nous sommes maintenant environ 3 millions de personnes qui vivent dans l'incertitude ou dans la misère au Québec (...) Cela affecte notre santé mentale et physique. Les répercussions sont ressenties à travers le monde... Qu'attendez-vous ? Une invitation... Eh bien la voilà... Je vous invite à joindre la lutte citoyenne historique qui fera changer le monde en faveur des vraies gens (...)

François Hade
Granby

POUR NOUS ÉCRIRE
opinions@lavoixdelest.ca



Le logo des Deimos Crew. — PHOTO LE NOUVELLISTE

FRAPPE CHEZ LES MOTARDS

36 personnes arrêtées, dont un Alphonsois

La Presse canadienne

SAINT-ALBAN — La Sûreté du Québec a arrêté, mercredi, 36 personnes, dont un homme de 36 ans de Saint-Alphonse de Granby, relativement à un réseau allégué de trafic de drogue orchestré par les Hells Angels et leurs associés de la région de la Mauricie

Quelque 200 agents de l'Escouade régionale mixte (ERM) de la Mauricie ont participé à l'opération qui visait la ville de Trois-Rivières et ses environs, notamment Maskinongé, Shawinigan et Portneuf.

L'importante frappe visait à démanteler un réseau piloté par les Hells Angels et l'un de leurs clubs associés, les Deimos Crew.

Paul Magnan, un présumé dirigeant d'un important réseau de trafic de stupéfiants, a été arrêté. L'individu âgé de 54 ans serait un membre des Hells Angels de Trois-Rivières.

Les autorités soutiennent que les membres des Deimos Crew, sous la direction de Paul Magnan, auraient eu le contrôle du marché de la drogue dans plusieurs municipalités, dont Trois-Rivières, Shawinigan et Portneuf.

La sergente Annie Thibodeau, porte-parole pour la SQ, a indiqué que la trentaine de suspects arrêtés étaient âgés entre 26 et 65 ans. Ils font face à un éventail de chefs d'accusation tels que trafic de drogue et gangstérisme.

« Sûrement d'autres accusations (s'ajouteront) suite aux perquisitions », a-elle ajouté, précisant que le bilan final de l'opération sera annoncé jeudi.



5190497



5194603

zone Pharmaciens

VOTRE SANTÉ, **C'EST NOTRE PRIORITÉ!**
VENEZ NOUS VOIR!

Pharmacie
Carole Khalil

Affiliée à Accès pharma chez Walmart
à l'intérieur du magasin Walmart

NOS CONSEILS
Trousse de voyage:
C'est le temps des vacances et d'y penser, passez nous voir en pharmacie pour nos conseils et notre aide.

NOS SERVICES
Attention mamans !
Nous vous offrons le service de location de tire-lait de marque Médéla, en plus d'Améda.

NOUVEAU
Maintenant disponible
Accédez à votre dossier en ligne • Accès sécurisé à votre dossier en tout temps
• Simple, rapide et pratique



Pharmacien, pharmaciennes
Steve Noury, Carole Khalil (pharmacienne propriétaire),
Katherine Béland-Sensenstein et Émilie Fournier-Favreau

GALERIES DE GRANBY
75, rue Simonds Nord, Granby I 450 375-6871

5172416

LE *COACH* DE

Plusieurs centaines de pharmaciens seront réunis du 2 au 5 juin au Centre des congrès de Québec. L'évènement conjoint de l'Ordre des pharmaciens du Québec, de l'Association des pharmaciens des établissements de santé du Québec et de l'Association québécoise des pharmaciens propriétaires, en partenariat avec la Faculté de pharmacie de l'Université Laval, soulignera le 400e anniversaire de l'arrivée de Louis Hébert, le premier apothicaire en Amérique du Nord. En prévision de ce congrès, entrevues avec le président de l'Ordre des pharmaciens du Québec et celui de l'Association des pharmaciens propriétaires.

YVES THERRIEN
Le Soleil

À l'aube du grand congrès des pharmaciens à Québec, Benoit Bolduc, président de l'Ordre des pharmaciens du Québec, rappelle que l'un des grands enjeux sera d'assurer le rôle des pharmaciens comme *coach* des médicaments.

«Nous voulons des pharmaciens qui font une distribution efficace et sécuritaire des médicaments, mais en plus, surtout, qui jouent un rôle d'optimisation de l'utilisation des médicaments par le patient», soutient-il.

Il illustre son propos en comparant l'utilisation de la médication à l'entraînement en gymnase avec un entraineur. Le but de l'entraineur n'est pas de faire faire le plus d'exercices possible à la personne, mais plutôt de choisir un programme qui permet d'atteindre les objectifs fixés sans se blesser. «On ne va pas faire deux heures sur toutes les machines, mais utiliser celles qui permettent d'atteindre l'objectif efficacement», explique-t-il, car l'entraînement en vue du marathon ne sera pas le même que celui qui permettra d'améliorer sa masse musculaire.

Le rôle du médecin est de diagnostiquer le problème pour le régler, alors que celui du pharmacien est de s'assurer que le traitement fonctionne. «Le pharmacien optimise le traitement, enlève ce qui n'est plus nécessaire, ajuste la médication et suggère au médecin des solutions différentes en travaillant en équipe avec les médecins, les infirmières, les travailleurs sociaux, les psychologues pour atteindre les objectifs de traitement de la manière la plus sécuritaire possible», continue M. Bolduc.

«Nous voulons des pharmaciens qui font une distribution efficace et sécuritaire des médicaments, mais en plus, surtout, qui jouent un rôle d'optimisation de l'utilisation des médicaments par le patient»

— Benoit Bolduc, président de l'Ordre des pharmaciens du Québec
PHOTO FOURNIE PAR L'OPQ

AU-DELÀ DES PILULES

Outre les mesures pharmacologiques, un enfant qui fait de l'asthme aura aussi besoin d'autres mesures à la maison pour limiter les irritants qui provoqueront des crises. «Il faut s'assurer que les patients prennent leur médicament correctement et n'arrêtent pas le traitement parce qu'ils se sentent bien. Nos standards de pratique sont orientés en ce sens», expose-t-il. «Le rôle de l'Ordre est d'encourager cette pratique, car socialement et économiquement cela est rentable du point de vue de la santé

NOS DOSSIERS À LAVOIXDELEST.CA
ET SUR L'APPLICATION

LA MÉDICATION

et des finances.»

Parmi les autres enjeux, M. Bolduc parle de la crise des opioïdes au Canada et de la gestion que peuvent faire les pharmaciens dans leur pratique quotidienne, notamment en prévenant les décès par la distribution de l'antidote tout en s'assurant que le Naloxone soit utilisé correctement.

Il reconnaît aussi que l'anomalie temporelle concernant l'utilisation des nouvelles technologies devrait se régler prochainement, car les pharmaciens et les établissements de santé sont parmi les seuls professionnels à utiliser les télécopieurs comme mode de communication à l'ère du courriel et des réseaux sociaux.



Benoit Bolduc, président de l'Ordre des pharmaciens du Québec. — PHOTO FOURNIE PAR L'OPQ

«Les prescriptions sur papier finiront par disparaître bientôt», affirme M. Bolduc. L'anomalie temporaire sera réglée d'ici quelques mois. «Il y a de nombreuses possibilités avec les applications et les objets connectés pour que le travail du suivi du pharmacien soit toujours plus efficace», conclut-il.



voyagerensanté

Saviez-vous qu'en matière de voyage, votre pharmacien est votre plus grand allié? Il peut:

- prescrire pour traiter la diarrhée du voyageur
- prescrire pour prévenir la malaria et le mal aigu des montagnes

Votre prochain voyage requiert une vaccination?

Pas de souci! Il est également possible de se faire vacciner* en pharmacie.

Pour plus d'informations, consultez votre pharmacien!
voyagerensante.jeancoutu.com

*Le service de vaccination est offert par un(e) infirmier(ère) dans les succursales participantes.

Un voyage réussi, ÇA COMMENCE ICI

Ce service vous est offert par vos pharmaciens propriétaires affiliés à Jean Coutu



5185426



S'établir à Saint-Paul-d'Abbotsford était une décision toute naturelle pour les trois copropriétaires de la compagnie Fabrique des Pure Laine, Valérie Dubois, sa mère Hélène Martin et le conjoint de celle-ci, Yvan Delage. — PHOTOS ALAIN DION

Retour au bercail

La famille fondatrice de Charlevoix Pure Laine déménage ses pénates à Saint-Paul-d'Abbotsford



MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD — La Fabrique des Pure Laine, dont les artisans sont originaires de Saint-Paul-d'Abbotsford et région, renoue avec ses racines. Ce samedi, l'entreprise charlevoisienne ouvrira son troisième et plus grand atelier-boutique — le premier en Montérégie — dans la rue Principale.

Une décision toute naturelle pour les trois copropriétaires de la compagnie, Valérie Dubois, qui demeure à Saint-Pie, sa mère Hélène Martin et le conjoint de celle-ci, le Granbyen d'origine Yvan Delage, qui ont laissé tomber la mention « Charlevoix » du nom de leur nouveau lieu de travail.

Depuis février, le trio loue l'entrepôt du pomiculteur André Ménard. L'endroit, en réaménagement complet depuis, sera assez grand pour abriter une boutique des plus chaleureuses, un atelier de fabrication, mais aussi toute la laine nécessaire à la production de l'entreprise, qui possède deux ateliers-boutiques à Baie St-Paul et au quartier Petit-Champlain de Québec, en plus de distribuer ses produits dans près d'une dizaine de points de vente dans les régions de Québec et de Charlevoix.

« Dire qu'on a commencé très petit, dans notre cuisine d'été, il y a sept ans, se remémore Mme Martin, spécifiant que le couple possède encore sa résidence de Sainte-Irénée, dans Charlevoix. On est allés d'un point de vente à un autre. »

La migration en Montérégie permet à l'entreprise familiale de se rapprocher de certains de ses producteurs de laine, des éleveurs de moutons de Racine et de Saint-Nazaire-d'Acton, entre autres.

APPARTENANCE

Les autres ateliers-boutique continueront de fonctionner sous la gouverne des employés qui s'y trouvent. Après tout, tous les membres de l'équipe — ils sont une douzaine en tout — contribuent à fabriquer les tuques, foulards, mitaines, bas et autres articles disponibles en boutique. Quelques postes seront d'ailleurs à pourvoir au début du mois de juin, a-t-on fait savoir.

« Ça permet de développer un certain sentiment d'appartenance, souligne Mme Martin. Nos employés savent comment sont faits nos produits et ils peuvent l'expliquer à la clientèle, qui démontre beaucoup de curiosité. »



Tous les membres de l'équipe, ils sont une douzaine en tout, contribuent à fabriquer les tuques, foulards, mitaines, bas et autres articles disponibles en boutique.

Ce nouveau nid pourrait d'ailleurs, un jour, être le théâtre d'un économusée de la laine, un projet que caressaient Mme Martin et M. Delage avant même de se lancer en affaires. « L'idée est en veilleuse, mais on a tout ce qu'il faut, indique la dame. Ce pourrait être notre dernier gros projet ! »



5165424

CHAMBRE DE COMMERCE HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

Nouvelle directrice générale en poste

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — La Chambre de commerce Haute-Yamaska et région (CCHYR) a une nouvelle directrice générale. Claude Surprenant est entrée en fonction en début de semaine avec le mandat de propulser l'organisme à un autre niveau.



Claude Surprenant assumera la direction générale de la Chambre de commerce Haute-Yamaska et région. Sa venue est perçue comme un «nouveau souffle» pour l'organisme, selon le président du c.a., Jean-François Couture. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

M^me^ Surprenant n'est pas une nouvelle venue dans ce milieu. Elle agissait depuis près de deux ans comme coordonnatrice du développement et des événements spéciaux à la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu.

Durant cette période, le nombre de membres a bondi, passant de 550 à 770. Claude Surprenant affirme également avoir, dans le cadre de ses fonctions, conclu de nouveaux partenariats, mené l'aile jeunesse de l'organisme et créé de nouveaux événements spéciaux, notamment en collaboration avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

« En novembre 2016, nous avons reçu le titre (de la Fédération des chambres de commerce du Québec) de la Chambre de commerce de l'année. Ça a été une belle récompense pour nous. Ça nous a donné une belle erre d'aller », a fait valoir M^me^ Surprenant, 32 ans, à *La Voix de l'Est*.

« Au Québec, cette chambre de commerce-là est une référence pour les autres. On regarde ce qu'ils font, on s'en inspire. D'avoir avec nous Claude, qui en était un des moteurs principaux, est un atout incroyable », estime le président du conseil d'administration de la CCHYR, Jean-François Couture.

NOUVEAU SOUFFLE

« Nous voyons la venue de la nouvelle directrice générale comme un nouveau souffle, ajoute Jean-François Couture. Depuis deux ans, on fonctionnait selon la disponibilité des bénévoles du conseil d'administration. On a hâte de retrouver une stabilité et d'avoir un chef d'orchestre à la barre de la Chambre. »

La candidature de Claude Surprenant a été retenue parmi la dizaine de curriculum vitae reçus. Elle succède à Derek Tremblay, qui a quitté ses fonctions en février dernier, après y avoir effectué un passage de huit mois.

Auparavant, la direction générale de l'organisme était demeurée inoccupée durant environ un an.

« Le mandat de Claude sera d'amener la Chambre au prochain niveau. On est passés d'une étape de survie à une étape de notoriété. On est maintenant rendus à la phase de réaliser notre mission et de développer une offre qui est adaptée à la réalité et aux besoins des gens d'ici. On veut augmenter le membership et être autosuffisants pour assurer la pérennité de l'organisation », affirme le président.

Un défi à la hauteur des aspirations de Claude Surprenant, qui affirme carburer à la passion des entrepreneurs. « Je suis vraiment motivée. J'ai hâte de rencontrer autant les élus, les partenaires que les commerçants. Je vais aller les voir. J'aime rencontrer les gens », affirme-t-elle.

Celle-ci n'est d'ailleurs pas totalement nouvelle dans la région, car elle a déjà animé durant quelques mois à M105, avant d'œuvrer durant plusieurs années pour Boom FM. C'est après ce passage dans le milieu de la radio qu'elle a fait une incursion dans celui des chambres de commerce. « Je n'arrive pas avec un baluchon ; j'arrive avec une grosse valise (d'expériences) » laisse tomber Claude Surprenant.



5174736



5182000



5175807



5176037

Plus qu'un rêve, une solution!
• Soins préventifs de la chute des cheveux
• Transplantation à l'unité multiple P.A.I.
• Remplacement esthétique (non chirurgical)
• Département de perruques pour cas médicaux
Hairfax
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY INC.
www.clinique-capillaire.com
550, rue St-Jacques, Granby
450 372-0377
Consultation gratuite
5149866

Sonia Bouthiette
Courtier immobilier agréé
C. 450 776-9990
B. 450 378-4120
Plus de 20 ans d'expérience
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
www.soniabouthiette.com
sonia.bouthiette@remax-quebec.com
5169305

On vous attend!
Au profit de
Opération Enfant Soleil
Des soins en premier
Le prochain téléthon OPÉRATION ENFANT SOLEIL aura lieu le 4 juin prochain. Les courtiers RE/MAX vous attendent à leur bureau de Granby, au 1050, rue Principale, pour prendre vos dons ou l'achat de billets pour la maison Enfant Soleil signée Bonneville, au coût de 10 $/chacun.
Nous prendrons également vos dons par chèque ou carte de crédit au 450 378-4120.
Un gros merci à nos commanditaires!
Trattoria di Mikes depuis 1967 De Granby
Desjardins
Sylvain Danis 450 405-7720
Michèle Massé 450 357-0148
Samuel Berthiaume 450 521-6393
Représentants hypothécaires Desjardins
5195857

Les élus en renfort

La phase deux du projet Prudence Patience Respect lancée à Granby



MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les conseillers municipaux prendront part à des barrages routiers de sensibilisation aux côtés des policiers dans le cadre de la seconde phase du projet Prudence Patience Respect.

Pour marquer leur implication, une première, les élus avaient revêtu de flamboyantes vestes portant le slogan de la campagne, un concept élaboré par le policier Guy Rousseau et lancé en 2015 rappelant les trois mots-clés de l'attitude à adopter sur le réseau routier.

« Les conseillers se joindront à nous sur le terrain pour que le message de Prudence Patience Respect soit porté plus haut et plus fort », a lancé le directeur du Service de police de la Ville de Granby, Marco Beauregard.

« Les conseillers ont la sécurité des piétons, mais aussi des cyclistes et des autres usagers de la route à cœur, a renchéri le maire Pascal Bonin. Comme conseil, on n'a pas fait de compromis là-dessus, c'est tout à notre honneur. »

Le premier magistrat souhaite que le retour de Prudence Patience Respect amène la cordialité dans les rues de Granby. « Quand on arrête en voiture pour laisser passer quelqu'un, et que cette personne nous fait un signe de la main en guise de remerciement, on se sent bien, a-t-il affirmé. C'est respectueux, c'est *cool*. Ce petit *feeling*-là, c'est l'essence de la campagne. C'est un petit moment magique où les gens échangent. »

SUR LA BONNE ROUTE

Dans le cadre de la première phase de la campagne, qui s'est déroulée en 2015 et en 2016, les policiers avaient notamment distribué, par du porte-à-porte, quelque 5000 sacs réutilisables aux couleurs de leur nouveau slogan, qui avait aussi été affiché sur les traverses piétonnières. Des opérations policières avaient par ailleurs été organisées pour sensibiliser les automobilistes à la sécurité routière, mais aussi à l'importance d'observer les angles morts. Une campagne de publicité avait aussi pris d'assaut les médias de la région.

Cette première offensive s'est avérée un franc succès, s'est réjoui M. Beauregard, si bien que d'autres services policiers québécois lui ont manifesté leur intention d'emboîter le pas. « Les derniers bilans annuels de la SAAQ démontrent que nous sommes sur la bonne route, sans faire de mauvais jeu de mots », a-t-il affirmé, réitérant le désir de son service d'innover et de demeurer un chef de file dans la sensibilisation et l'amélioration de la sécurité routière.

PLAN D'ACTION

Un comité stratégique créé dans la vague de la première phase poursuivra le travail de concertation entre les différents partenaires, c'est-à-dire la Ville de Granby, le service de police municipal de même que la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), en plus d'élaborer un plan d'action pour les deux prochaines années. Celui-ci comprendra des opérations de prévention et d'application de la loi aux intersections, a-t-on fait savoir, de même que la production de vidéos promotionnelles et de sensibilisation.

Une attention particulière sera accordée aux quartiers où la limite de vitesse permise se situe à 50 km/h et moins. Des interventions seront réalisées à la suite de plaintes formulées par des citoyens, par exemple lorsque des véhicules ne respectent pas les limites de leur secteur.

« Dans le cas de petites rues avec peu de maisons, nous irons faire du porte-à-porte, a expliqué Guy Rousseau, aussi porte-parole du service policier. Lorsque ce seront de plus grosses rues, nous procéderons par des barrages de sensibilisation. »

En outre, le marquage au sol du slogan fera un retour à l'orée des traverses piétonnières; des plaques décoratives aux couleurs de la campagne sont également bien en vue sur les véhicules du service municipal des Travaux publics.



Les conseillers municipaux prendront part à des barrages routiers de sensibilisation aux côtés des policiers dans le cadre de la seconde phase du projet Prudence Patience Respect. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Le podiatre : le professionnel de confiance pour la santé des pieds
CLINIQUE PODIATRIQUE DE GRANBY
66, rue Court, bureau 214, Granby
450 991-4117
www.CliniquePodiatriqueGranby.ca
Pour tout ce qui concerne les pieds :
- Orthèses plantaires sur mesure
- Douleurs pieds, genoux, dos
- Ongles incarnés
- Verrues plantaires
** Pour enfants et adultes
Couvert par la majorité des régimes d'assurance privés. Aucune référence médicale nécessaire.
Venez rencontrer notre équipe de podiatres!
Dre Geneviève Payette, podiatre
Membre de l'Ordre des podiatres du Québec
5145724



GENS D'AFFAIRES DE GRANBY ET LA RÉGION

Raymond Chabot Grant Thornton
L'instinct de la croissance

le mercredi 14 juin
sous la présidence d'honneur de M. Bruno Chrétien

le St-Ambroise Restaurant Pub



Bryan Furlong	Gaétan Bégin	Claude Gravel	Mélissa Gemme	Simon Legault-Bélanger, président du comité	Mario Barré	M. Bruno Chrétien, président d'honneur	Isabelle D'Astous	Sylvain Vachon	Gabriel Setlakwe	Jacques Robitaille

RÉSERVEZ VOS BILLETS MAINTENANT : Gaétan Bégin 450 531-2315

Merci à tous nos commanditaires 2017

Rainville Toujours prêt, toujours près Gaz propane – Rapidgaz
Raymond Chabot Grant Thornton – L'instinct de la croissance
Desjardins Centre financier aux entreprises Haut-Richelieu-Yamaska
Desjardins Gestion de patrimoine – Valeurs mobilières
Banque Nationale Gestion privée 1859
Courtika Assurances inc. – Cabinet en assurance de dommages et services financiers
Concept Télécom
Archer
le St-Ambroise Restaurant Pub
Codabarre Impressions – www.codabarre.com
IGA extra St-Pierre et Fils – En face du zoo
Brunet
Pétro-T
Groupe Beaucage
Gicleurs Sprinklers
Setlakwe
pepsi
RBC
Chagnon
Lomberie Brière inc.
M105
laVoixdel'Est

Tournoi 2016 • 38e édition

Dans le cadre de la 38e édition, le Tournoi de golf des gens d'affaires de Granby et région a remis

52 000 $

au Club optimiste de Granby

Merci !

Optimiste – Ami de la Jeunesse

5181732

Les Gagnants 2017 du

GALA DES PRIX DISTINCTION SYNERGIE 2017

EN COLLABORATION AVEC

Granby Industriel Entrepreneuriat Haute-Yamaska

Services financiers Benoit Dulude inc. Cabinet en assurance de personnes

CANAC

UNE PRODUCTION DE

Agence Lion Divertissement - Entertainment

Show bevant

Chambre de commerce Haute-Yamaska et région

Commerce Tourisme Granby Région

Machinage Gagné

Deloitte.

Zoo Granby

Restaurant La Rotonde

Desjardins

CAE Haute-Yamaska et région Canada

les imprimés Shefford

Hôtel Castel Spa confort

Financière Sun Life

Investissement Québec

M105 FM 104,9

Desjardins Entreprises

Dubé Loiselle

Le Groupe Bernier Daigle

Assemblée nationale Québec – François Bonnardel Député de Granby

laVoixdel'Est

dElta-Tanner

Daniel Touchette Arpenteur-géomètre

Julie Catudal Photographe

DBR Informatique performance · sécurité · fiabilité

Pierre Breton

Euphoria Décors Location & événements

SOFIE Partenaire de formation

Bottin Excel .com

Centre des congrès de Granby

RobiArt Photos

Promutuel Assurance

Jeunes Entreprises Haute-Yamaska

Solutions Télécom

La Shed

Organisme communautaire et économie sociale



Gagnant : Éric Vachon, SOS Dépannage.
Prix remis par François Bonnardel.

Assemblée nationale Québec – François Bonnardel Député de Granby

SOS Dépannage Moisson Granby

Agroalimentaire



Gagnante : Caroline Fontaine, Vignes chez soi.
Prix remis par Christine Delisle.

Euphoria Décors Location & événements

Vignes chez soi

Travailleur autonome



Gagnante : Dre Geneviève Fournier.
Prix remis par Karine Leduc et Tania Rolfe.

Financière Sun Life

Clinique chiropratique **Dre Geneviève Fournier**

Commerce de détail de 10 employés et moins



Gagnant : Éric Archambault, Voyage à tout prix.
Prix remis par Julie Bourdon.

Commerce Tourisme Granby Région

www.Voyage à tout prix

Commerce de détail de plus de 10 employés



Gagnant : Miguel St-Pierre, IGA St-Pierre.
Prix remis par Benoit Dulude.

Services financiers Benoit Dulude inc. Cabinet en assurance de personnes

Une équipe IGA extra St-Pierre et Fils Thetford Mines Granby Une famille

Employé du mois



Gagnant : Mario Chaussé, Cantine Chez Ben
Prix remis par Francis Boag.

Machinage Gagné

Chez Ben On sert à la bonne

Entreprise de service de moins de 10 employés



Gagnant : Yannik Morin La Taule, Centre d'entraînement athlétique. Prix remis par Jérôme Laberge.

Entreprise de service de 10 employés et plus



Gagnant : Samuel Trépanier, LCL Environnement. Prix remis par Louise Boisvert.

Entreprise touristique et hébergement



Gagnants : Patricya Gemme et Mario Paré, Camping Bon-Jour. Prix remis par Nancy Morin et Hélène Bienvenue.

Restaurateur



Gagnants : Maxime Poulin et Lisa Auclair, Café de la Brûlerie. Prix remis par Daniel Lachapelle.

Jeune entreprise



Gagnant : Lukas Dufault, Kinésiq. Prix remis par Daniel Touchette.

Hommage à un bâtisseur



Gagnant : La Radio M105. Prix remis par Sophie Bégin.

Relève d'entreprise



Gagnants : Marc-Antoine Lasnier et Jacynthe Perras, Cidrerie Milton. Prix remis par Mario Gariépy et Jacques Frégeau.

Entreprise manufacturière de 20 employés et moins



Gagnants : Frédéric Bergeron et Louis-Philippe Brunet Rustik Bois de grange. Prix remis par Isabelle Brochu.

Entreprise manufacturière de plus de 20 employés



Gagnant : Robert Bélanger, Produits Belt-Tech. Prix remis par Patrick St-Laurent.

Innovation



Gagnant : Robert Bélanger, Produits Belt-Tech. Prix remis par Julie Chaussé.

Entreprise du mois



Gagnant : Réal Chagnon, Chagnon Honda. Prix remis par Jennifer Martin et Hélène Bienvenue.

Personnalité d'affaires de l'année



Gagnant : Bernard «Ben» Dubé, Cantine Chez Ben. Prix remis par Daniel Turgeon et Richard Côté.

• **Location** de conteneurs

Formats : 11 v 20 v 25 v 40 v

• **Location** de boîtes fermées pour entreposage





UN ENTREPRENEUR DIFFÉRENT !

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ

LE GROUPE ULTRA

URGENCE 24/7

Feu Dégât d'eau

Construction • Rénovation • Sinistres
Décontamination • Démolition • Nettoyage

INSTITUTIONNEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL

www.legroupeultra.com

450 378-9600

5191350

Des encouragements

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

BROMONT — Natalie Lemay a trouvé une manière fort originale d'encourager ses élèves alors qu'ils entament le traditionnel marathon d'examens de fin d'année.

À la sortie des classes, lundi, l'enseignante de sixième année de l'école primaire de la Chantignole, à Bromont, a pris le temps — un peu plus d'une heure, pour être précis — d'écrire au feutre, sur chacun des bureaux de ses élèves, des mots d'encouragement personnalisés. Son but ? Les motiver et apaiser le stress et l'anxiété qu'auraient pu ressentir certains pendant les examens de lecture, qui ouvrent le bal des évaluations du ministère de l'Éducation.

« C'est le début des épreuves ministérielles demain. Un moment difficile et stressant pour mes 45 élèves. Je leur ai laissé un petit mot pour les encourager. J'ai hâte de leur voir la binette demain matin ! » a écrit la professeure sur sa page Facebook, une publication accompagnée de photos de sa classe aux pupitres devenus messagers.

ENGOUEMENT

Rapidement, Mme Lemay est devenue la coqueluche des médias sociaux. En un peu plus de 24 heures, sa publication avait été relayée plus de 19 000 fois par les utilisateurs de Facebook. Plus de 120 personnes ont félicité l'enseignante pour son initiative.

Plusieurs ont souligné le fait que cette petite attention aura de grands effets chez les jeunes, qui s'en souviendront toute leur vie.

Devant l'engouement suscité par son geste, Mme Lemay s'est confiée à l'animateur Paul Houde, de la station montréalaise 98,5 FM, mardi en fin de journée.

« Quelle enseignante vous êtes ! lui a lancé d'emblée le charismatique animateur. Vous êtes presque comme un coach qui donne ses dernières instructions avant un match ! »

« Ils étaient vraiment contents ce matin lorsqu'ils sont entrés dans la classe, a-t-elle répondu quand M. Houde lui a demandé comment avaient réagi ses protégés. Ils ont d'ailleurs comparé les bureaux et vu que ce n'était pas la même chose. Ça a bien commencé la journée ! »

La Voix de l'Est a sollicité une entrevue avec Mme Lemay auprès de l'école de la Chantignole. La responsable des communications de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, Isabelle Charest, nous a rappelé pour nous faire savoir que l'enseignante n'était plus disponible pour s'adresser aux médias locaux étant donné l'ampleur que la situation a prise en pleine période d'examens, qui occupe grandement la principale intéressée.

laVoixdel'Est

Eve Chamberland

CONSEILLÈRE PUBLICITAIRE

450.375.4555 poste 4207
eve.chamberland@lavoixdelest.ca



CHAQUE SEMAINE, LA VOIX DE L'EST REJOINT
51 900
VISITEURS UNIQUES
PAR LE BIAIS DE SON SITE INTERNET.

MULTIPLIEZ
VOTRE RENDEMENT PUBLICITAIRE

Profitez de nos offres multiplateformes pour rejoindre un maximum de consommateurs grâce à une campagne conçue sur mesure.

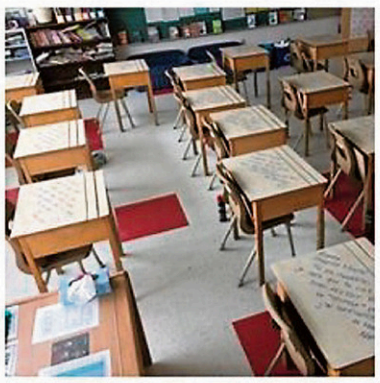
5175583

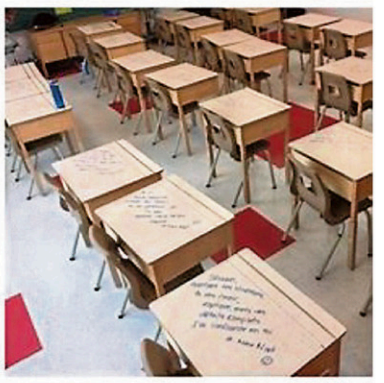
qui font du bien

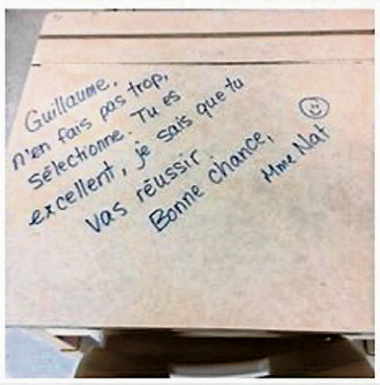


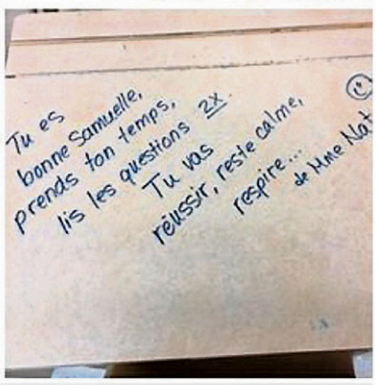
Natalie Lemay
29 mai, à 16:56 ·

C'est le début des épreuves ministérielles demain. Un moment difficile et stressant pour mes 45 élèves. Je leur ai laissé un petit mot pour les encourager. J'ai hâte de leur voir la binette demain matin!









J'aime Commenter Partager

Synthia Harnois, David Grand-Maison et 21 K autres personnes

17 021 partages 120 commentaire

Commentaires précédents 50/12

En un peu plus de 24 heures, la publication de Natalie Lemay a été relayée plus de 17 000 fois par les utilisateurs de Facebook. Plus de 120 personnes ont félicité l'enseignante pour son initiative. — CAPTURE D'ÉCRAN TIRÉE DE FACEBOOK

EN BREF

Travaux route 202

COWANSVILLE — La circulation se fera au ralenti au cours des prochaines semaines sur la route 202 à Cowansville. Des travaux pour prolonger les réseaux d'aqueduc et d'égout entraîneront la fermeture d'une voie sur cette artère entre le ruisseau Gear et la route 139 (boulevard Jean-Jacques-Bertrand). Les automobilistes circulant en direction est (vers le centre-ville) n'auront accès qu'à une seule voie. La Ville avise les usagers de la route 202 de s'attendre à des périodes de ralentissement surtout lors des heures de pointe. La patience et la prudence sont de mise. Les travaux devraient se dérouler jusqu'au 30 juin. **LA VOIX DE L'EST**

Distribution de compost à Bromont

Les Bromontois pourront bénéficier de leurs efforts concernant la collecte des bacs bruns. La Ville distribuera gratuitement le samedi 17 juin, de 8 h à 12 h, du compost aux ateliers municipaux, situés au 20, rue du Pacifique. Seuls les résidants (avec preuve) y auront droit. Les citoyens doivent au préalable s'inscrire via le site de la Ville (bromont.net) en précisant par quel moyen ils comptent transporter le compost, par exemple une remorque, des chaudières ou des sacs. L'activité aura lieu même sous la pluie. La quantité maximale par personne est d'une demi-tonne. **LA VOIX DE L'EST**



5145705



5190701



5182880



5151813



5185009

SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE COWANSVILLE

Il remercie enfin ses sauveurs

SAMUEL LEBLANC
samuel.leblanc@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Sans l'intervention des premiers répondants Paul Thériault, Jocelyn Danis, et de toute une chaîne de survie, en mai 2015, Alain Dion ne serait plus de ce monde. Il a enfin pu leur dire merci, mardi, lors d'une cérémonie de reconnaissance à la caserne des pompiers de Cowansville.



Alain Dion serre la main de son ami Pierre Décary, qui fait partie de la chaîne de survie lui ayant permis de rester en vie, lors de la soirée de reconnaissance des pompiers de la Ville de Cowansville. — PHOTO JULIE CATUDAL

« C'était la première fois que je les remerciais, ce soir. J'étais content. Il manquait quelque chose pour que ça finisse. Quand tu peux les revoir et les remercier, ça boucle la boucle. Il faut les remercier. Ils sont très importants », affirme-t-il.

Alors qu'il jouait une partie de quilles avec Pierre Décary, un ami, M. Dion a été victime d'un arrêt cardio-respiratoire. M. Décary a alors entamé un massage cardiaque. Puis les pompiers Paul Thériault et Jocelyn Danis sont arrivés sur les lieux et ont pris en charge les manœuvres de RCR. L'ambulance est par la suite arrivée, et les paramédicaux Éric Turgeon et Richard Audet ont pris la relève.

Sans cette chaîne de survie, Alain Dion ne serait plus là, aujourd'hui. « Quand tu finis ta vie à 58 ans, c'est pas drôle. Mais quand tu as la chance de continuer, c'est... on ne peut pas demander mieux. Je peux profiter du temps qui me reste. C'est grâce à eux autres », confie-t-il en entrevue avec *La Voix de l'Est*.

Il a d'ailleurs eu l'honneur de remettre une épinglette Cœur de vie aux deux pompiers qui lui ont sauvé la vie, dans le cadre de la soirée de reconnaissance organisée par la Ville de Cowansville et le Service de sécurité incendie. « C'est important qu'on ait souligné leur travail. S'ils n'étaient pas là, moi, je ne serais pas là », rappelle M. Dion.

Le maire de Cowansville, Arthur Fauteux, a rappelé quant à lui l'importance du travail des pompiers. « Quand vous allez à la rencontre de quelqu'un en détresse, vous êtes la ressource la plus importante de leur existence », a-t-il dit à leur intention.

UNE DIZAINE DE PERSONNES HONORÉES

Dix pompiers ou ex-pompiers ont été à l'honneur lors de cette soirée reconnaissance. Il s'agit du capitaine Jocelyn Danis (Médaille de la chancellerie des ordres et décorations du Canada pour ses 20 ans de service, certificat de reconnaissance et épinglette Cœur de vie), Paul Thériault, Mario Blais, Michel Ouellette (certificat de reconnaissance et épinglette Cœur de vie), Patrick Cournoyer (certificat de reconnaissance, épinglette Cœur de vie et insigne de retraité), Michel Guénette, Daniel Marcotte, Roger Lecours, Lionel Luneau et Laurier Beaudoin (insigne de retraité).



5183071

La Chine et l'UE se préparent

Trump aurait décidé de retirer les États-Unis de l'accord de Paris

Associated Press

WASHINGTON — L'Union européenne et la Chine, qui sont parmi les plus grands pollueurs au monde, entendent réaffirmer cette semaine leur engagement envers l'accord de Paris sur les changements climatiques, face à la possibilité que le président américain annonce bientôt que les États-Unis se retirent de l'entente.

C'est ce qu'a indiqué un haut responsable au sein de l'UE. Selon cette source, l'UE et la Chine « expliqueront clairement » les moyens qu'ils entendent prendre pour respecter les cibles fixées par l'accord de Paris.

Déjà, le président de la Commission européenne, Jean-Claude Juncker, a affirmé mercredi qu'il relevait du « devoir de l'Europe » de se tenir debout face aux États-Unis si ceux-ci décident de tourner le dos à l'accord de Paris.

M. Juncker a souligné que les Américains ne peuvent pas simplement se retirer de l'entente, précisant qu'une telle décision prendrait « de trois à quatre ans » à se concrétiser.

Dans une salve visiblement adressée à l'administration de M. Trump alors qu'il participait à un événement de la Confédération des employeurs allemands, à Berlin, le président de la Commission européenne a fait valoir que tous les éléments compris dans l'accord en question ne constituent pas « des fausses nouvelles ».

Le Canada maintiendra aussi le cap, selon la ministre de l'Environnement et du Changement climatique, Catherine McKenna, qui a affirmé mercredi qu'elle espérait que les États-Unis allaient rester dans l'accord tout en reconnaissant que c'était à eux de décider.



Le président des États-Unis, Donald Trump. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

DÉCISION À VENIR

Plus tôt mercredi, un dirigeant de la Maison-Blanche avait fait savoir à l'*Associated Press* que Donald Trump aurait décidé de retirer les États-Unis de l'accord de Paris conclu en 2015.

Le président américain a d'ailleurs lancé sur Twitter qu'il annoncerait sa décision « au cours des prochains jours ». Il a toutefois semblé jouer de prudence par après, de même que sa garde rapprochée, qui n'aurait pas encore pris de décision finale.

Un retrait susciterait certainement la colère de ceux qui ont mis des années à négocier cette entente. Les réactions n'ont d'ailleurs pas tardé à fuser, mercredi.

Le secrétaire général des Nations unies, António Guterres, a lancé sur Twitter que les changements climatiques sont « indéniables » et « impossibles à arrêter ». Le patron de l'organisation environnementale Sierra Club, Michael Brune, a dit qu'un retrait américain serait une « erreur historique qui laissera nos petits-enfants stupéfaits qu'un leader mondial ait pu être aussi déconnecté de la réalité et de la moralité ».

AUX CÔTÉS DE LA RUSSIE

Près de 200 pays, dont les États-Unis et le Canada, ont accepté en 2015 de réduire volontairement leurs émissions de gaz à effet de serre afin de combattre les changements climatiques.

La Russie est actuellement la seule économie industrialisée qui refuse de combattre le réchauffement planétaire. Un éventuel retrait enverrait les États-Unis dans ce camp.

Plusieurs leaders européens ont fait pression sur M. Trump la semaine dernière pour qu'il maintienne la participation des États-Unis au traité. Mercredi, l'Inde et l'Espagne ont notamment réitéré leur engagement à mettre en pratique les dispositions des accords de Kyoto et de Paris.

Les États-Unis sont le deuxième producteur mondial de gaz à effet de serre, derrière la Chine. Pékin a toutefois réaffirmé sa détermination à respecter ses engagements en vertu du traité de Paris, en annulant la construction d'une centaine de centrales énergétiques au charbon et en investissant des milliards de dollars dans l'énergie solaire et éolienne.

M. Trump avait promis pendant la campagne présidentielle de retirer les États-Unis s'il était élu. Il a déjà qualifié les changements climatiques de « canular » dans le passé.

MSA
PRO CONSTRUCTION INC.
RBQ: 5714-7977-01
Résidentiel
Commercial
Agricole
COFFRAGE CONVENTIONNEL ET ISOLANT
POUR RÉALISER VOS PROJETS DE CONSTRUCTION
Cour
Finition de béton
Béton
Dalles
Trottoir
Balcon
450 375-4055
450 521-2226
111, rue Authier
St-Alphonse-de-Granby
5171429

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
de la Fondation Roger Talbot
lundi 5 juin 2017 à 18 h

La rencontre se déroulera à notre siège social qui se situe au **107, rue Principale à Granby.** Notre porte sera ouverte à toutes les personnes voulant obtenir de l'information sur notre Fondation.

Sujets abordés :

- Lecture et adoption de l'ordre du jour
- Mot de bienvenue du directeur général
- Adoption de l'ordre du jour
- Lecture et adoption du dernier procès-verbal
- Affaires nouvelles
- Divulgation des états financiers pour l'année 2016
- Varia
- Prochaines assemblées
- Levée de l'assemblée

Fondation Roger Talbot inc.
Centre administratif
107, rue Principale, Granby (Québec J2G 2T9
Tél. : 450 378-2243
| Sans frais : 1 800 641-9932
| Téléc. : 450 378-4625
5194098

NOTRE RÉSEAU EST SANS LIMITES
ON EN VEND PLUS *d'immobilier*,
PARCE QU'ON EN DONNE PLUS
GRANBY, ST-HYACINTHE ET RÉGIONS
RE/MAX Impact C.L. - Agence immobilière
Licencié indépendant et autonome de RE/MAX Impact inc.
2603, avenue Sainte-Anne, St-Hyacinthe, J2S 5J4
bur.: 450 771-7707
Christian Lalumière
courtier immobilier agréé
5186614

LOTO QUÉBEC
RÉSULTATS DU : MARDI 30 MAI 2017
lotoquebec.com/loteries
TOUT OU RIEN 01 03 04 08 10 12 15 16 17 21 22 24
Lotto 6/49 4 6 2 1 6 5 2 1
Sprint 09 11 12 23 50
Lotto Poker 4♡ 5♡ 8♡ V♡ A♣
Astro Jour - Mois - Année - Signe : 10 JANVIER 45 POISSONS
Banco 06 11 26 31 32 36 38 40 41 42 48 53 54 55 58 63 67 68 69 70 Turbo × 5
Quotidienne 2 21 3 267 4 5552
Triplex 17 24 26 40 41
Extra 5999342
Grande Vie
Tirages bonis de la nouvelle loterie Grande Vie :
5 lots bonis de 25 000 $ par année à vie
par tirage les 5 et 8 juin!
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
5193652



5161859



5160821



5182998

DIFFAMATION À L'ENDROIT DU MAIRE DE BROSSARD

Fatima Houda-Pepin condamnée à verser 24 000 $



Fatima Houda-Pepin — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

STÉPHANIE MARIN
La Presse canadienne

MONTRÉAL — L'ex-députée provinciale Fatima Houda-Pepin a été condamnée à verser 24 000 $ pour avoir diffamé le maire de Brossard, Paul Leduc. La juge Chantale Sirois de la Cour du Québec a rendu sa décision mercredi.

Plus précisément, elle a condamné Mme Houda-Pepin à 20 000 $ à titre de dommages moraux et à 4000 $ à titre de dommages punitifs, en plus des frais de justice.

« L'atteinte à l'honnêteté est ce qu'il y a de plus grave pour un politicien, parce qu'elle détruit la réputation et le lien de confiance essentiel », écrit la juge.

Mme Houda-Pepin a été députée de 1994 à 2014, lorsqu'elle a été battue par l'actuel ministre de la Santé Gaétan Barrette.

Une semaine avant le scrutin du 7 avril 2014, la candidate indépendante avait écrit une lettre publiée sur le site Internet de l'hebdomadaire local *Le Rive-Sud Express*. Elle indiquait, entre autres propos, qu'il s'agissait d'une élection clé en main livrée par l'équipe de Paul Leduc pour favoriser Gaétan Barrette.

Dans un jugement très détaillé, la juge retient que la preuve démontre clairement que Paul Leduc n'a pas « livré » d'élection « clé en main » à M. Barrette.

La juge Sirois conclut que Mme Houda-Pepin a commis une « importante faute diffamatoire ». Après avoir constaté les dommages subis par le maire, elle a condamné l'ex-députée à 24 000 $.

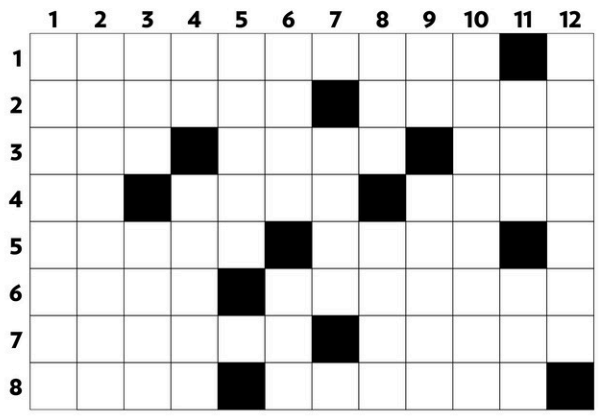
Jointe au téléphone, Fatima Houda-Pepin n'a pas voulu commenter le jugement.

Quant au maire de Brossard, il s'est déclaré satisfait de la décision. « Pour moi, c'est un bon jugement, a déclaré Paul Leduc. Je vois que la juge a retenu les arguments qu'on a invoqués concernant les propos et les écrits de Mme Houda-Pepin. Alors on voit qu'elle a même été condamnée à des dommages punitifs, ce qui n'est pas rien ».



5183414

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Se dit d'un champignon que l'on peut manger.
2 Qui a perdu toute sa fortune – Au début de la semaine.
3 Son petit est l'oison – Pays d'Asie où l'on parle l'hindi – Degré d'une couleur.
4 Ils sont quatre dans un jeu de cartes – Couleur d'un beau bleu clair – Coupe le poil au ras de la peau.
5 On le baisse ou on le lève devant une fenêtre – Amoncellement.
6 Ensemble de pages Web – Fatiguer à l'excès, affaiblir énormément.
7 Allongé – Étudiant.
8 Rigoler – Mise plus haute.

VERTICALEMENT

1 Crier, en parlant du corbeau et de la corneille.
2 Petit singe arboricole d'Amérique tropicale.
3 Partie intérieure du pain – Enlever.
4 Préposition qui indique la matière – Les gladiateurs y combattaient.
5 Neuf plus deux plus cinq.
6 Gardé dans sa main – Interjection qui marque l'hésitation.
7 Fait partie d'une literie.
8 On en fait de la farine – Changement de peau (pl.).
9 Feuilleté – Ils guident les roues du train.
10 Réunie en grande quantité.
11 Face postérieure du thorax – Épouse d'Adam, dans la Bible.
12 Elle n'a pas encore le droit de voter.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	T	A	L	E	R	■	P	A	R	U
2	E	T	U	D	E	■	I	M	A	G	E	S
3	J	■	T	O	G	E	■	A	R	E	T	E
4	E	A	U	■	E	P	E	L	E	■	R	■
5	U	N	■	C	R	I	C	■	I	L	E	S
6	N	I	C	H	E	■	H	E	L	I	C	E
7	E	M	I	E	T	T	E	■	L	O	I	N
8	■	E	L	F	E	■	C	H	E	N	E	S

MOT MYSTÈRE

BAYER
BRUT

CEDER
CHIMIE
CONGE
CREANCE
CYCLE

DANONE
DEBIT
DENREE

EAU
ECONOMIE
ECOULER
EDITION
EMBALLER
EMPLOI
ENERGIE
ESSENCE
ETATISER
ETUDE

FER
FIAT
FIRME
FONDS
FRANC
FRET

GROS

IMPORTER
IMPOT
INDICE

KRACH

MAGNAT

NEGOCE
NESTLE
NIKKEI

ECONOMIE - Un mot de 5 lettres

I	O	L	P	M	E	C	N	E	S	S	E	R	I	E
C	P	C	E	A	U	S	I	E	T	I	N	U	R	R
T	E	N	G	G	D	M	R	E	L	U	O	C	E	E
T	P	A	N	N	I	E	L	T	S	E	N	R	I	F
T	I	R	O	H	T	C	Y	C	L	E	A	E	R	I
I	C	F	C	R	E	O	T	E	X	N	D	A	V	R
E	M	A	O	C	G	N	R	A	N	E	F	N	U	M
K	R	P	O	R	D	O	T	E	N	R	I	C	O	E
K	M	G	O	U	P	M	O	R	S	G	R	E	E	M
I	E	S	E	T	R	I	E	O	U	I	A	R	N	B
N	O	I	T	I	D	E	D	U	T	E	T	M	N	A
N	I	A	R	T	E	E	D	T	S	E	L	A	O	L
R	I	T	U	R	B	A	Y	E	R	I	M	A	T	L
F	R	E	T	E	I	N	D	I	C	E	N	P	V	E
T	R	A	P	E	T	R	O	L	I	E	R	E	S	R

Solution du dernier problème : HUMIDE **31-05-2017**

OPEP
OUVRIER

PART
PDG

PETROLIER
PROFIT

ROMPU
ROUTE

SERIE

TARIF
TAXE
TCA
TEMPS

TITRE
TONNE
TRAIN
TTC

UNITE

USINE

VALEUR

YEN

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

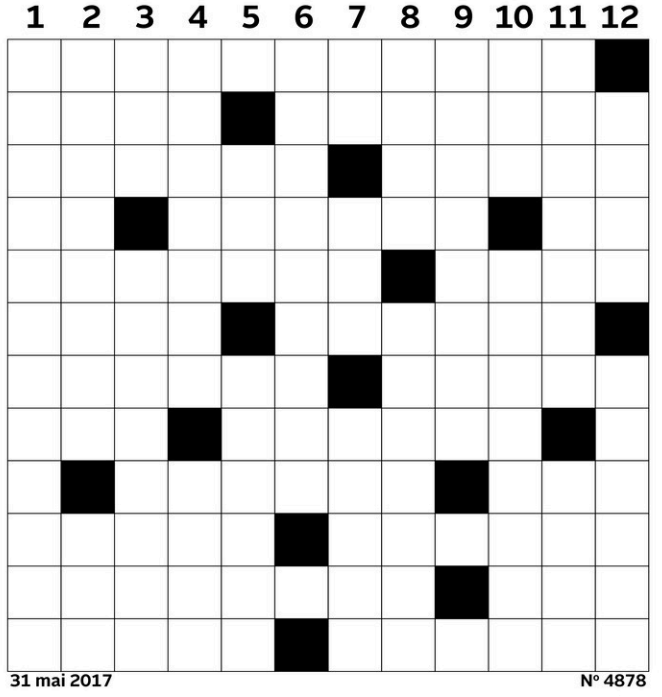
1. Personne qui demande une faveur.
2. Obtempéré – Attacher un bateau.
3. Organisme humanitaire – Met à sac.
4. Appris – Renard – Avant.
5. Folâtrer (S') – Cabochard.
6. Dans un crayon – D'une couleur fade.
7. Partie liquide du sang – Fruit aigrelet.
8. Se dit au ping-pong – Hérissés.
9. Embellissent – Direction d'un navire.
10. Sa capitale est Sanaa – Période de l'ère tertiaire.
11. Insignes – Pierre.
12. Mouvements rapides – Prénom féminin.

VERTICALEMENT

1. Utiliser en partie seulement.
2. Obsédé – Chaviré.
3. Pluriel de leu – Aspect du corps.
4. Permis – Prénom masculin.
5. Point cardinal – Paniers.
6. Action de dénoncer quelqu'un.
7. Préfixe – Sous une balle – Fenouil bâtard.
8. Embusqué – Sucre contenu dans le lait.
9. Mouche à abdomen jaune et noir.
10. Adresse internet – Vidé.
11. Racontés – Petit baudet.
12. Reconsidéré – Type.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	E	O	P	H	Y	T	E	■	T	G	V
2	E	T	N	A	■	P	E	R	F	O	R	E
3	B	R	■	P	R	E	■	G	I	T	A	N
4	R	E	P	A	I	R	E	■	F	O	N	T
5	A	■	A	■	N	I	G	E	R	■	D	R
6	S	T	R	I	C	T	O	S	E	N	S	U
7	K	O	■	L	E	E	■	T	■	A	■	E
8	A	R	M	E	R	■	L	O	T	T	E	■
9	■	C	I	A	■	S	O	C	R	A	T	E
10	C	H	A	L	E	U	R	■	E	L	A	N
11	R	E	M	E	R	C	I	E	M	E	N	T
12	I	R	I	S	E	E	■	V	A	S	T	E



31 mai 2017 N° 4878

SUDOKU

					9			
9			5				1	6
	3	4				2		
	8				3		9	4
					6			
4		1	2			3		
					7		6	
								1
	2		4	8		5		

4154

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

1	4	6	2	5	9	8	3	7
9	5	3	7	8	6	4	2	1
8	7	2	4	1	3	6	5	9
4	1	9	3	7	2	5	6	8
7	2	8	6	4	5	1	9	3
3	6	5	8	9	1	2	7	4
5	8	7	9	6	4	3	1	2
2	9	1	5	3	8	7	4	6
6	3	4	1	2	7	9	8	5

4153

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

PAUUD	IAEEE	MTNR	ESLE	NAR	ETTI	ONLE	ALUN	ETT	BU	NCRR	UEEE	S	FOQQ
				■					■			■	
		■			■							■	
				■					■			■	
			■					■					
						■							

Thème : Citation de Lamarck

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Joseph Joubert : L'esprit éminemment faux est celui qui ne sent jamais qu'il s'égare.

PARC DES SOMMETS DE BROMONT

Le Zoo appuie le projet



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les bonnes nouvelles se succèdent pour l'équipe qui chapeaute la campagne du Parc des sommets de Bromont. Après avoir reçu le soutien financier de Desjardins vendredi dernier, voilà que le Zoo de Granby propose de développer les volets « recherche, éducation et interprétation » au sein de l'éventuelle aire protégée.

« On travaille très fort pour garder le *momentum*. Aller chercher un important appui comme le Zoo, c'est une excellente nouvelle », a confié en entrevue Pierre Vinet, membre de l'exécutif de la campagne de financement.

« Nous appuyons entièrement cette démarche de création d'un parc de rayonnement régional qui permettra de conserver la dernière forêt intacte d'importance sur le massif du mont Brome tout en permettant une vaste gamme d'activités de nature et d'aventure. Ce parc viendrait ajouter un atout de taille à l'offre touristique de la région », peut-on lire dans la lettre de soutien du Zoo.

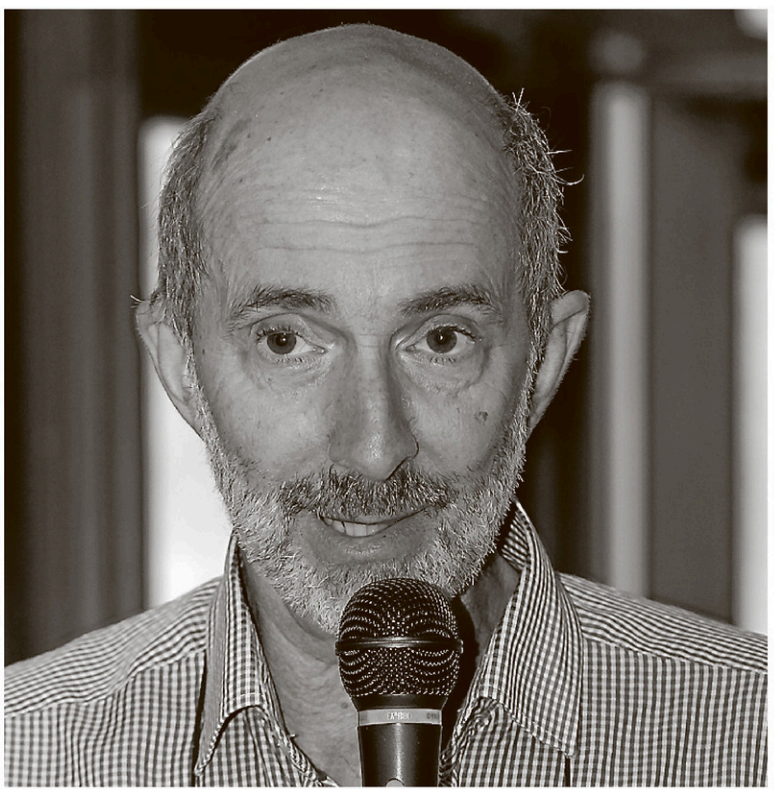
Le président de Protégeons Bromont, Bertrand Lussier voit dans ce partenariat une « opportunité » de rayonnement à grande échelle de l'initiative d'aire protégée. « J'opère au moins une fois par an des animaux du Zoo de Granby, a indiqué le chirurgien vétérinaire. C'est une organisation dont la réputation dépasse largement les frontières du Québec. C'était incontournable d'établir les bases d'une collaboration avec eux. Ça s'est fait tout naturellement. »



Le DG du Zoo, Paul Gosselin. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

AIDE DE QUÉBEC ATTENDUE

La somme globale pour acquérir le flanc sud du mont Brome, soit les monts Spruce et Bernard de même que le secteur du Val 8, s'élève à 8,25 millions, en raison des taxes de vente applicables puis de la création d'un fonds de gestion pour la protection à long terme. À ce jour, les partenaires dans cette initiative, soit Protégeons Bromont, la Société de conservation du mont Brome, Corridor Appalachien, les Amis des sentiers de Bromont et Conservation de la nature Canada, ont recueilli près de 620 000 $ en dons privés et en engagements, sur un objectif d'un million. De son côté, Bromont souhaite contribuer au projet à hauteur de 2,75 millions. Le groupe compte recevoir 3,5 millions du gouvernement provincial et un million d'Ottawa. En ce sens, une demande de subvention de 2,8 millions doit être déposée par des partenaires du projet, de concert avec la Ville auprès du ministère du Tourisme. La décision de Québec est attendue d'ici octobre.



Pierre Vinet, membre de l'exécutif de la campagne du Parc des sommets. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

ESPÈCES MENACÉES

Le partenariat avec le Parc des sommets est une occasion de poursuivre la mission du Zoo sur le terrain, a fait valoir le directeur général, Paul Gosselin. « Si l'acquisition du site est faite, on mettra notre expertise à profit en participant au volet éducation, interprétation et recherche dans le milieu naturel des animaux. On a des projets un peu partout [dans le monde]. Mais je veux qu'on mise avant tout localement. »

Cette collaboration se traduirait notamment par un recensement d'espèces animales en péril. « On a proposé de faire l'inventaire au niveau des chauves-souris. On nous a aussi mentionné qu'il y a des salamandres pourpres dans cette zone. C'est une espèce qui nous intéresse particulièrement », a mentionné Patrick Paré, directeur de la conservation et de la recherche au Jardin zoologique.

Les spécialistes du Zoo ont également suggéré de participer à l'aménagement du site de 150 hectares, a indiqué le DG de l'organisation. « Les membres de l'équipe du Zoo compléteraient l'expertise de nos nombreux partenaires sur le terrain, s'est réjoui Bertrand Lussier. Ils pourront nous aider à minimiser les impacts sur les espèces floristiques et animales. »

carrières et professions

workopolis.com

MBI SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES INC.
est le leader québécois dans la haute technologie domotique centralisée.
Dans le cadre de notre expansion constante, nous recherchons :

MBI SYSTÈMES Électroniques inc.
Haute-technologie résidentielle et commerciale
www.mbisystemes.com

2 TECHNICIENS CÂBLEURS

TÂCHES :
- Câbler les projets, préparer, installer et intégrer tous les équipements de domotique et de réseautique;
- Faire preuve de débrouillardise, de curiosité et être capable de solutionner des problèmes techniques;
- Maintenir l'ordre dans les documents de travail, les suivis et l'inventaire, etc.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES :
- Détenir la carte ASP (Santé et Sécurité – Chantiers de construction);
- DEP complété ou collégial en voie d'obtention;
- Minimum de 12 mois d'expérience.

Salaire à l'embauche à discuter selon compétences.

Visitez notre site Web et postulez en ligne:
www.mbisystemes.com
ou faites parvenir votre curriculum vitae à:
rh@mbisystemes.com

5195026

GO VR
www.go-vr.com

Nous sommes à la recherche d'un(e) :

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES POUR AUTOMOBILES D'OCCASION

Exigences:
- Disponible les week-ends
- Organisé(e)
- Très souriant(e) et à l'aise avec le public
- Apparence soignée

Bienvenue aux 55 ans et plus

Prendre rendez-vous par courriel :
m.cote@go-vr.com

115 rte 235, Ange-Gardien
Tél: 450 293-4040

5195597

HERSHEY

JOURNALIERS DE PRODUCTION

Nous sommes présentement à la recherche de plusieurs journaliers de production disponibles sur tous les quarts de travail pour joindre notre équipe.

Les tâches consistent à :
- Manipuler des contenants de bonbons pouvant peser jusqu'à 50 livres;
- Remplir les machines;
- Entretenir le lieu de travail.

Qualifications requises :
- DES complété
- Excellente condition physique
- Emploi très physique avec manipulation de charges élevées
- Débrouillardise et initiative
- Volonté de travailler

Il s'agit d'une belle occasion de débuter sa carrière en usine dans un environnement propre, où le produit est attrayant et les normes de qualité des plus élevées.

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Daphné Aubé au Service des ressources humaines par courrier électronique à

daube@hersheys.com

5194079

DESTITUTION DE DONALD TRUMP

Loto-Québec ouvre les paris

PIERRE SAINT-ARNAUD
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Les paris sur une éventuelle destitution du président Donald Trump sont maintenant officiellement ouverts. Loto-Québec a proposé, mercredi sur sa plateforme Mise-o-jeu, la question suivante: «Donald Trump sera-t-il toujours président des États-Unis après le 1er mai 2018?»

L'apparition de cette question s'inscrit dans une nouvelle tendance à la société d'État: «Ça fait un an et demi qu'on offre des paris politiques», a expliqué le porte-parole de Loto-Québec, Patrice Lavoie, en entrevue avec *La Presse canadienne*.

C'est d'ailleurs avec des paris sur les résultats de la présidentielle américaine, lancés avant le début des primaires l'an dernier, que la société d'État a non seulement ouvert une porte sur cette possibilité, mais aussi découvert du même coup une manne jusque-là inexploitée: «Ç'a été notre pari non sportif le plus populaire de tous les temps», reconnaît M. Lavoie.

Depuis, d'autres paris politiques ont été offerts, notamment pour la présidentielle française. Dans ce cas-ci, toutefois, la nature de la question de cette «Loto-Trump» n'est que le dernier témoin du caractère imprévisible de la présidence pour le moins atypique de l'homme d'affaires new-yorkais.

Malgré tout, Loto-Québec semble croire qu'il sera toujours en poste dans un an puisque la société d'État donnait, au moment d'écrire ces lignes, une cote trois fois et demie supérieure pour son maintien. Ainsi, le parieur qui miserait 1,00 $ sur son départ recevrait 3,65 $ s'il n'est plus là dans un an, alors qu'il ne recevrait que 1,10 $ s'il y est toujours.

«C'est une analyse qui se fait à l'interne, selon les sondages, l'actualité, a précisé Patrice Lavoie. C'est un savant calcul qui permet ultimement de démontrer s'il y a plus de chances que le oui ou le non l'emporte.»

Les cotes sont cependant variables au fil du temps, selon les changements et les événements de l'actualité.

DILEMME ÉTHIQUE

L'inévitable dilemme éthique entourant le bien-fondé de voir une société d'État proposer des paris sur la politique n'a pas échappé à Loto-Québec, qui assure avoir clairement délimité le territoire.

«Loto-Québec n'offrirait jamais par exemple des paris sur la politique canadienne, la politique municipale ou la politique québécoise, parce que ce serait un peu délicat, puisqu'ici nous sommes partie prenante (...) Cette porte est fermée à double tour», assure M. Lavoie.

Même en plaçant la présidence de Donald Trump aux enchères, Loto-Québec s'est gardé une petite gêne: «La question a quand même été tournée de manière positive: on ne suggère pas qu'il ne le sera pas (président)», fait-il valoir, ajoutant que les cotes démontrent justement qu'il a plus de chances d'être encore président en mai 2018 que de ne pas l'être.

Sauf que... ces cotes ne peuvent être invoquées comme garantes d'impartialité puisqu'elles sont établies en fonction de l'actualité et, s'il s'avérait en cours de route que sa présidence soit menacée, elles basculeraient aussitôt dans l'autre sens.

Les paris sur cette «Loto-Trump» seront ouverts jusqu'au 1er octobre prochain.



La société d'État a ouvert les paris mercredi sur l'avenir du locataire de la Maison-Blanche. — PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE

EN BREF

ÉCOLE PRIMAIRE

Karla Homolka fait du bénévolat

La meurtrière Karla Homolka a obtenu la permission de faire du bénévolat à l'école primaire de ses enfants, à Montréal, selon le réseau de télévision City. Le service de nouvelles de la station montréalaise du réseau soutient que Mme Homolka, condamnée à 12 ans de prison en 1993 pour homicide, a notamment supervisé une sortie scolaire et a emmené son chien en classe pour interagir avec les élèves. Des images diffusées par City News montrent Mme Homolka venue reconduire mercredi ses enfants dans une école chrétienne privée de l'arrondissement de Notre-Dame-de-Grâce. Un porte-parole de l'Église adventiste du septième jour, qui gère l'école privée, a précisé à City News que Mme Homolka n'était pas une bénévole «régulière» et qu'elle n'était pas autorisée à demeurer seule avec les enfants — une tâche qui aurait requis une vérification des antécédents criminels. Au début des années 1990, Karla Homolka et son mari de l'époque, Paul Bernardo, avaient été condamnés en Ontario relativement au viol et au meurtre de deux adolescentes, Kristen French et Leslie Mahaffy, âgées de 15 et 14 ans. Mme Homolka a été libérée en 2005 après avoir purgé la totalité de sa peine de 12 ans de prison, et elle a depuis changé de nom à plusieurs reprises. **LA PRESSE CANADIENNE**

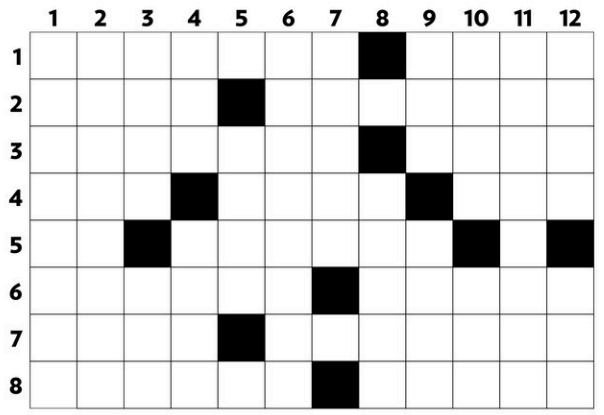
Jean Coutu
50, rue Denison Est, Granby
recherche
COSMÉTICIENNE
à temps plein,
35 h/semaine
Apportez votre CV
et demandez
Marie-Ève
ou faites-le parvenir
par courriel à
mebonge@pjc.jeancoutu.com
5195238

ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa
Domaine hôtelier
Nous embauchons!
• RÉCEPTIONNISTE jour et soir
• PRÉPOSÉ(E) ENTRETIEN MÉNAGER jour/soir
• CHEF CUISINIER • CUISINIER, AIDE-CUISINIER
• PLONGEUR(EUSE)
• SERVEUR(EUSE) DÉJEUNER
• SERVEUR(EUSE) D'EXPÉRIENCE soir
• MAÎTRE D'HOTEL/SOMMELIER
et pour le centre de santé Spa
• RÉCEPTIONNISTE
• ESTHÉTICIENNE ET ÉLECTROLYSTE
• MASSOTHÉRAPEUTES
être disponible de jour, soir et week-end
Se présenter au 255 Denison Est
envoyez CV téléc. 450 405-4756
ou par courriel
infoetre@hotelstchristophe.com
5191761

EMPLOIS CHEZ BRP - AVEC AEROTEK
À Valcourt
Assembler/Assembleuse
Soudeur/Soudeuse
Mécanicien(ne) de production
Pilote d'essai
NOUVEAU - Poste à St-Hyacinthe
Opérateur en composite
BRP
Aerotek
Consultez les offres complètes au www.aerotek.com
Communiquez avec l'équipe de recrutement au 819 933-3959
Écrivez-nous au clapant@aerotek.com
5195678

POSTES À COMBLER
Beaulieu Canada est à la recherche de plusieurs personnes dynamiques et ayant soif de défis afin de combler plusieurs postes au sein de l'organisation. Ces opportunités d'emploi sont basées à nos établissements situés à Acton Vale.
Analyste aux approvisionnements
Préposé(e) comptes recevables et crédit
Coordonnateur(trice) réception/expédition - quart de soir
Gérant(e) de produits marketing
Gérant(e) de projets automatisation
Mécaniciens(nes)-électromécaniciens(nes) industriels(les) - quart de soir, de nuit, de fin de semaine
Employés(es) de production et caristes - tous les quarts
Vous pouvez consulter les descriptions complètes sur notre site Internet au : http://www.beaulieuflooring.com/canada/fr/about/careers/
Beaulieu Canada est le plus important fabricant de tapis touffetés grande largeur et le principal distributeur de couvre-planchers au Canada. L'entreprise emploie près de 500 employés au pays, la majorité au Québec. Nous offrons un contexte de travail stimulant, favorisant le développement professionnel. Nous offrons également une rémunération concurrentielle et une gamme complète d'avantages sociaux.
Faites-nous parvenir votre candidature sans tarder!
Service des ressources humaines
335, rue Roxton
Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Courriel : rh@beaulieucanada.ca
Télécopieur : 450 546-5031
beaulieu CANADA
5195438

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Il vient d'une autre planète – Tue quelqu'un avec une arme à feu.

2 Qui a une saveur aigre – Moyen astucieux et plus ou moins honnête employé pour parvenir à ses fins.

3 Creuser le sol de sillons, en parlant de la pluie – Pièce qui vaut un centième de dollar.

4 Il reviendra le 21 juin prochain – Grand arbre à feuilles dentelées – Les fesses à l'air.

5 Déterminant démonstratif – Petites tiges qui servent à l'assemblage.

6 Lueur qui précède le lever du soleil – S'oppose au passif.

7 Qui n'est pas maigre – Bande longue, étroite et souple, généralement en cuir.

8 Attend avec confiance que quelque chose se réalise – Transformer en glace.

VERTICALEMENT

1 Étendue de terrain couverte de marais.

2 Ce ne sont pas des professionnels.

3 Laisse aller sa pensée – Style de musique, apparu dans les ghettos noirs américains.

4 Action de faire du classement – On l'obtient en ajoutant du blanc au rouge.

5 Qui est sans luminosité.

6 Qui est sans cervelle, sans jugement.

7 État conforme à la règle habituelle.

8 Étendue d'eau stagnante.

9 Les trois premières lettres – Outil à lame dentée qui sert à couper le bois.

10 S'oppose au mal – Semblable, du même genre.

11 Livre publié chaque année qui contient des numéros de téléphone.

12 Aspire le lait du biberon – On le fait chauffer avant de repasser.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	M	E	S	T	I	B	L	E	■	M
2	R	U	I	N	E	E	■	L	U	N	D	I
3	O	I	E	■	I	N	D	E	■	T	O	N
4	A	S	■	A	Z	U	R	■	R	A	S	E
5	S	T	O	R	E	■	A	M	A	S	■	U
6	S	I	T	E	■	E	P	U	I	S	E	R
7	E	T	E	N	D	U	■	E	L	E	V	E
8	R	I	R	E	■	H	I	S	S	E	E	■

MOT MYSTÈRE

ACIER
AGATE
AMBRE

BAGUE
BRILLER
BRUT

CHEVALIERE

DEVERDIR
DIADEME

ECLAT
ECRIN
EGRISEE
EMAIL
EMERI
EPINGLE
EQUERRE
ETAU
ETINCELLES

FACETTE
FAUX
FRAISE

GEMMEE
GIVRURE
GLACE
GRIFFE

IRIDIUM
IVOIRE

JADE
JAIS

LAPIS
LASQUE
LOUPE

MATIR
MENISQUE

BIJOUTERIE - Un mot de 7 lettres

P	F	R	I	T	A	M	E	N	I	S	Q	U	E	S
E	A	V	G	I	V	R	U	R	E	L	A	P	O	E
R	C	L	E	E	N	U	E	I	F	A	U	X	E	L
R	E	L	L	I	R	B	E	L	D	O	R	R	R	L
E	T	E	R	E	A	I	A	F	L	I	U	E	E	E
U	T	C	M	G	L	S	E	F	F	E	R	S	I	C
Q	E	R	U	I	Q	B	R	R	L	I	I	I	L	N
E	E	E	M	U	R	E	E	A	B	M	R	N	A	I
M	E	I	E	U	E	P	V	I	L	M	J	G	V	T
E	S	C	T	M	I	E	I	S	I	P	A	L	E	E
D	I	S	M	N	E	V	R	E	E	I	D	E	H	Z
A	R	E	G	E	N	T	O	M	O	R	E	I	C	A
I	G	L	A	C	E	J	A	I	S	E	T	R	U	P
D	E	V	E	R	D	I	R	G	R	M	O	E	I	O
L	U	A	T	E	L	A	V	O	A	E	C	L	A	T

Solution du dernier problème : GERER 01-06-2017

NIELLER

OEIL
OPALE
OVALE

PALLE
PRIME
PUR

REGENT
RESINGLE
RIVER

RUBIS

SAIE
SCIER
SERTE
SIMILI

TOC
TOPAZE

VALEUR

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

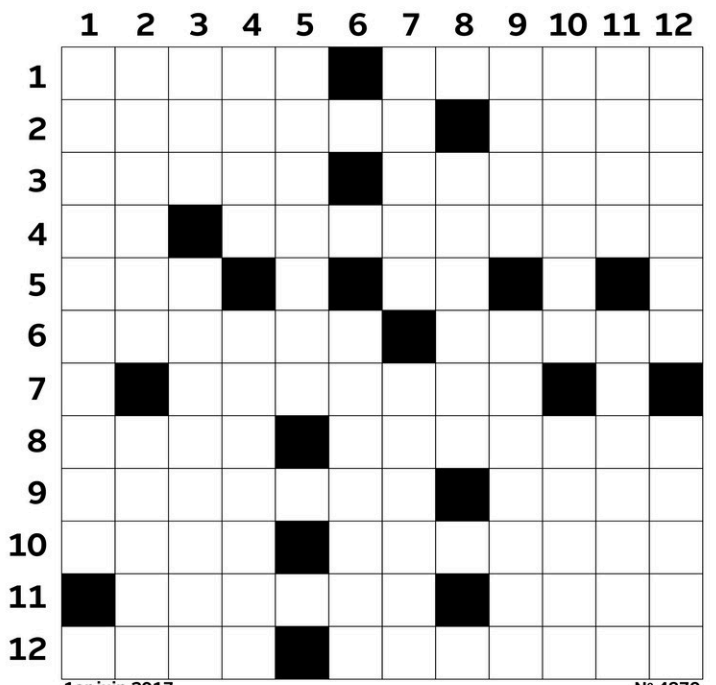
1. Carte – Fait de la lutte.
2. Relatif à l'élevage de volailles – Souffle bruyant.
3. Gardien de prison – Raconte en détail.
4. Préfixe – Bavarder.
5. Médecin spécialiste – Symbole chimique.
6. Verbe hivernal – Plante rudérale.
7. Qualifie une aurore.
8. Le contraire de l'enfer – Lamelle servant à jouer de la guitare.
9. Halo – Détestés.
10. Relatif au raisin – Attaques.
11. Protectorat britannique (Îles...) – Engrais industriel.
12. Enlevée – Rongées lentement.

VERTICALEMENT

1. Du porc.
2. Glande génitale – Poils doux.
3. Prêt-à-monter – Tolérante.
4. Rameau imparfaitement élagué – Poisson aussi appelé papillon de mer.
5. Buisson épineux.
6. Remet à sa place.
7. Onguent à base de cire et d'huile – Rectifier.
8. A manqué de lumière.
9. On en met sur les fesses du bébé – Appareil de cuisson portatif.
10. Vacarme – Génisse.
11. Célérité – Courroucée.
12. Exaspéré – Le crincrin en a aussi.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	O	L	L	I	C	I	T	E	U	R	■
2	O	B	E	I	■	A	M	A	R	R	E	R
3	U	N	I	C	E	F	■	P	I	L	L	E
4	S	U	■	I	S	A	T	I	S	■	A	V
5	E	B	A	T	T	R	E	■	T	E	T	U
6	M	I	N	E	■	D	E	L	A	V	E	■
7	P	L	A	S	M	A	■	A	L	I	S	E
8	L	E	T	■	A	G	A	C	E	S	■	S
9	O	■	O	R	N	E	N	T	■	C	A	P
10	Y	E	M	E	N	■	E	O	C	E	N	E
11	E	M	I	N	E	N	T	S	■	R	O	C
12	R	U	E	E	S	■	H	E	L	E	N	E



1er juin 2017 N° 4879

SUDOKU

	1			6		3		
			9			5		
	7		4					1
4				2		6		5
	3	6						
	9		6					
		8			6			9
7			3					
				9	7	4	6	2

4155

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

8	5	6	1	2	9	7	4	3
9	7	2	5	3	4	8	1	6
1	3	4	6	7	8	2	5	9
2	8	5	7	1	3	6	9	4
7	9	3	8	4	6	1	2	5
4	6	1	2	9	5	3	7	8
3	1	8	9	5	7	4	6	2
5	4	7	3	6	2	9	8	1
6	2	9	4	8	1	5	3	7

4154

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

I M N L	E E D L E	S N U S	T R Y	Q A E	R A R U	I F E	D S O	E D R P	E S E C	V E C	T C I	D E A R	I N E B
		■		■		■				■			
			■				■						
				■									
			■		■						■		
■						■							

Thème : Citation de Georges de Porto-Riche

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Lamarck : Dans tout ce que la nature opère, elle ne fait rien brusquement.

TENTATIVE DE MEURTRE RUE SAINTE-CATHERINE

L'accusé soupçonnait sa victime de le voler

PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.ca

GRANBY — C'est parce qu'il lui reprochait de le voler que Jean Boutin aurait attaqué puis poignardé son voisin, en mai 2016.

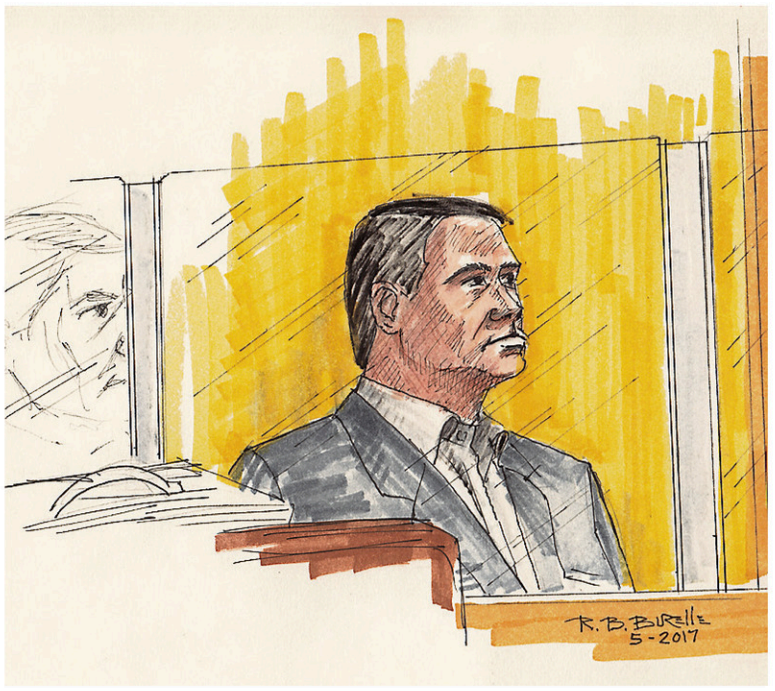
L'homme de 40 ans était hors de lui quand Éric Panis a de nouveau fait irruption dans la maison de chambres qu'il habitait rue Sainte-Catherine, à Granby. « Sors d'ici, je vais te passer mon tabarnak ! », a-t-il crié à sa présumée victime avant de la rouer de coups.

Une fois par terre, M. Panis a senti une brûlure au bas du dos, a-t-il déclaré au premier jour du procès de M. Boutin, mardi, pour tentative de meurtre.

Du sang s'écoulait de la plaie. Éric Panis a été conduit à l'hôpital pour des points de suture, tandis que son assaillant était arrêté. Compte tenu de ses antécédents judiciaires, Jean Boutin n'a pas été remis en liberté. Il a plaidé non coupable.

M. Panis, un commis aux pièces de 42 ans, a soutenu qu'il voulait offrir aux locataires de l'endroit de les conduire à l'épicerie. On était le premier du mois, il pleuvait et la plupart d'entre eux n'avaient pas de voiture, a-t-il indiqué en répondant aux questions de Me Valérie Simard-Croteau, du ministère public.

Il a dit ignorer ce que lui reprochait son voisin, avec qui il n'avait « pas vraiment de contacts ».



Jean Boutin aurait attaqué son voisin avec un couteau de cuisine. — ILLUSTRATION BILL BURELLE

PLAINTES

Contre-interrogé par la défense, représentée par Me Alexandre Caissie, M. Panis a admis avoir fait l'objet de plaintes pour vol et être déjà entré chez l'accusé en son absence. Une querelle a aussi éclaté entre les deux hommes, quelques jours avant le crime, concernant l'utilisation de la ligne téléphonique qu'ils partageaient.

M. Panis habitait lui aussi une maison de chambres. Par ses questions, Me Caissie a laissé entendre que rien ne prouve que l'arme utilisée — un couteau de cuisine — a été sciemment plantée par son client. Un accident a pu survenir durant l'échauffourée.

« Les policiers vont venir, je l'ai percé », a toutefois déclaré M. Boutin à un de ses cochambreurs, Daniel Tremblay, après l'altercation. Le juge Érick Vanchestein, de la Cour du Québec, rendra son verdict au cours des prochaines semaines.

Toujours présent pour vous servir
POUR TOUS VOS PROJETS
- cuisines
- vanités
- meubles sur mesure
- comptoirs de tout genre
- projets commerciaux
- restauration d'armoires
- etc.
Mario Laplante
Créateur de cuisine depuis plus de 30 ans
RÉALISEZ ET CUISINEZ VOS RÊVES
CUISINE MARIO LAPLANTE
450 223-4165
11, rue Quintal
St-Liboire
5171374

Bouffe maison JLM
Plats savoureux frais & surgelés
Depuis 11 ans
Que feriez-vous avec 5 heures de plus par semaine ?
• Plus de 100 mets délicieux
• Emballages pratiques par portion
• Des repas sains et variés
500, rue Guy, Granby
450 521-2325
www.bouffemaisonjlm.com
info@bouffemaisonjlm.com
5184079

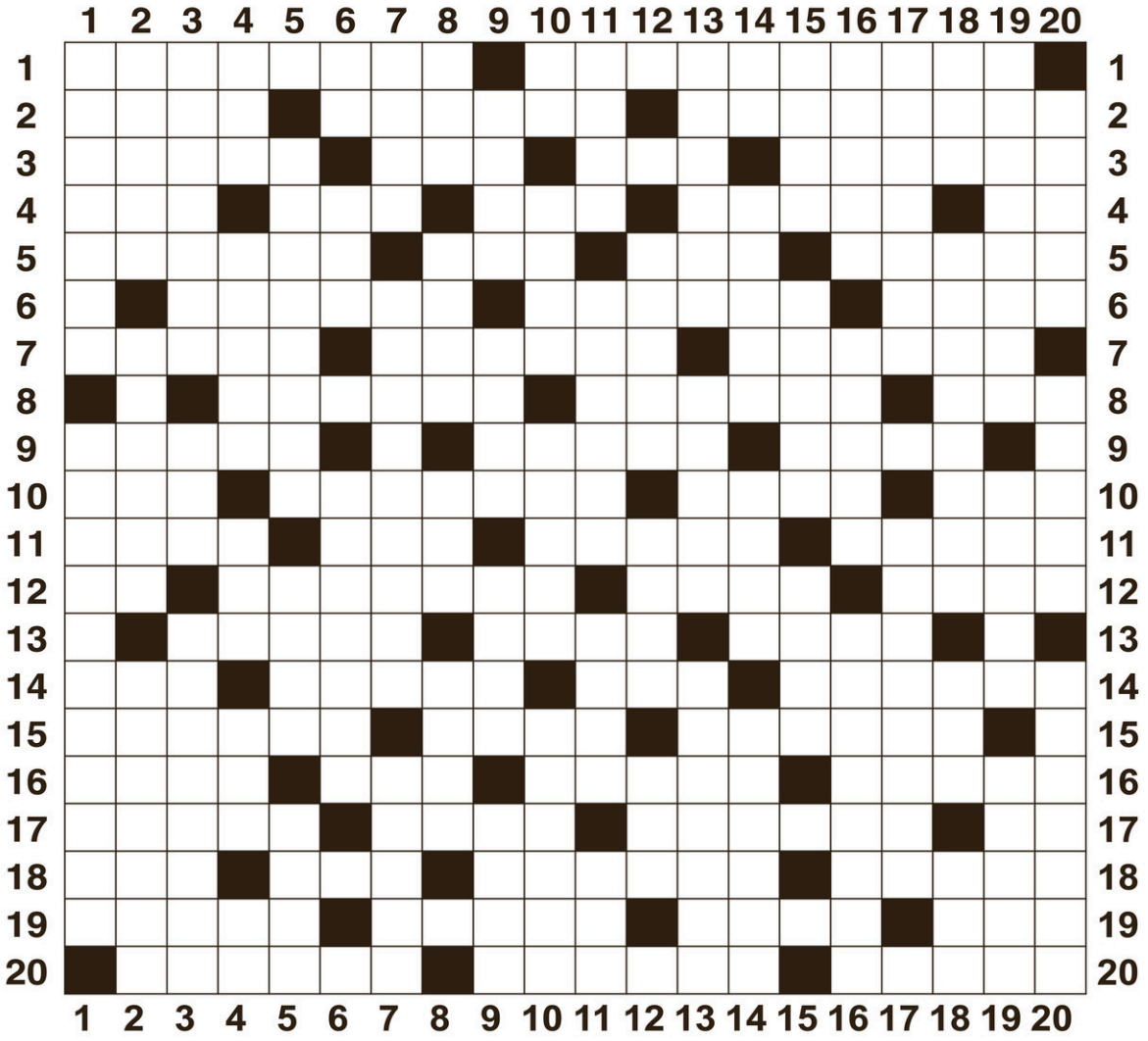
Evelyne Mailloux
propriétaire
Beauté Physik
SPÉCIAL LASER
250$
Corps complet
150$
3 régions au choix
CONSULTATION GRATUITE
15 ANS D'EXPÉRIENCE
HOMMES ET FEMMES
OUVERT 7 JOURS
450 372-9747
5185107

Croquez sans crainte!
Fiez-vous à nos couronnes, prothèses et implants qui répondent à vos besoins spécifiques
Atelier du Sourire.com
Clinique Dentaire
Dr André Ménard, Chirurgien-Dentiste
OUVERT LE SOIR. Appels d'urgence .
512, rue du Sud, Cowansville
1.855.531.0092
5161926

DEP
MÉCANIQUE AUTOMOBILE
Date limite d'inscription :
30 juin 2017
Début de la formation :
31 août 2017
Étudier, C'EST PAYANT!
8 bourses (CPMT) de 1700 $ seront remises aux nouveaux élèves dans ce programme!
COMPLICE DE VOTRE RÉUSSITE
DEPUIS 50 ANS
CRIF
CENTRE RÉGIONAL INTÉGRÉ DE FORMATION
Commission scolaire au Val-des-Cerfs
450 378-8544 - crif.csvdc.qc.ca
5185305

L'Extra

Problème n° 778 - Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Ville du Canada, à l'extrémité ouest du lac Ontario - Capitale du Yukon.
2. Désagréable - Moment déterminé de l'année - Il va à l'université.
3. Servent à glisser - Ville du Japon - Après vous - Disposer en réseau.
4. Signifie égal - Baie du Japon - Agent secret - Prison - Ricané.
5. Font la noce - Porté au pouvoir - A cours à Tokyo - Cuit à l'étouffée.
6. Obstacle dangereux - Chamois - Diablement.
7. Rongeur d'Afrique - Il radote - Dépourvu de naturel.
8. Possessif - Qui vit dans l'aisance - Défraîchi.
9. Cessation - On y joue - Sous le train.
10. Vieille monnaie - Égalisée - Pâté de soja - Nage dans l'étang.
11. Transpiration - Style musical - Basé sur le Coran - Gaz inerte.
12. Id est - Congrès - Cercle coloré de l'oeil - Ne résiste pas.
13. Assemblée politique du Canada - Virage à Whistler - Zone externe du globe.
14. Fille d'Harmonia - Zigouillées - Monnaies roumaines - Nouvelle, au Canada.
15. Coiffure souple - Combat singulier - Stupéfié.
16. Embelli - D'un auxiliaire - Chat de BD - Peut-être électorale.
17. Trottent dans la tête - Bruit de reniflement - Technique de reproduction des sons - Ancien oui.
18. Bien distinct - Ceinture nippone - Vendre au rabais - Fenouil bâtard.
19. Verbe de droit - Passe à Rome - Quote-part - Utile à Tiger Woods.
20. Séduite - Avive les flammes - Recouvert de tain.

VERTICALEMENT

1. Capitale de la Nouvelle-Écosse - Rivière du Canada.
2. Divertit - Rauque - Point de l'horizon.
3. Lésiner - Cul-de-sac - Clochette.
4. Courroux - Sueur du cheval - Espace de temps - Venue au monde - Indique le moyen.
5. Inflammation - Greffé - Décision par le hasard.
6. Double règle - Patronne - Sadisme.
7. Prend parti - Illettrée - Courant.
8. Pas à vous - Orignal - Cloison mobile - Célèbre verger.
9. Début de question - Carapace des crustacés - Bien charpenté - Maison en rondins.
10. Dialecte chinois - Un sens - Entouré - Ne se fait pas sans peine.
11. Pardon? - Aspirées - Troisième personne - Terme de tennis.
12. D'un peuple germanique - Queue-de-rat - Hallucinogène.
13. Mettre à l'épreuve - Petit luth persan - Singées.
14. Héros de Spielberg - Chaîne de montagnes - Oublié - Expérimenté.
15. Peuple du Rwanda - Style de danse - Convient.
16. Prénom féminin - On peut les tanner - La fourmi en est un.
17. Sourire d'enfant - Naissance.
18. Partie d'un canal - Religieuse - À elle - Mouvement basque.
19. Exaspérées - Potelés - Sculpture indienne.
20. Classés - Bois précieux - Légèrement ivre.

Extra2_mai_17

SOLUTION

Problème n° 777

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	C	H	A	M	P	L	A	I	N	■	M	O	N	T	A	G	N	A	I	S
2	H	A	L	O	■	A	N	N	O	T	E	R	■	E	C	L	A	I	R	E
3	I	L	E	U	S	■	G	O	U	R	M	E	T	■	N	A	T	R	O	N
4	C	E	■	L	U	N	E	■	V	U	E	■	A	V	E	N	T	■	N	S
5	O	R	D	U	R	E	■	S	E	C	■	C	L	E	■	D	E	V	I	E
6	U	■	E	■	D	E	G	E	L	■	B	O	E	R	S	■	N	A	S	E
7	T	A	N	D	I	S	■	C	L	O	U	E	■	S	T	A	T	U	T	■
8	I	D	I	O	T	■	E	R	E	■	F	U	R	E	U	R	■	R	E	A
9	M	U	■	R	E	V	U	E	■	A	F	R	O	■	P	A	R	I	■	S
10	I	L	O	T	■	I	N	T	I	M	E	■	U	P	A	S	■	E	R	S
11	■	E	N	■	E	N	E	E	■	U	T	I	L	E	■	E	N	N	U	I
12	D	E	C	R	U	■	C	R	U	S	■	O	E	U	F	■	O	S	E	S
13	U	■	L	E	R	O	T	■	S	E	P	T	■	T	E	S	T	■	N	E
14	P	H	E	N	O	M	E	N	E	■	L	A	C	■	T	O	A	S	T	■
15	L	E	■	I	S	E	■	I	S	B	A	■	A	C	E	R	B	E	■	I
16	E	R	R	E	■	T	E	E	■	E	N	F	L	E	■	D	E	N	I	M
17	S	C	O	R	E	■	N	E	O	N	■	B	O	T	T	I	N	■	S	I
18	S	U	D	■	T	G	V	■	V	I	S	I	T	E	■	D	E	P	O	T
19	I	L	I	E	N	■	O	P	I	N	E	■	T	A	X	E	■	I	L	E
20	S	E	N	S	A	T	I	O	N	■	L	I	E	U	■	S	U	C	E	R

NASA

Une sonde ira frôler le soleil

Agence France-Presse

WASHINGTON — La Nasa a annoncé mercredi le lancement en 2018 d'une sonde qui plongera dans l'atmosphère du soleil pour mieux comprendre sa dynamique et l'origine des vents solaires affectant la vie sur Terre.

Le vaisseau baptisé Parker Solar Probe sera le premier engin à s'approcher aussi près de notre étoile, jusqu'à 6,2 millions de km du soleil, soit sept fois plus près que les sondes précédentes.

Elle recevra alors la chaleur la plus violente et les radiations les plus intenses jamais endurées par un objet fabriqué par l'humain.

«Cette mission permettra de répondre à des questions très simples comme celle de savoir pourquoi la couronne solaire est plus chaude que la surface du soleil, ce qui défie les lois de la nature», a précisé Nicola Fox, la responsable scientifique de la mission de l'Université Johns Hopkins, dans le Maryland.

Par endroit, la couronne solaire peut atteindre deux millions de degrés, tandis que la température à la surface du soleil ne dépasse 5.800 degrés. «Ou encore, pourquoi dans cette partie de l'atmosphère du soleil, se forment soudainement des charges d'énergie qui échappent à l'attraction de l'étoile et vont frapper les planètes», a poursuivi la scientifique.

Pour se protéger de températures de près de 1.400 degrés Celsius, le vaisseau sera équipé d'une protection thermique faite de carbone composite épaisse de 11,4 cm, permettant de maintenir une température de 15 à 25 degrés à l'intérieur.

VOYAGE DE SEPT ANS

Parker Solar Probe sera lancé par une fusée Delta IV Heavy depuis le Centre spatial Kennedy en Floride au cours d'une fenêtre de tir de vingt jours qui s'ouvrira le 31 juillet prochain.

Il faudra près de sept ans à la sonde pour arriver à destination, après avoir survolé Vénus à sept reprises pour réduire progressivement son orbite autour du soleil.

Formé d'hydrogène et d'hélium, le soleil est 109 fois plus grand que la Terre. La sonde, de la taille d'une petite voiture, récoltera des données sur le mécanisme thermique qui chauffe la couronne du soleil et qui accélère les vents solaires.

Ces observations devraient permettre d'améliorer les prévisions des éruptions solaires qui affectent les activités terrestres comme le fonctionnement des satellites et la sécurité des astronautes dans l'espace.

Lors du survol le plus rapproché, la sonde avancera à 700.000 km/h, soit une vitesse suffisante pour effectuer la distance Terre-Lune en un peu plus de 30 minutes.

La sonde allemande Helios 2, lancée par la Nasa, est à ce jour l'engin qui s'est approché le plus près du soleil, en 1976, à 43 millions de km.



5161945

ATTENTAT MEURTRIER À KABOUL

Pas moins de 90 morts

La Presse canadienne

OTTAWA — Un attentat meurtrier au camion piégé à Kaboul a causé des dommages importants dans le quartier diplomatique, notamment au rez-de-chaussée de l'ambassade canadienne.



L'explosion survenue dans le quartier diplomatique de Kaboul a laissé un immense cratère dans le sol. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

La ministre des Affaires étrangères, Chrystia Freeland, a condamné un attentat suicide «lâche» et «traumatisant» ayant tué 90 personnes et blessé des centaines d'autres dans la soi-disant zone diplomatique de la capitale.

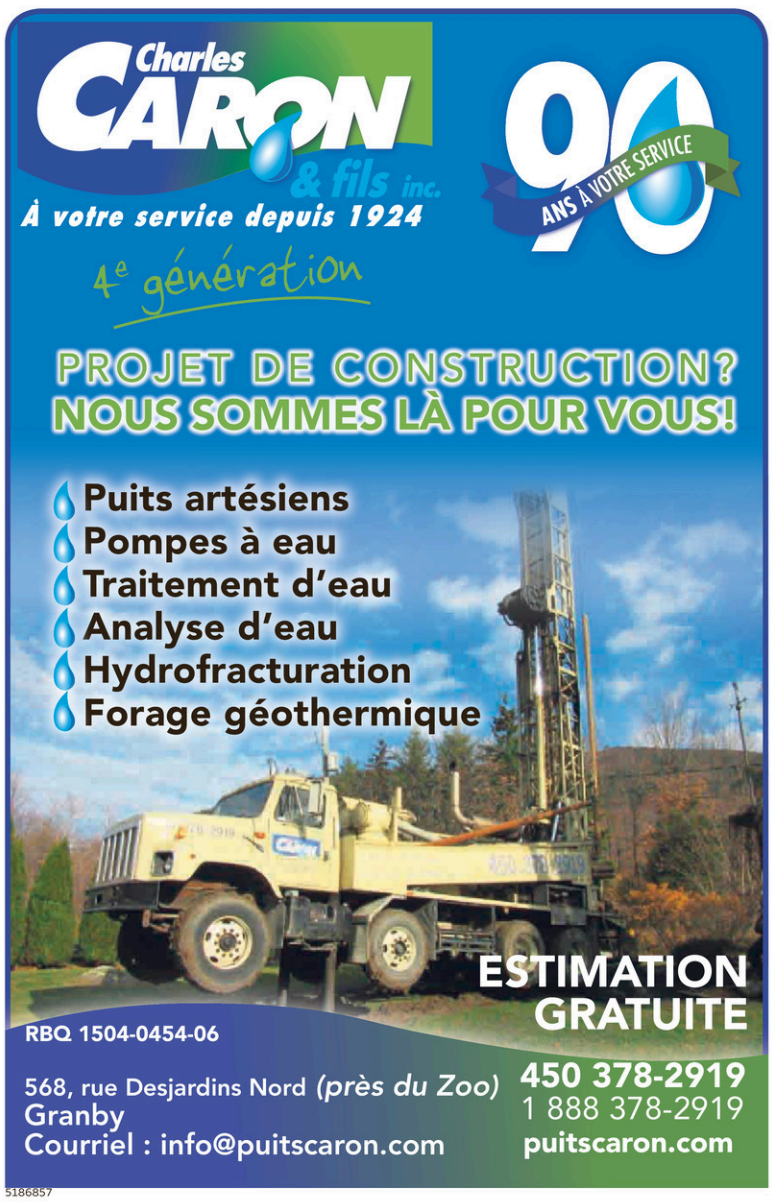
Mme Freeland a indiqué que tous les employés de l'ambassade du Canada étaient sains et saufs. La ministre a indiqué par communiqué que le rez-de-chaussée était «lourdement endommagé», mais que le reste de l'immeuble était «pratiquement intact».

La plupart des ambassades à Kaboul se trouvent dans ce secteur, de même que plusieurs institutions gouvernementales importantes - incluant le palais présidentiel. Mme Freeland a salué «la détermination et le courage inébranlables» des diplomates canadiens et du personnel recruté sur place.

La ministre a tenu à dire que l'Afghanistan pouvait continuer à se fier au soutien du Canada. «Le moment choisi pour commettre ce lâche attentat, pendant le mois sacré du ramadan, était délibéré et visait à toucher des civils et des employés du service extérieur de certains de nos plus proches alliés», a affirmé la ministre.

Mme Freeland a affirmé que le Canada continuera de travailler avec ses alliés afin de «prévenir l'extrémisme violent». La plupart des victimes sont des civils, incluant des femmes et des enfants. Neuf gardes de sécurité afghans à l'ambassade américaine figurent parmi les morts.







Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est



POUR DES RÉSULTATS **BERNARD EST LÀ!**

Sutton L'immobilier nous habite
Agence immobilière

Bernard Rousselle
Courtier immobilier
450 521-7211

VISA MasterCard Interac

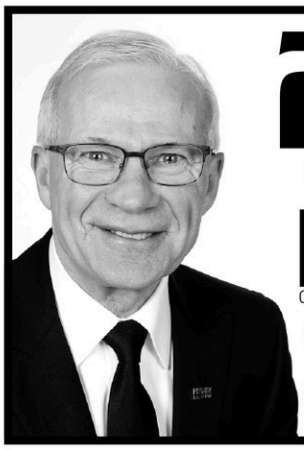
PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

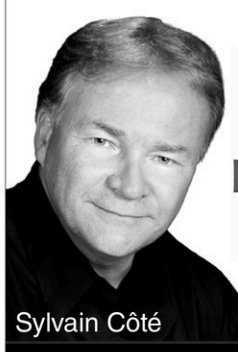
Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V



2412
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier
Cell. : 450 375-1621
Bur. : 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

VOS COURTIERS HYPOTHÉCAIRES...



HYPOTHECA
Granby.ca
450 777.HYPO (4976)



Sylvain Côté
Pierre Côté

LES PLUS BAS TAUX - SERVICE GRATUIT

7644 Propriétés à vendre

BRIGHAM, 227, ch. Aurèle, avec meubles, bord de l'eau, 127,500$, Geatan : 450 263-7097

7737 Logements à louer Granby

3½ SEMI-meublé, près du Rona, personne tranquille, références et enquête de crédit exigées, info : 450-375-4872.

4½ LIBRE, juil, propre, lave-vaisselle inclus près des services, grande cour arrière, 450 578-0963

4½ STYLE CONDO, construction neuve, libre 1er juillet, ensolleilé, tranquille, sécuritaire, remise, à partir 800$ 514 993-0085



Me Olga Soutyguina
Notaire et conseillère juridique

- Transactions immobilières et refinancement
- Testaments et mandats en cas d'inaptitude
- Contrat de mariage et convention entre les conjoints
- Règlement des successions
- Constitution des sociétés par actions

Tél. 450 534-4687
Cell. 450 525-1509
Téléc. 450 534-4686
olga@notarius.net

948, rue Shefford
Bromont (Québec)
J2L 1C3

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

Maisons DUNFAB inc.
STRUCTURES USINÉES

Plans de maison
Planifiez votre projet pour l'automne!

AUTOCONSTRUCTEURS
Nous avons la structure qui vous convient!

* Conception de plans à prix abordable
* Dessins 3D couleur et plans complets
* Conseils précieux

R.B.Q.: 8344-0941-28

www.dunfab.com • 450 372-0008

7737 Logements à louer Granby

4½, style condo, immeuble récent et tranquille, 1,200 pi², 3e étage, propre et sécuritaire, beaucoup de rangement, air clim., près de tous les services, pas d'animaux, idéal personne seule ou couple tranquille, 1er juillet, 740$, 450 405-9494.

GRANDS, 4 ½, très propre, bien éclairé, 1er, 2e et 3e étage, libre imm. au 1er juil. 759 Bussière, 615$, câble inclus **450 776-2648.**

7738 Logements à louer en région

WOW ! FAUT VOIR ! Beau 3½ rénové, tranquille, près des services, balcon, walk-in, locker, inst. lav./séc, acc. au terrain,.stat. 450$, à 10 min. de Granby. 450 991-1274

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

7761 Chambres à louer

CHAMBRE RUE DÉRAGON
Meublée, chauffée, éclairée, câble et Internet, inst. lav./séch., 300$/mois. 450 915-9215.

TRANQUILLITÉ, PRÈS PARC INDUSTRIEL
entrée privée, stat., wi-fi, câble, lav.-séch., frigo. 450-375-3251

7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

LOCAUX commerciaux à louer, de 2,000 à 10,000 pi². chauffés, système d'alarme, pas de bail, 450-522-6304.

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE 450 956-0725
Relaxation - 7/7 - Granby

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE SUÉDOIS 7/7
SYLVIE : 450 521-4362

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.
MNP syndic de faillites, **GRANBY**
450-361-559
Siège social: Montréal

Prêt hypothécaire privé, 1er et 2e rang. Financement Brisson. 1-866-566-7081

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-2433
JeanFortin.com
JEAN FORTIN
RÉORGANISATION FINANCIÈRE
Syndics autorisés en insolvabilité

7819 Messages personnels

ABC ZEN DE RETOUR
8h-20h / 7 jours
450 521-9369

BON massage de détente antistress et plus pour hommes fait par homme, huile chaude, propre, discret. 450 994-4837

7797 Paysagement et services extérieurs

TAILLAGE JD

ARBRES
HAIES
ARBUSTES
CONIFÈRES



Pour nous rejoindre :
450 372-6809
450 770-0188
www.paysagistejeanduhamel.com

7819 Messages personnels

Je te reçois chez moi, discrète, propre 40 ans, 125 lbs, 36D, yeux pers, 11à 20 h.
❤ Julie ❤ 450 330-0206

★★ **JOLIE DEMOISELLE 47 ANS** ★★
Reçoit et se déplace 7 jours / 7
★ ★ ★ **450 558-1966** ★ ★ ★

Massage de détente
5 jours / sem. Cowansville **450-578-5467**

NOUVELLE jolie fille noire, pour massage. reçoit et se déplace. 24h/24h.
450 330-3409

7834 Offres d'emploi

AIDE CUISINIER(ÈRE), travail saisonnier, mi-juin à fin août. Non-fum., réf. exigées, **ranch Massawippi,** camp de vacances, louise@moncamp.com
450-777-4511

CHAUFFEUR 12 roues dompeur demandé(e) pour compagnie de transport en vrac de l'Ange-Gardien, idéal pour semi-retraité(e), 450-293-7439 (laissez message)

7834 Offres d'emploi

AUGMENTEZ VOS REVENUS !
Parcours disponible pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE,
Dans les secteurs de : Farnham, Sainte-Sabine, Sainte-Angele-de-Monnoir et Sainte-Brigide-d'Iberville.
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

MARCHÉ Village — Bienvenue aux 40 ans et plus !

COMMIS-ÉTALAGISTE
Poste à temps plein
Du lundi au vendredi

PRÊT-À-MANGER
Postes à temps plein et partiel

Par courriel : info@marcheduvillage.com
ou
se présenter au Marché du Village
98, route 235, Ange-Gardien

CRESSWELL

AIDE GÉNÉRAL
(ÉTUDIANT)
Salaire selon convention collective
Période indéterminée/jour-soir
GRANBY
Âge minimum 18 ans.
5e secondaire de préférence, bonne condition physique.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'att. de **M. Albert Couture**
424, rue St-Vallier
Granby (Québec) J2G 7Y4

Télécopieur : **450 378-2075**

Courriel :
albert.couture@cresswell-inc.com

7834 Offres d'emploi

AUGMENTEZ VOS REVENUS !

Parcours disponible pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE,

Pour les rues : Édouard, Ste-Cécile, Ste-Anne, Robinson Sud, St-Charles S. Chapais, St-Rémi, St-Vincent. Brunelle, Duchesneau, Hill Wiew, Houle, King, Léger, McDonald, Atkins, Churchill et Winchester.

Laissez vos coordonnées au 450 375-4555, boîte vocale 4527

CUISINIER(E) pour résidence de 60 personnes. Horaire de travail 7 jours sur 15, temps plein 11h/jr, avec expérience. 438 881-9579.

HOMME À TOUT FAIRE, habile pour entretien et réparation de terrain et bâtiments, travail saisonnier, non-fumeur, références exigées, Ranch Massawippi, camp de vacances guy@moncamp.com 450-777-4511

IGA OUIMETTE DE VALCOURT EMBAUCHE! Commis fruits et légumes et boucher disponibles en tout temps. Consultez iga.net pour détails. CV au iga08238val-court@sobeys.com ou fax 450 532-6091 ou en magasin.

7834 Offres d'emploi

PERSONNE habile sur ordinateur, bon sens de l'organisatiion, connaissance du milieu agricole et excavation, aime le service à la clientèle. 450-830-0708.

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES à temps plein. Résidence St-Charles à Granby, RCR, PDSB obligatoires Info : 450-777-3616, Mme Roy

---

RESTAURANT DI CARLO cherche serveur(euse) temps plein/partiel. Se présenter avec C.V. au 28 rue Dufferin.

RESTAURANT SCORES recherche **GÉRANT(E) salle à manger,** Présentez-vous avec votre C.V. au 925 Principale à Granby ou par courriel : scoresgranby@hotmail.com

---

RÉCEPTIONNISTE, avec exp., 30 à 35 ans, temps partiel et temps plein, se presenter au 15 Principale, 450 378-1414

7851 Automobiles

AUTOS-CAMIONS-4X4 financement maison Aucun cas refusé, 2009 à 2016 **FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081** www.financementbrisson.com

7873 Divers à vendre

Avez-vous votre fermier de famille? Ferme Vert Tendre, Granby/ Bromont. **Abonnement PANIER BIO SAISON 2017** De juin à octobre. 450 777-2982 www.fermeverttendre.com (Nathalie)



EMPLOI D'ÉTÉ...

DEVENEZ CAMELOT POUR LA LIVRAISON DE

laVoixdel'Est

Avec ou sans voiture
La livraison doit être effectuée avant 7h le matin.

Bienvenue aux étudiants et aux retraités

TÉLÉPHONEZ MAINTENANT
450 375-4555, poste 4527
1 800 282-5232

7834 Offres d'emploi

GOLF INVERNESS LAC BROME

Nous sommes à la recherche de personnel pour combler les postes suivants :

- **Cuisinier(ère)s**
- **Serveur(euse)s**
- **Préposé(e) à la boutique**
- **Préposé(e) aux départs**

Faites parvenir votre curriculum vitæ
johanne@golf-inverness.com
C.P. 3550
Knowlton (Québec) J0E 1V0
Téléc.: 450 242-1598

MEUNERIE BENJAMIN

Spécialiste en alimentation animale situé à St-Césaire est à la recherche d'un(e)

PRÉPOSÉE(E) À LA FABRICATION

Travail à temps plein de jour
La personne recherchée doit savoir conduire un chariot-élévateur, avoir une bonne forme physique.
Expérience, un atout.

Faites parvenir votre CV à l'att. de Mme Martine Grisé
info@meuneriebenjamin.com
Télé : 450 469-2634
www.meuneriebenjamin.com

GDI Services aux immeubles

Nous sommes une entreprise canadienne qui offre des services intégrés en matière d'hygiène et propreté, services techniques, services hôteliers, restauration après sinistre, entre autres. Visitez notre site www.gdi.com

POSTES OFFERTS :

PRÉPOSÉ(E)S À L'ENTRETIEN MÉNAGER, TRAVAUX LOURDS ET TRAVAUX LÉGERS

Lieu de travail : région de Bromont (dans le Nord)
Horaire de travail : jour, soir et fin de semaine
Expérience : en entretien ménagé
Voiture : un atout
Salaire : travaux lourds = 17,61 $, travaux légers = 17,15 $
Description des tâches :
Préposé(e) à l'entretien ménager travaux lourds : laver des murs, des vitres, des plafonds, des luminaires, décaper, laver ou traiter les planchers, épousseter des endroits non accessibles du sol, et
Préposé(e) à l'entretien ménager travaux légers : épousseter des endroits accessibles du sol. balayer les planchers avec un balai, passer la vadrouille ou l'aspirateur, nettoyer les salles de bains, etc.
Ces postes peuvent inclure ou non toutes les responsabilités mentionnées ci-dessus.
Envoyez votre candidature par courriel à **myriame.Jean@gdi.com** avec **BRO-0017** comme objets ou par télécopieur au **514 368-1691**

D'autres annonces de la rubrique 7834 à la page suivante.

HYUNDAI Cowansville

recherche un(e)

- CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

Possibilité salaire très avantageux
• Avec expérience • Aptitudes pour la vente
• Consciencieux(euse) • Dynamique • Bilingue

Contactez M. Pierre Bernard au 450 266-3000 • pbernard@hyundaicowansville.ca

VOTRE HOROSCOPE

DU 21 MAI AU 21 JUIN



GÉMEAUX

Comme l'abeille qui tire son miel de plusieurs fleurs, le sage tire sa connaissance de plusieurs écritures. C'est en diversifiant les sources desquelles vous vous approvisionnez que vous parviendrez à l'état auquel vous désirez accéder. Alors même si la Lune est en Vierge, au carré du Soleil en Gémeaux, vous pouvez espérer qu'une certaine contrainte sera éliminée.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET



CANCER

Vous pourriez avoir l'occasion de revivre une expérience agréable plus rapidement que vous ne l'espérez. Augmentez vos chances de recevoir une proposition en signifiant votre intérêt avec enthousiasme, mais en évitant l'insistance. Une personne indépendante qui recule devant l'engagement a peut-être peur de l'envahissement. Ne donnez pas l'impression d'être étouffant...

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT



LION

Savoir beaucoup n'empêche pas de se tromper un peu. Personne n'est infaillible, et vous ne devriez pas croire systématiquement tous les propos d'un érudit. Vous prendrez de meilleures décisions si vous faites davantage confiance à votre jugement et à votre petite voix intérieure. Compte tenu du Soleil actuellement en Gémeaux, vous ne perdrez rien à miser sur la multiplicité d'alternatives.

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE



VIERGE

La Lune en Vierge pourrait rendre certains entretiens plus émotifs. Il serait dommage de se disputer quand on dit les mêmes choses, mais pas exactement de la même manière. Il vaudrait mieux vous concentrer sur les terrains d'entente en évitant les sujets controversés aujourd'hui. Sur une note plus positive, une période d'attente devrait enfin venir à terme...

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE



BALANCE

À cause de sa rétrogradation actuelle, Jupiter en Balance pourrait vous faire ressentir une certaine frustration relative à une composante de votre vie quotidienne. Il est probable que votre perception ne reflète pas la réalité, et que vous attribuiez à d'autres des opinions auxquelles ils n'adhèrent pas. Profitez du Soleil en Signe d'Air pour tirer l'affaire au clair.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE



SCORPION

Le cycle de la Lune en Vierge pourrait intensifier votre pouvoir de séduction. Un jeudi premier juin intéressant, à condition de ne pas utiliser votre charme à mauvais escient. Plusieurs choix assez différents s'offriront à vous. Toute proposition mérite d'être sérieusement étudiée, mais ne mettez pas la patience du parti offrant à l'épreuve en l'analysant trop longuement.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE



SAGITTAIRE

Tel le calme après la tempête, un climat plus stable semble vouloir s'installer. Ceci ne signifie pas que ce premier juin est voué à sombrer dans la monotonie, mais plutôt que le déroulement de vos activités devrait s'effectuer sans anicroches. Vu que le Soleil est en face de votre Signe, en Gémeaux, vous devriez peut-être accorder plus de place aux idées des autres...

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER



CAPRICORNE

Le moment est propice au développement de nouvelles relations et à l'approfondissement de liens existants. N'ayez pas peur du rejet et songez à rendre visite à quelqu'un que vous n'avez pas vu depuis longtemps. Au trigone du Capricorne, la Lune en Vierge et Mercure en Taureau devraient plutôt vous favoriser. Et il y a des initiatives que personne ne pourrait prendre à votre place...

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER



VERSEAU

L'influence du Soleil en Gémeaux pourrait vous surprendre... mais aussi vous ravir! Profitez-en et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Voici une bonne étape pour lancer une invitation à quelqu'un et prévoir un entretien spécial. L'autre personne vous laissera des indices pour vous aider à deviner ses intentions. Il ne vous restera plus qu'à être un bon détective...

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS



POISSONS

Étant donné que la Lune est en Vierge, au carré du Soleil en Gémeaux, vous devrez peut-être vous soumettre à la volonté de quelqu'un d'autre. Il est probable que vous ayez à reconnaître qu'une autre personne avait raison relativement à une appréhension formulés antérieurement. Mais sous peu, l'arrivée de Mars dans un autre Signe d'Eau promet de renverser la vapeur.

DU 21 MARS AU 20 AVRIL



BÉLIER

Un premier juin qui pourrait offrir sa part de surprises, notamment si vous devez suivre des directives imposées par d'autres. Il est possible que le manque de rigueur de certains collaborateurs vous maintienne en état d'attente et retarde l'avancement de vos projets. Heureusement, l'influence du duo Vénus-Uranus en Bélier pourrait modifier un contexte contraignant sans préavis.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI



TAUREAU

Vous ne pouvez pas donner quelque chose à quelqu'un qui n'est pas vraiment disposé à la recevoir. Il serait même plus facile de venir en aide à une personne en lui laissant croire que c'est elle qui vous rend service et non l'inverse. Il n'est pas interdit d'avoir recours à de telles tactiques, si insidieuses soient-elles, dans la mesure où votre objectif demeure le bien-être de l'autre.

01-06-2017

DEWALT

Journée de l'emploi chez Stanley Black & Decker
6935, rue Picard, St-Hyacinthe
Entreprise en forte croissance

ÉTUDIANTS RECHERCHÉS pour l'été et possibilité de temps partiel à l'automne. Nouveaux postes permanents à combler dû à notre croissance (jour, soir, nuit). Prenez rendez-vous avec nous pour une rencontre lors de notre journée de l'emploi qui aura lieu le 7 juin 2017.

Stanley Black & Decker est le leader mondial en matière d'outils et le fabricant #1 de meules abrasives au pays. Joignez-vous à notre entreprise!

Appelez au 450 774-4660 pour prendre rendez-vous
Les entrevues auront lieu le 7 juin 2017 entre 8 h et 20 h.

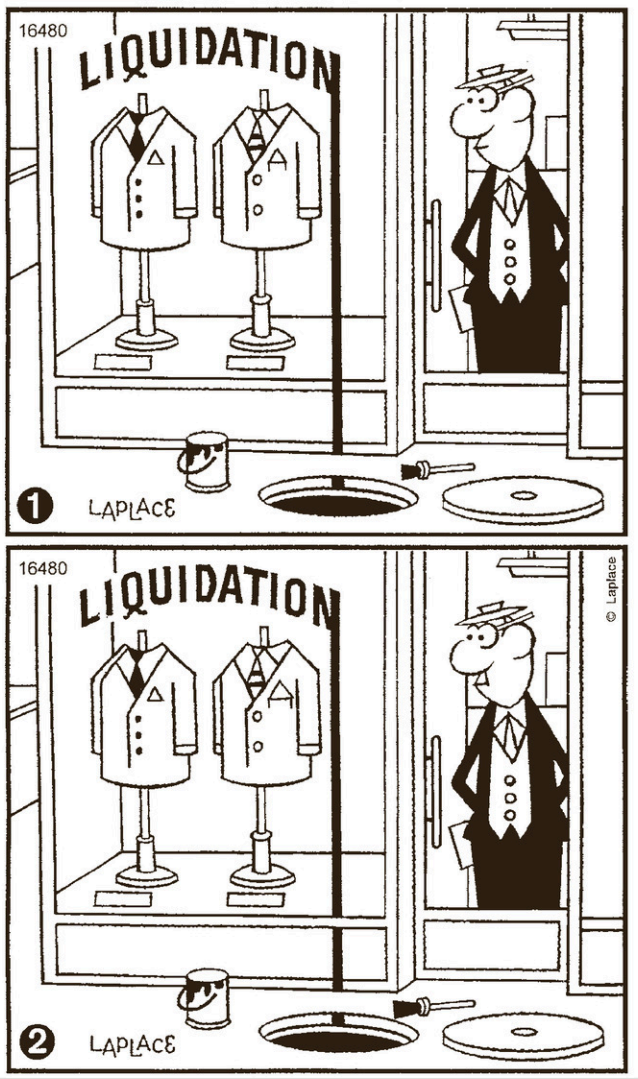
- Révision salariale intéressante et fréquente lors de la première année
- Rabais sur les produits d'entreprise (marque DeWalt, Stanley, Bostitch et Black & Decker)
- Prime de quart (soir et nuit)
- Bonus mensuel
- Régime de retraite
- Travail d'équipe dans un environnement dynamique
- Excellents avantages sociaux dès votre première journée

Vous n'êtes pas disponible le 7 juin prochain?
Faites-nous parvenir votre C. V. à l'adresse suivante :
canadacareers@sbdinc.com

**Seuls les candidats avec rendez-vous seront rencontrés le 7 juin 2017.*

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 juin 2017

SOLUTION
1 La bouche de l'homme. **2** Coin du mur sous le coude droit de l'homme. **3** Le panneau à la base de la porte est moins large. **4** Le pinceau est plus long. **5** La bande noire est incomplète sur le bas de la vitrine. **6** La poche de la veste de droite est plus large. **7** Revers de la manche droite de la veste de gauche. **8** Le coin arrière de la vitrine, au-dessus de la veste de gauche.

7851 Automobiles

Pièces d'auto **Roxton** inc.
Achetons véhicules
VENTE DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES
Nous payons les taxes!*
Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h
232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113
*Certaines conditions s'appliquent.

7875 Ventes garage en région

VENTE DE GARAGE style déménagement, articles divers de maison et jardin, équipements d'équitation. 10 rue Royea (Sutton), sam., le 3 juin, de 8h à 17h.

7883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS de chauffage et de camping à liquider, 45$ la corde. 450 777-4511

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES 022/2017
FOURNITURE DE TRANSPORT COLLECTIF (5 ANS)
CLÔTURE: 21 JUIN 2017 À 10 H

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby **jusqu'à 10 h**, heure locale en vigueur, **mercredi 21 juin 2017**, pour la fourniture de transport collectif.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87 rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Le soumissionnaire doit se procurer le document d'appel d'offres directement du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) en s'adressant à un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site internet www.seao.ca. Les documents doivent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Granby selon les conditions de l'appel d'offres.

Toute soumission devra être produite et soumise sur le formulaire de soumission fourni à cette fin, et être conforme aux conditions stipulées dans la présente demande de soumission et au devis l'accompagnant.

Avec sa soumission, le soumissionnaire doit verser une garantie de soumission **d'un montant de 200 000$** sous forme de chèque visé tiré d'une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire, payable à la Ville de Granby ou une lettre de garantie bancaire irrévocable ou d'un cautionnement de la même valeur.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 31 mai 2017

Nancy Gagnon

Gestionnaire de contrats,
Approvisionnements

compte sur moi
leucan
Faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643
415436

7851 Automobiles

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES 148/2017
SERVICES D'ÉLECTRICIENS POUR LES BÂTIMENTS ET ÉQUIPEMENTS MUNICIPAUX SUR DEMANDE
CLÔTURE: 21 JUIN 2017 À 10 H

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby **jusqu'à 10 h**, heure locale en vigueur, **mercredi**, **21 juin 2017**, pour les services d'électricien pour les bâtiments et les équipements municipaux sur demande.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87, rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Le soumissionnaire doit se procurer le document d'appel d'offres directement du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) en s'adressant à un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site internet www.seao.ca. Les documents doivent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Granby selon les conditions de l'appel d'offres.

Toute soumission devra être produite et soumise sur le formulaire de soumission fourni à cette fin, et être conforme aux conditions stipulées dans la présente demande de soumission et au devis l'accompagnant.

Avec sa soumission, le soumissionnaire doit verser une garantie de soumission d'**un montant de 5 000 $** sous forme de chèque visé tiré d'une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire, payable à la Ville de Granby ou une lettre de garantie bancaire irrévocable ou d'un cautionnement de la même valeur.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 31 mai 2017

Nancy Gagnon

Gestionnaire de contrats,
Approvisionnements

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

Appel d'offres 147/2017

Aménagement de deux (2) terrains de soccer naturels – parc Terry-Fox

CLÔTURE: 21 juin 2017 à 10h00

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby **jusqu'à 10h00**, heure locale en vigueur, **mercredi, 21 juin 2017**, pour l'aménagement de deux (2) terrains de soccer naturels au parc Terry-Fox.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87 rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Le soumissionnaire doit se procurer le document d'appel d'offres directement du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) en s'adressant à un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site internet www.seao.ca. Les documents doivent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Granby selon les conditions de l'appel d'offres.

Toute soumission devra être produite et soumise sur le formulaire de soumission fourni à cette fin, et être conforme aux conditions stipulées dans la présente demande de soumission et au devis l'accompagnant.

Avec sa soumission, le soumissionnaire doit verser une garantie de soumission **d'une valeur au moins égale à 10% du montant total de la soumission** (taxes incluses) sous forme de chèque visé tiré d'une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire, payable à la Ville de Granby ou une lettre de garantie bancaire irrévocable ou d'un cautionnement de la même valeur.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 30 mai 2017

Nancy Gagnon
Gestionnaire de contrats,
Approvisionnements

Au Québec, 1 personne sur 14 est atteinte d'insuffisance rénale

Par votre appui, vous contribuez au maintien de la recherche, des activités et services offerts tout en aidant à l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes et celle de leurs proches.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Donnez à La Fondation canadienne du rein
Merci de votre générosité

rein.ca/quebec • 1-800-565-4515 • 514-938-4515

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES 174/2017

FOURNITURE ET LIVRAISON DE MINI-CHARGEURS ARTICULÉS SUR ROUES

CLÔTURE: 21 JUIN 2017 À 10 H

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby **jusqu'à 10 h**, heure locale en vigueur, **mercredi, 21 juin 2017**, pour la fourniture et la livraison de mini-chargeurs articulés sur roues.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87, rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Le soumissionnaire doit se procurer le document d'appel d'offres directement du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) en s'adressant à un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site internet www.seao.ca. Les documents doivent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Granby selon les conditions de l'appel d'offres.

Toute soumission devra être produite et soumise sur le formulaire de soumission fourni à cette fin, et être conforme aux conditions stipulées dans la présente demande de soumission et au devis l'accompagnant.

Avec sa soumission, le soumissionnaire doit verser une garantie de soumission **d'un montant de 5 000 $** sous forme de chèque visé tiré d'une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire, payable à la Ville de Granby ou une lettre de garantie bancaire irrévocable. Les garanties de soumission sous la forme d'un cautionnement ne sont pas acceptées.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 31 mai 2017

Nancy Gagnon

Gestionnaire de contrats,
Approvisionnements

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES 146/2017

RÉFECTION DE TOITURES POUR 3 BÂTIMENTS

CLÔTURE: 21 JUIN 2017 À 10 H

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby **jusqu'à 10 h**, heure locale en vigueur, **mercredi, 21 juin 2017**, pour la réfection de toitures pour 3 bâtiments.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87, rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Le soumissionnaire doit se procurer le document d'appel d'offres directement du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) en s'adressant à un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site internet www.seao.ca. Les documents doivent être obtenus au coût établi par le SÉAO. **Le numéro d'entreprise du Québec (NEQ) du Soumissionnaire figurant sur la Formule de soumission doit être le même que celui fourni pour se procurer le Cahier des charges sur le SÉAO.**

Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Granby selon les conditions de l'appel d'offres.

Toute soumission devra être produite et soumise sur le formulaire de soumission fourni à cette fin, et être conforme aux conditions stipulées dans la présente demande de soumission et au devis l'accompagnant.

Avec sa soumission, le soumissionnaire doit verser une garantie de soumission **d'une valeur au moins égale à 10% du montant total de la soumission** (taxes incluses) sous forme de chèque visé tiré d'une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire, payable à la Ville de Granby ou une lettre de garantie bancaire irrévocable ou d'un cautionnement de la même valeur.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 31 mai 2017

Nancy Gagnon

Gestionnaire de contrats,
Approvisionnements

Est-ce que tes besoins sont respectés?



Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale



NÉCROLOGIE

KOSTUIK
M. John - *1966-2017*

AVIS DE DÉCÈS



C'est avec tristesse que nous vous informons du décès subit de John Robert Christian Kostuik, 50 ans, en sa demeure l'Auberge des Appalaches à Sutton, QC le 24 mai 2017.

Mari bien-aimé de Patricia Gérard, fils de Dr. John P. et (feu) Elizabeth Kostuik, frère de Selby et (feu) Andrew, gendre de Michel et Noëlle Gérard, il était également un ami, un beau-frère,un oncle, un cousin et un neveu.

La combinaison de son amour pour la nourriture, les voyages et le vin lui ont donné la vocation de se vouer aux arts culinaires. Sa réputation et renommée en Irlande ont fait qu'il fut nominé Meilleur Chef de l'Année en 2010.

C'est en Irlande que John a fait la connaissance de Trish. Ce fût le début de l'histoire d'un couple qui est vite devenu soudé par l'amour et la passion de vouloir ouvrir leur auberge au Canada. Être chef dans son propre restaurant lui a permis de démontrer son amour d'une cuisine du terroir basée sur les produits locaux.

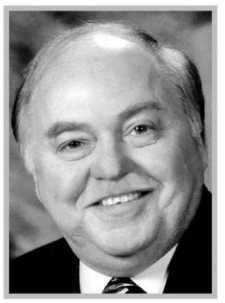
«Johnny» était féru d'histoire, un lecteur assidu, un golfeur tenace et un jardinier sans pareil. On se souviendra de ce gentil géant par son sens de l'humour unique et son infatigable recherche de faits obscurs.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des plantes pour son jardin ou des dons en son nom à l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville (www.fondationbmp.ca).

Désourdy salons funéraires funeral homes
101, rue Jean-Besré, Cowansville, J2K 0L3
Tél.: 450 263-1212 - Téléc.: 450 263-9557
info@desourdy.ca - www.desourdy.ca

LEROUX
M. Marcel - *1940-2017*

AVIS DE DÉCÈS



Au CHUS site Fleurimont, le 28 mai 2017, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Marcel Leroux, époux de Mme Françoise Gendreau, demeurant à Granby, co-fondateur d'extincteurs G.F.E

Il était le fils de feu René Leroux et de feu Antoinette Fontaine. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Danièle (François Bégin) et Benoit (Chantal Bisaillon), sa petite-fille Jade (Olivier). Il était également le beau-frère de Marcel (Françoise Jacques), feu Pauline (feu Roger Marsan), feu Denise (feu Bernard Léveillé), Annie (Gilles Papin), Luc (Denyse Massé), feu Guy (Josette Cyr), Marc (Doris Jean) et Diane (Robert Dubois), ainsi que sa filleule Martine Gendreau, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le samedi 3 juin à compter de 12h (midi) jusqu'à 13 h 45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. L'hommage en mémoire à sa vie sera célébré ce même samedi 3 juin à 14 h en la chapelle du complexe, suivra l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.

En guise de sympathie un don à la Fondation du Diapason ou à la Fondation du CHUS Fleurimont ou à la Fondation du CHG serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

MONTPETIT LEDUC
Mme Thérèse - *1926-2017*

AVIS DE DÉCÈS



À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 28 avril 2017, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Thérèse Leduc, épouse de feu monsieur Jean-Paul Montpetit. Elle demeurait à Québec.

La famille vous accueillera au Complexe du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec QC G2G 0G9 le samedi 3 juin 2017 de 13 h à 15 h. Une liturgie de la Parole suivra à 15 h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille : Murielle Fournier, Isabelle (François Julien), Paul (Carole Du Temple et son fils Jean-Philippe); ses petits-enfants : Chantal, Marie-Claude (François Perreault), Xavier et Jean-Paul; ses arrière-petits-enfants : Thomas, Mathieu et Guillaume; ses soeurs et sa belle-soeur: feu Rosaire (Rita Lamarche), Cécile (feu Eddy Dumoulin), Rita (feu Barthélémy Dumoulin), Berthe-Alice, Yolande (feu Camille Deshaies), Jeannine; son beau-frère et ses belles-soeurs de la famille Montpetit : Thérèse Aubé (feu Marcel), Carmelle (Édouard Authier), Louise Dufour (feu Yvan Montpetit), Sr Reine-Marie (Soeur de la Présentation de Marie), ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Elle était également la sour de feu Lucien, feu Roland, feu Jeannette (feu Gilbert St-Onge), feu Fernande (feu Gérard Langlois).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coEur et de l'AVC, 4715, avenue des Replats, bur. 261, Québec, QC, G2J 1B8, tél. : 418-682-6387.

Info : ATHOS, téléphone : 418 871-2372, télécopieur : 418 767-2308, courriel : info@lepinecloutier.com Pour envois de messages personnalisés et / ou de fleurs ainsi que pour signer le Registre à la mémoire de la personne décédée au www.athos.ca

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS
9255, boul. de L'Ormière, Québec, QC G2B 3K2
Tél. : 418 529-3371 - lepinecloutier.com
infocomplexe@athos.ca - www.athos.ca

POIRIER LEBEAU
Mme Raymonde - *1932-2017*

AVIS DE DÉCÈS

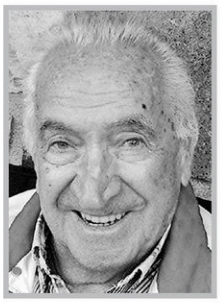


Au Pavillon Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 29 mai 2017, est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Raymonde Poirier, épouse de feu M. Léopold Lebeau, qui demeurait à St-Pie.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Louise Lebeau (Richard Labonté) de St-Hyacinthe, Yvan Lebeau (Lynda Breault) de St-Pie, Claude Lebeau (Nathalie Lachambre) de Granby et Elaine Lebeau (Yvan Desjardins) de Kamloops (C-B). Elle laisse également ses 11 petits-enfants : Marie-Elaine, Virginie, Mélanie, Karine, Jonathan, Yann, Jean-Philippe, Chad, Sandrine, Pierre et Luc; ses huit arrière-petits-enfants; sa soeur Thérèse (Gérard Latour); ses beaux-frères et sa belle-soeur : Fernand Lebeau (feu Claire Desrosiers), Maurice Palardy (feu Berthe Lebeau) et Doriane Lebeau (Jacques Chamberland) ainsi que tous ses neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier tout le personnel de l'unité des Pins et de l'unité de réadaptation du Verger de l'Hôtel-Dieu pour les excellents et chaleureux soins prodigués.
Mme Poirier Lebeau sera exposée le jeudi 1er juin de 19 h à 22 h à la Résidence funéraire Mongeau de Saint-Pie, www.dignitequebec.com. Les funérailles seront célébrées le vendredi 2 juin à 14h en l'église de St-Pie suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Le vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de midi.
Des dons à la Fondation Aline Letendre seraient appréciés.

Résidence funéraire Mongeau
244, rue St-Paul, Saint-Pie, J0H 1W0
Tél.: 450 774-8000 - Téléc.: 450 774-9040
info@maisonfunerairemongeau.com
Dignité EN HOMMAGE À LA VIE

BARBER
M. Denis - *1931-2017*

AVIS DE DÉCÈS

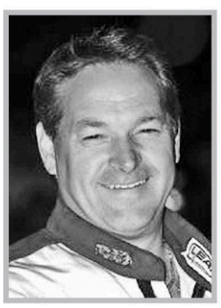


À St-Paul-de-l 'Île-aux-Noix, le 20 mai 2017, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Denis Barber, originaire d'Ange-Gardien et demeurant à St-Paul-de-l 'île-aux-Noix.
Il laisse dans le deuil ses enfants, Mireille, Claude (Suzanne), Guy (Patricia) et André (Christine), ainsi que ses petits-enfants, Jonathan, Mélissa, Chantal, René, Sean, Félicia et Calista, et ses arrière-petits-enfants, Emma, Jean-Félix, Stella et Sam. Il était le frère de feu Roger, Rolland (Denise), Lucette (Casey), H. Georges (Lise), Yvon (Gabrielle) et Serge (Pauline). Il laisse également son amie de coeur, Noémie Langevin, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille vous accueillera le jeudi 1er juin de 19h à 22h et le vendredi 2 juin à compter de 13h30 au salon funéraire Désourdy inc., 1500, rue St-Paul nord à Farnham. Une liturgie de la parole aura lieu ce même vendredi 2 juin à 15h30 en la chapelle du salon, suivi de l'inhumation en toute intimité.

Désourdy salons funéraires crématorium
1 500, rue St-Paul Nord, Farnham, J2N 2W8 - Tél.: 450-293-4474
1 877 293-4474 - Téléc.: 450-293-8525 - farnham@desourdy.ca

OUELLETTE
M. Guy - *1967-2017*

AVIS DE DÉCÈS



Accidentellement à Drummondville le 27 mai 2017 est décédé à l'âge de 49 ans, M. Guy Ouellette, époux de dame Sylvie Goyette, demeurant à Valcourt.
M. Guy Ouellette repose au Centre Funéraire Yves Houle à Richmond. Les heures d'accueil le jeudi 1er juin de 19 h à 22 h, le vendredi 2 juin de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 juin dès 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 juin à 11 h en l'église Sainte-Bibiane de Richmond.
M. Ouellet laisse dans le deuil outre son épouse Mme Sylvie Goyette, ses enfants: Guillaume, Fara (Jérémy), Amélie (Dominik), Marième (Maxime), ses petits-enfants : Cloé, Mahélie, Alexis et Oralie, sa mère Claudette Jeanson Ouellette et son père Jean-Guy Ouellette, ses frères : Éric et Serge (Ginette), ses beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. **Direction funéraire : Centre Funéraire Yves Houle**

Centre Funéraire Yves Houle
198, rue Adam, Richmond, J0B 2H0 - Tél.: 819 826-3747
1 800 561-2881 - www.yveshoule.com

Quoi de plus beau que de rendre hommage à un défunt avec des fleurs

Sublime fleuriste
355, boul. Leclerc, Granby *(anciennement Rita Fleuriste)*
450 372-2881
Téléc.: 450 372-6550
www.sublimefleuriste.com
1806607

SICOTTE PROULX
M. Cédrick - *1977-2017*

AVIS DE DÉCÈS



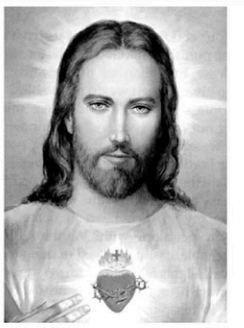
A l'hôpital Hôtel Dieu de Sherbrooke, le 30 mai 2017, à l'âge de 19 ans, est décédé M. Cédrick Sicotte Proulx, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses parents, Linda Sicotte et Claudio Proulx (Josée Daoust), ses frères et soeurs : Nancy, Mélissa (Stéphane), Gérémy, Bastien, Jacob, Thomas et Macha, son amie de couer Stacy Otis, sa nièce Katya, son neveu Frédéric, sa grand-mère maternelle Francine Sicotte, ses grands-parents paternels, Bianca Milani et André Proulx, ses tantes, Jessyka Proulx (Ghislain Renaud), Johanne Proulx (André Mailloux), ses cousins et cousines, Tommy, Bruce, Jeffrey et Julia, son ami Jean-Philippe Réhel ainsi que les membres des familles Proulx, Sicotte et Milani, de même que ses amis.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 3 juin de 9h à 10h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la parole sera célébrée ce même samedi à 11h en la chapelle du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

Granby Granite Inc.
MONUMENT MÉNARD



449 Dufferin, Granby
450 372-7729
(Face au cimetière)
Pour toute information nous pouvons aussi vous rencontrer à votre domicile
Ouvert du lundi au vendredi (soir et week-end sur rendez-vous)
· MONUMENTS POUR TOUS LES GOÛTS
· LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE
· COMPTOIRS DE GRANITE
À votre service depuis 1957

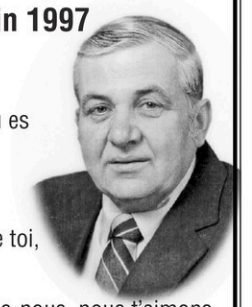


REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

pour votre faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.C.

20e anniversaire
du décès de
M. Jacques Ouellette
survenu le 1er juin 1997



Cher papa, Jacques,
tu nous as quittés
il y a vingt ans, mais tu es
toujours avec nous.
Tu nous guides,
nous pensons à toi,
nous ne pouvons pas
oublier un père comme toi,
tu es notre mentor.

Merci pour tout, attends-nous, nous t'aimons.
Famille de Bruno et Josée Ouellette.

Une messe sera célébrée le samedi 3 juin à 19 heures, en l'église St-François-Xavier de Bromont.



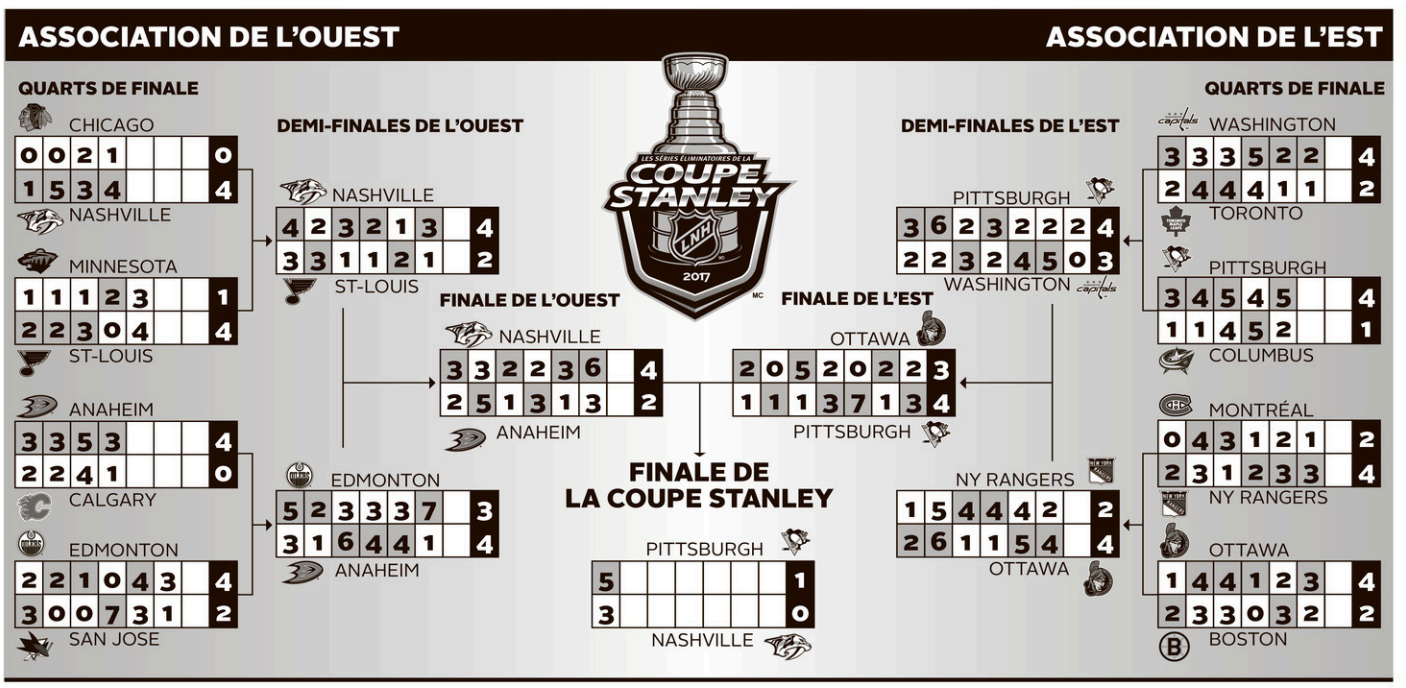
PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C.C.

Pour que sa mémoire demeure vivante à jamais...
Soulignez cet événement en publiant un anniversaire de décès avec une photo de l'être cher.
Voilà une belle façon de préserver son souvenir et de rendre hommage à la vie qu'il a vécue.
Communiquez avec le 450 375-4555, poste 205
(3 jours avant la date de parution)
La Voix de l'Est
1831294

Fondation québécoise du cancer
Du soutien au quotidien
Don in memoriam
En souvenir d'un être cher
1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca
1831220



HOCKEY

LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

COUPE STANLEY
(QUATRE DE SEPT)

Pittsburg (2) vs. Nashville (WC2)
(Pittsburgh mène la série 1-0)
Lundi 29 mai
Nashville 3 Pittsburgh 5
Mercredi 31 mai
Nashville à Pittsburgh, 20h.
Samedi 3 juin
Pittsburgh à Nashville, 20h.
Lundi 5 juin
Pittsburgh à Nashville, 20h.
Jeudi 8 juin
x-Nashville à Pittsburgh, 20h.
Dimanche 11 juin
x-Pittsburgh à Nashville, 20h.
Mercredi 14 juin
x-Nashville à Pittsburgh, 20h.

MARQUEURS
NOTE: en date du 31 mai.

	B	A	Pts
Malkin, Pit	8	17	25
Crosby, Pit	7	15	22
Getzlaf, Ana	8	11	19
Kessel, Pit	7	12	19
Karlsson, Ott	2	16	18
Guentzel, Pit	10	7	17
Draisaitl, Edm	6	10	16
Forsberg, Nas	8	7	15
Ryan, Ott	6	9	15
Silfverberg, Ana	9	5	14
Rakell, Ana	7	6	13
Backstrom, Was	6	7	13
Johansen, Nas	3	10	13
Ellis, Nas	5	7	12
Oshie, Was	4	8	12
Sissons, Nas	6	5	11
Hoffman, Ott	6	5	11
Josi, Nas	5	6	11
Letestu, Edm	5	6	11
Brassard, Ott	4	7	11
Perry, Ana	4	7	11
Schultz, Pit	3	8	11
Subban, Nas	2	9	11
Pageau, Ott	8	2	10
Kuznetsov, Was	5	5	10
Turris, Ott	4	6	10
Arvidsson, Nas	2	8	10
McDavid, Edm	5	4	9
Schwartz, STL	4	5	9
Macarthur, Ott	3	6	9
Williams, Was	3	6	9
Fowler, Ana	2	7	9
Zibanejad, NYR	2	7	9

LAH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE
(QUATRE DE SEPT)

Syracuse vs. Grand Rapids
Vendredi 2 juin
Syracuse à Grand Rapids, 19h
Samedi 3 juin
Syracuse à Grand Rapids, 19h
Mercredi 7 juin
Grand Rapids à Syracuse, 19h
Vendredi 9 juin
Grand Rapids à Syracuse, 19h
Samedi 10 juin
x- Grand Rapids à Syracuse, 19h
Mardi 13 juin
x- Syracuse à Grand Rapids, 19h
Mercredi 14 juin
x- Syracuse à Grand Rapids, 19h

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Rockland	11	3	,786	–
New Jersey	7	5	,583	3
Québec	5	5	,500	4
Sussex County	6	7	,462	4½
Ottawa	4	8	,333	6
Trois-Rivières	3	8	,273	6½

Lundi 29 mai
Ottawa 0 Rockland 10 (7)
Ottawa 10 Rockland 3 (7)
Québec Trois-Rivières remis
New Jersey 4 Sussex County 6
Mardi 30 mai
Québec 6 Trois-Rivières 1 (7)
Sussex County 11 New Jersey 8
Québec 0 Trois-Rivières 0 (2)
Mercredi 31 mai
Ottawa 5 Rockland 6
Sussex County 3 New Jersey 2
Québec à Trois-Rivières, 19h05.
Jeudi 1er juin
Ottawa à Rockland, 10h30.
Trois-Rivières à Québec, 19h05.
Sussex County à New Jersey, 19h.
Vendredi 2 juin
Rockland à Québec, 19h05.
Trois-Rivières à New Jersey, 19h.
Sussex County à Ottawa, 19h05.
Samedi 3 juin
Rockland à Québec, 18h05.
Trois-Rivières à New Jersey, 18h.
Sussex County à Ottawa, 19h05.
Dimanche 4 juin
Rockland à Québec, 13h05.
Sussex County à Ottawa, 13h35.
Trois-Rivières à New Jersey, 14h05.

LBJEQ

Section Financière Sun Life

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Québec	7	1	,875	–	P-1	7-1
Trois-Rivières	7	3	,700	1	G-2	7-3
Saguenay	5	3	,625	2	G-4	5-3
Charlesbourg	3	5	,375	4	G-1	3-5
ABC-18U	3	5	,375	4	P-5	3-5

Section La Cage aux sports

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Montréal	4	2	,667	–	G-2	4-2
Repentigny	5	3	,625	–	P-1	5-3
Saint-Eustache	5	3	,625	–	G-3	5-3
Gatineau	2	3	,400	1½	P-1	2-3
Laval	2	7	,222	3½	P-3	2-7

Section Uniprix

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Granby	5	1	,833	–	P-1	5-1
ABC-17U	5	6	,455	2½	P-3	5-5
Coaticook	3	7	,300	4	G-1	3-7
Longueuil	1	4	,200	3½	G-1	1-4
LaSalle	0	4	,000	4	P-4	0-4

Mardi 30 mai
Montréal Laval remis
Coaticook 8 Granby 4
Mercredi 31 mai
Québec à Saguenay, 19h30.
Gatineau à Saint-Eustache, 19h30.
Jeudi 1er juin
Longueuil à LaSalle, 19h30.
Montréal à Gatineau, 20h.
Vendredi 2 juin
Repentigny à Trois-Rivières, 19h30.
Granby à Coaticook, 20h.
Samedi 3 juin
Granby à Saint-Eustache, 14h.
Laval à Charlesbourg, 16h.
Saguenay à Trois-Rivières, 16h.
Granby à Saint-Eustache, 17h.
LaSalle à Longueuil, 17h.
Laval à Charlesbourg, 19h.
Saguenay à Trois-Rivières, 19h.

BASEBALL

LBMQ

	MJ	G	P	Moy.	Diff.
Thetford Mines	4	4	0	1,000	–
St-Jérôme	3	3	0	1,000	½
Acton Vale	5	3	2	,600	1½
St-Jean	5	3	2	,600	1½
Montréal	2	1	1	,500	2
Coaticook	3	1	2	,333	2½
Victoriaville	3	1	2	,333	2½
Shawinigan	7	2	5	,286	3½
Sherbrooke	4	0	4	,000	4

Mardi 30 mai
Montréal à Shawinigan, remis
Jeudi 1e juin
Acton Vale à Montréal, 20h
Sherbrooke à Coaticook, 20h
Victoriaville à Thetford, 20h
Vendredi 2 juin
Thetford à Victoriaville, 20h
St-Jérôme à Acton Vale, 20h
Coaticook à Sherbrooke, 20h

MIDGET AAA

Division 1

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Charlesbourg	9	1	,900	-	4G	9-1
Mauricie	8	2	,800	1	1D	8-2
LLL D1	5	5	,500	4	1G	5-5
Rive-Sud D1	3	2	,583	3.5	2G	3-2-1
Montreal D1	2	5	,286	5.5	3D	2-5
Estrie	2	5	,313	5.5	1G	2-5-1

Division 2

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Outaouais	8	2	,800	-	4G	8-2
Lévis	6	0	1.00	-	6G	6-0
Lac St-Louis	6	3	,667	1.5	2D	6-3
LLL D2	5	4	,556	2.5	2G	5-4
Rive-Sud D2	2	7	,222	5.5	4D	2-7
Saguenay	1	7	,125	6	2D	1-7
21U Féminin	0	2	,000	4	2D	0-2
Montreal D2	0	6	,000	6	6D	0-6
Rivière-du-Loup	0	6	,000	6	6D	0-6

Jeudi 1er juin
LLL D1 à Mauricie, 13h. (2)
Outaouais à Montréal D2, 13h. (2)
Lac St-Louis à Rive-Sud D2, 19h30.
Vendredi 2 juin
Montréal D1 à Rive-Sud D1, 13h. (2)
Samedi 3 juin
Rive-Sud D1 à Estrie, 12h. (2)
Charlesbourg à LLL D1, 12h. (2)
Montréal D2 à Lévis, 12h. (2)
21 U Féminin à LLL D2, 13h. (2)
Lac St-Louis à Riv-du-Loup, 14h. (2)

AUTOMOBILE

FORMULE 1
CLASSEMENT DES PILOTES

	Pts
1. Sebastian Vettel	129
2. Lewis Hamilton	104
3. Valtteri Bottas	75
4. Kimi Raikkonen	67
5. Daniel Ricciardo	52
6. Max Verstappen	45
7. Sergio Perez	34
8. Carlos Sainz Jr.	25
9. Felipe Massa	20
10. Esteban Ocon	19
11. Nico Hulkenberg	14
12. Romain Grosjean	9
13. Kevin Magnussen	5
14. Pascal Wehrlein	4
15. Daniil Kvyat	4
16. Jolyon Palmer	0
17. Marcus Ericsson	0
18. Lance Stroll	0
19. Fernando Alonso	0
20. Antonio Giovinazzi	0
21. Stoffel Vandoorne	0
22. Jenson Button	0

TENNIS

ROLAND GARROS
À PARIS, FRANCE
MESSIEURS
Simple - Deuxième tour
Rafael Nadal (4), Espagne, bat Robin Haase, Pays-Bas, 6-1, 6-4, 6-3.
Lucas Pouille (16), France, bat Thomaz Bellucci, Brésil, 7-6 (7-5), 6-1, 6-2.
Grigor Dimitrov (11), Bulgarie, bat Tommy Robredo, Espagne, 6-3, 6-4, 7-5.
Milos Raonic (5), Canada, bat Rogerio Dutra Silva, Brésil, 4-6, 6-2, 6-3, 6-4.
Horacio Zeballos, Argentine, bat Ivo Karlovic (23), Croatie, 7-6 (7-5), 7-6 (7-5), 6-3.
Diego Schwartzman, Argentine, bat Stefano Napolitano, Italie, 6-3, 7-5, 6-2.
Roberto Bautista Agut (17), Espagne, bat Mikhail Kukushkin, Kazakhstan, 6-3, 3-6, 6-3, 7-6 (7-6).
Dominic Thiem (6), Autriche, bat Simone Bolelli, Italie, 7-5, 6-1, 6-3.
Novak Djokovic (2), Serbie, bat Joao Sousa, Portugal, 6-1, 6-4, 6-3.
David Goffin (10), Belgique, bat Sergiy Stakhovsky, Ukraine, 6-2, 6-4, 3-6, 6-3.
Albert Ramos-Vinolas (19), Espagne, bat Benjamin Bonzi, 6-2, 6-1, 6-1.
Steve Johnson (25), États-Unis, bat Borna Coric, Croatie, 6-2, 7-6 (10-8), 3-6, 7-6 (8-6).
Pablo Carreno Busta (20), Espagne, bat Taro Daniel, Japon, 7-5, 6-4, 4-6, 6-0.
Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, bat Marco Trungelliti, Argentine, 7-5, 6-4, 7-5.

DAMES
Simple - Deuxième tour
Venus Williams (10), États-Unis, bat Kurumi Nara, Japon, 6-3, 6-1.
Garbine Muguruza (4), Espagne, bat Anett Kontaveit, Estonie, 6-7 (4-7), 6-4, 6-2.
Bethanie Mattek-Sands, États-Unis, bat Petra Kvitova (15), République tchèque, 7-6 (7-5), 7-6 (7-5).
Svetlana Kuznetsova (8), Russie, bat Oceane Dodin, France, 7-6 (7-5), 5-7, 6-3.
Samantha Stosur (23), Australie, bat Kirsten Flipkens, Belgique, 6-2, 7-6 (8-6).
Yulia Putintseva (27), Kazakhstan, bat Johanna Larsson, Suède, 6-3, 1-6, 6-3.
Timea Bacsinszky (30), Suisse, bat Madison Brengle, États-Unis, 6-0, 6-2.
Shuai Zhang (32), Chine, bat Aliaksandra Sasnovich, Biélorussie, 6-2, 4-6, 6-3.
Jelena Ostapenko, Lettonie, bat Monica Puig, Porto Rico, 6-3, 6-2.
Kristina Mladenovic (13), France, bat Sara Errani, Italie, 6-2, 6-3.
Ons Jabeur, Tunisie, bat Dominika Cibulkova (6), Slovaquie, 6-4, 6-3.
Catherine Bellis, États-Unis, bat Kiki Bertens (18), Pays-Bas, 6-3, 7-6 (7-5).
Caroline Wozniacki (11), Danemark, bat Francoise Abanda, Canada, 6-0, 6-0.
Elise Mertens, Belgique, bat Richel Hogenkamp, Pays-Bas, 6-3, 6-4.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Toronto	14	8	1	5	26	12	29
Chicago	13	7	3	3	23	16	24
Columbus	15	7	7	1	23	24	22
New York City	14	6	5	3	25	18	21
Orlando	13	6	5	2	14	18	20
New York	14	6	6	2	15	20	20
Atlanta	12	5	4	3	27	17	18
N.-Angleterre	14	4	5	5	23	21	17
Philadelphie	13	4	5	4	19	16	16
D.C. United	12	4	6	2	10	19	14
Montréal	11	3	4	4	18	18	13

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Kansas City	14	6	4	4	16	10	22
Houston	13	6	5	2	22	20	20
FC Dallas	12	5	2	5	15	9	20
San Jose	14	5	5	4	16	18	19
Portland	13	5	5	3	22	21	18
Los Angeles	12	5	5	2	19	19	17
FC Vancouver	12	5	6	1	15	17	16
FC Seattle	14	4	6	4	17	22	16
Minnesota	13	4	7	2	19	30	14
Salt Lake	14	4	8	2	12	24	14
Colorado	12	3	8	1	10	17	10

Mercredi 31 mai
FC Seattle 0 Columbus 3
N.-Angleterre 2 New York City 2
D.C. United Orlando, 19h30.
FC Dallas Chicago
Salt Lake à Houston, 20h30.
Vendredi 2 juin
San Jose à Portland, 23h.
Samedi 3 juin
Philadelphie New York City, 13h.
Minnesota à Kansas City, 17h.
Atlanta au FC Vancouver, 17h30.
Los Angeles à D.C. United, 19h.
New York à Montréal, 19h30.
FC Toronto en N.-Angleterre, 19h30.
Salt Lake au FC Dallas, 20h.
Columbus au Colorado, 21h.
Dimanche 4 juin
Chicago Orlando, 19h30.
Houston au FC Seattle, 22h.

CHAMPIONNAT CANADIEN
DEMI-FINALES
Au total des buts
Mardi 23 mai
Toronto FC 1 Ottawa FC 2
Montréal 1 Vancouver 2
Mardi 30 mai
Vancouver 2 Montréal 4
(Montréal l'emporte 5-4)
Mercredi 31 mai
Ottawa FC 0 Toronto FC 4
(Toronto l'emporte 5-2)

BASKETBALL

NBA

FINALE
(QUATRE DE SEPT)

Golden State (1) vs. Cleveland (2)
Jeudi 1er juin
Cleveland à Golden State, 21h.
Dimanche 4 juin
Cleveland à Golden State, 20h.
Mercredi 7 juin
Golden State à Cleveland, 21h.
Vendredi 9 juin
Golden State à Cleveland, 21h.
Lundi 12 juin
x-Cleveland à Golden State, 21h.
Jeudi 15 juin
x-Golden State à Cleveland, 21h.
Dimanche 18 juin
x-Cleveland à Golden State, 20h.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
New York	30	19	,612	–	–	6-4	G-1	17-8	13-11
Boston	28	23	,549	3	–	7-3	G-1	17-10	11-13
Baltimore	26	24	,520	4½	½	2-8	P-1	16-8	10-16
Tampa Bay	28	27	,509	5	1	5-5	P-1	16-13	12-14
Toronto	26	27	,491	6	2	8-2	G-3	15-12	11-15

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Minnesota	26	23	,531	–	–	5-5	P-4	12-18	14-5
Cleveland	27	24	,529	–	–	5-5	P-1	11-14	16-10
Chicago	24	27	,471	3	3	5-5	P-1	12-10	12-17
Detroit	24	28	,462	3½	3½	3-7	P-1	12-10	12-18
Kansas City	22	29	,431	5	5	5-5	G-1	13-12	9-17

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Houston	38	16	,704	–	–	9-1	G-7	20-10	18-6
Los Angeles	27	28	,491	11½	2	5-5	G-1	16-9	11-19
Texas	26	27	,491	11½	2	3-7	G-1	17-9	9-18
Seattle	24	29	,453	13½	4	4-6	G-3	13-9	11-20
Oakland	23	29	,442	14	4½	4-6	G-1	15-10	8-19

Mardi 30 mai
Oakland 4 Cleveland 9
N.Y. Yankees 8 Baltimore 3
Tampa Bay 5 Texas 9
Boston 13 Chi. White Sox 7
Houston 7 Minnesota 2
Detroit 0 Kansas City 1
Interligue
Cincinnati 4 Toronto 6
Atlanta 3 L.A. Angels 9
Mercredi 31 mai
Houston 17 Minnesota 6
Oakland 3 Cleveland 1
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay au Texas, 20h05.
Boston à Chi. White Sox, 20h10.
Detroit à Kansas City, 20h15.
Interligue
Cincinnati 4 Toronto 5
Atlanta à L.A. Angels, 22h07.
Colorado à Seattle, 22h10.
Jeudi 1er juin
Oakland à Cleveland, 12h10.
Boston à Baltimore, 19h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 19h07.
Minnesota à L.A. Angels, 22h07.
Interligue
Colorado à Seattle, 15h40.
Vendredi 2 juin
Boston à Baltimore, 19h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 19h07.
Chi. White Sox à Detroit, 19h10.
Houston au Texas, 20h05.
Cleveland à Kansas City, 20h15.
Minnesota à L.A. Angels, 22h07.
Tampa Bay à Seattle, 22h10.
Interligue
Washington à Oakland, 22h05.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Washington	32	19	,627	–	–	7-3	G-2	16-9	16-10
New York	23	27	,460	8½	7½	6-4	G-3	13-15	10-12
Atlanta	22	28	,440	9½	8½	4-6	P-1	10-12	12-16
Miami	21	30	,412	11	10	7-3	G-4	11-15	10-15
Philadelphie	17	34	,333	15	14	2-8	P-4	10-13	7-21

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Milwaukee	27	25	,519	–	–	3-7	P-2	14-15	13-10
St. Louis	24	25	,490	1½	6	3-7	P-3	12-15	12-10
Chicago	25	27	,481	2	6½	3-7	P-6	14-11	11-16
Cincinnati	24	28	,462	3	7½	4-6	P-3	14-13	10-15
Pittsburgh	24	30	,444	4	8½	4-6	P-2	14-13	10-17

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	33	20	,623	–	–	8-2	G-6	21-8	12-12
Colorado	33	21	,611	½	–	6-4	P-2	15-13	18-8
Arizona	33	22	,600	1	–	7-3	G-2	21-8	12-14
San Fran.	22	32	,407	11½	10½	3-7	P-2	13-13	9-19
San Diego	22	33	,400	12	11	7-3	G-4	12-14	10-19

Mardi 30 mai
Arizona 3 Pittsburgh 0
L.A. Dodgers 9 St. Louis 4
Milwaukee 4 N.Y. Mets 5 (12)
Philadelphie 2 Miami 7
Chi. Cubs 2 San Diego 6
Washington 6 San Francisco 3
Interligue
Seattle 10 Colorado 4
Mercredi 31 mai
Arizona 6 Pittsburgh 5 (14)
Philadelphie 2 Miami 10
Chi. Cubs 1 San Diego 2
Milwaukee à N.Y. Mets, 19h10.
L.A. Dodgers à St. Louis, 20h15.
Washington à San Francisco, 22h15.
Jeudi 1er juin
Milwaukee à N.Y. Mets, 13h10.
L.A. Dodgers à St. Louis, 13h45.
Arizona à Miami, 19h10.
Vendredi 2 juin
St. Louis à Chi. Cubs, 14h20.
San Francisco à Philadelphie, 19h05.
Atlanta à Cincinnati, 19h10.
Arizona à Miami, 19h10.
Pittsburgh à N.Y. Mets, 19h10.
L.A. Dodgers à Milwaukee, 20h10.
Colorado à San Diego, 22h10.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Dickerson T.B.	51	208	39	72	,346
Segura Sea	41	177	29	61	,345
Bogaerts Bos.	47	183	31	62	,339
Trout L.A.A.	47	163	36	55	,337
García W. Sox	49	186	27	61	,328
Castro N.Y.Y.	49	200	34	65	,325
Judge N.Y.Y.	47	167	39	54	,323
Altuve Hou.	52	204	36	65	,319
Correa Hou.	47	187	35	59	,316
Brantley Cle.	43	168	22	51	,304

Points produits — Cruz, Sea, 42; Sano, Minn., 39; Pujols, L.A.A., 38; García, W. Sox, 37; Judge, N.Y.Y., 37; Trout, L.A.A., 36; Mazara, Tex, 35; Morrison, T.B., 35; González, Hou., 34; Smoak, Tor., 34.
Circuits — Judge, N.Y.Y., 17; Trout, L.A.A., 16; Davis, Oak, 16; Gallo, Tex, 16; Alonso, Oak, 14; Morrison, T.B., 14; Springer, Hou., 13; Moustakas, K.C., 13; González, Hou., 12; Smoak, Tor., 12.
Victoires — Keuchel, Hou., 8; Santana, Minn., 7; Vargas, K.C., 6; Sale, Bos., 6; McCullers, Hou., 6; Bundy, Bal., 6; Pineda, N.Y.Y., 6; Stroman, Tor., 6; Ramirez, L.A.A., 5; Givens, Bal., 5.
Retraits au bâton — Sale, Bos., 110; Archer, T.B., 88; Estrada, Tor., 78; McCullers, Hou., 73; Salazar, Cle., 73; Bauer, Cle., 73; Darvish, Tex, 72; Severino, N.Y.Y., 69; Porcello, Bos., 68; Pineda, N.Y.Y., 66.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Zimmerman Wash.	49	178	34	66	,371
Posey S.F.	43	151	21	53	,351
Cozart Cin.	44	167	30	58	,347
Kemp Atl.	40	167	24	57	,341
Freeman Atl.	37	135	35	46	,341
Blackmon Col.	53	220	39	72	,327
Murphy Wash.	47	187	31	61	,326
Harper Wash.	47	174	44	56	,322
Ozuna Mia.	50	196	29	63	,321
Owings Ari.	50	190	21	60	,316

Points produits — Blackmon, Col., 46; Duvall, Cin., 45; Lamb, Ari., 45; Reynolds, Col., 44; Votto, Cin., 42; Zimmerman, Wash., 41; Harper, Wash., 41; Ozuna, Mia., 39; Goldschmidt, Ari., 39; Stanton, Mia., 37.
Circuits — Schebler, Cin., 16; Bour, Mia., 15; Harper, Wash., 15; Schimpf, S.D., 14; Votto, Cin., 14; Duvall, Cin., 14; Zimmerman, Wash., 14; Ozuna, Mia., 14; Stanton, Mia., 14; Thames, Mil., 14.
Victoires — Senzatela, Col., 7; Kershaw, L.A.D., 7; Wood, L.A.D., 6; Strasburg, Wash., 6; Greinke, Ari., 6; Freeland, Col., 5; Nova, Pit., 5; Leake, Stl., 5; McCarthy, L.A.D., 5; Ray, Ari., 5.
Retraits au bâton — Degrom, N.Y.M., 90; Scherzer, Wash., 89; Ray, Ari., 84; Samardzija, S.F., 84; Greinke, Ari., 84; Kershaw, L.A.D., 78; Strasburg, Wash., 74; Arrieta, Cubs, 71; Martínez, Stl., 71; Cueto, S.F., 68.

«Des victoires qui donnent confiance»

Malgré la défaite subie mardi, les Guerriers junior élite (5-1) trônent au sommet de leur division

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca



Jérémy Laperle sera le lanceur partant des Guerriers face au Rocket vendredi soir à Coaticook. — PHOTO LA VOIX DE L'EST

GRANBY — Les Guerriers ont subi leur première défaite de la saison au sein de la Ligue de baseball junior élite, mardi soir au stade Napoléon-Fontaine, lorsqu'ils se sont inclinés 8-4 face au Rocket de Coaticook.

« Après cinq victoires, j'imagine qu'on était dus pour en échapper une, a affirmé Yannick Parent, le porte-parole du comité d'entraîneurs qui dirige l'équipe. Nous avons marqué quatre points de moins que le Rocket, mais nous avons frappé un coup sûr (10 contre neuf) de plus, ce qui démontre que nous avons manqué d'opportunisme. »

Venu en relève à Guillaume Beaudry, Maxime Beaudoin (0-1) a été le lanceur perdant, lui qui a accordé trois points mérités en seulement un tiers de manche de travail. Il a aussi concédé quatre buts sur balle.

« Ça fait longtemps que Max n'avait pas lancé », a simplement analysé Parent.

Avec deux coups sûrs en trois présences, Beaudoin, qui a entrepris le match au champ centre, a toutefois été le meilleur des Guerriers au bâton. Kevin Denis a été deux en quatre.

Avec deux coups sûrs et deux points produits, Jean-Philippe Bernard a fait mal aux Guerriers du côté du Rocket.

UNE ATTAQUE QUI ÉTONNE

Avouons-le, on n'est pas habitué de voir les Guerriers se retrouver parmi les meilleures équipes de la Ligue de baseball junior élite du Québec. Avec une fiche de cinq victoires et une défaite, les Granbyens, qui trônent au sommet de la section Uniprix, ne connaissent pourtant pas leur meilleur départ à vie.

En 2010, ils avaient remporté rien de moins que leurs sept premiers matchs.

« Je savais que nous avions une bonne équipe, ce qui fait que je ne suis pas si surpris de nos succès, reprend Yannick Parent. Ce qui m'étonne, par contre, c'est notre production offensive. Si vous m'aviez dit que nous aurions enregistré 51 points après six matchs, je ne vous aurais probablement pas cru. Et de façon générale, nos lanceurs font le travail aussi. »

Les Guerriers vont bientôt accueillir Christopher Acosta-Tapia, dont la saison dans les collèges américains est maintenant terminée.

« La saison est très jeune, mais toutes ces victoires nous donnent confiance, dit encore Parent. J'aime l'idée que les gars commencent à croire en eux. »

Les Guerriers affronteront à nouveau le Rocket, cette fois à Coaticook, vendredi soir. Jérémy Laperle obtiendra alors son premier départ de la saison au monticule.

Notons que les Guerriers entameront alors une série de neuf matchs consécutifs sur la route. Ils ne reviendront devant leurs partisans que le 18 juin, tandis que les Cards de LaSalle débarqueront au stade Napoléon-Fontaine.

Les Blue Jays balaient leur série face aux Reds

La Presse canadienne



Luke Maile célèbre son circuit de deux points avec Devon Travis. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Devon Travis et Luke Maile ont frappé des circuits de deux points pour permettre aux Blue Jays de Toronto de signer une victoire de 5-4 et balayer leur série de trois rencontres face aux Reds de Cincinnati.

Le cinquième circuit de la saison de Travis a rompu l'égalité de 3-3 en fin de septième face à Wandy Peralta (2-1). Maile a de son côté frappé sa deuxième longue balle de la saison deux manches plus tôt aux dépens du partant des Reds, Tim Adleman.

« On a eu du mal à garder la balle dans les limites du terrain au cours de cette série, a expliqué le gérant des Reds, Bryan Price. Ils frappent beaucoup de circuits. »

Travis était déterminé à contrôler le rythme de sa présence au bâton contre Peralta. Après avoir demandé un temps d'arrêt en quelques occasions pour conserver intacte sa routine, il a porté le compte à trois balles, deux prises, avant de frapper quelques fausses balles. C'est là qu'il a propulsé l'offrande de Peralta derrière la clôture pour donner les devants pour de bon aux Jays.

« J'ai appris en regardant frapper les vétérans, a indiqué Travis après la rencontre. Je crois toutefois que c'est la première fois que je m'applique réellement à imposer mon rythme. L'expérience a été très bonne. »

BELLE SÉQUENCE POUR TORONTO

Le jeune deuxième-but connaît tout un mois de mai après un mauvais mois d'avril et il est l'une des raisons pour lesquelles les Blue Jays (26-27) ont gagné huit de leurs neuf derniers matchs.

« Il frappe la balle avec autorité, a noté le gérant John Gibbons. Il frappe beaucoup de doubles et quelques circuits. C'est un bon frappeur, point à la ligne. Avril n'a été qu'un mois difficile, mais c'est déjà tout oublié. »

Après un début difficile, le partant Mike Bolsinger a lancé jusqu'en sixième. Jason Grilli (2-4) a travaillé une manche en relève pour ajouter la victoire à sa fiche, tandis que Roberto Osuna a survécu à une neuvième hasardeuse pour préserver un 11e gain cette saison.

Les Reds (24-28) avaient de nouveau pris les devants rapidement dans la rencontre quand le Torontois Joey Votto a frappé un circuit en première manche pour le deuxième match consécutif, mais encore une fois, ils ont vu Toronto revenir de l'arrière.

Pas moins de 44 058 ont assisté à cette rencontre dont le premier lancer a été effectué un peu après 12 h 30.

Les Blue Jays ont maintenant remporté leurs six derniers duels interligues et ont une fiche de 15-12 au Rogers Centre.

Leur séquence de 10 rencontres à domicile — ils ont une fiche de 5-1 jusqu'ici — se poursuivra jeudi, alors que le premier d'une série de quatre matchs contre les meneurs de l'Est de l'Américaine, les Yankees de New York, sera disputé.

EN BREF

BASEBALL SENIOR

Victoire facile des Indians face aux Dodgers

Les Indians de Granby ont été sans pitié pour les Dodgers de Saint-Jean, mardi soir sur la route, alors qu'ils l'ont emporté par la marque de 11-3. Anthony Mirande et Philippe Seyer-Lamontagne ont frappé chacun deux coups sûrs dans la victoire pendant qu'Olivier Therrien, qui n'a accordé qu'un seul point mérité en cinq manches de travail, a été crédité du gain. Les Indians, qui ont une fiche de deux victoires et une défaite, seront à Drummondville vendredi soir avant de se rendre à Varennes dimanche et de recevoir Saint-Bruno lundi au stade Napoléon-Fontaine.

MICHEL TASSÉ

ROLAND-GARROS

Abanda malmenée par Wozniacki

La Presse canadienne

PARIS — La Montréalaise Françoise Abanda a reçu une dure leçon de tennis contre la Danoise Caroline Wozniacki, mercredi, encaissant un revers de 6-0, 6-0 dans leur duel de deuxième aux Internationaux de France.

Wozniacki, ancienne numéro au monde et 11e tête de série, a eu besoin de seulement 52 minutes pour achever sa rivale, classée 195e au monde. Âgée de 20 ans, Abanda a commis 30 fautes directes contre sept coups gagnants au cours de la rencontre et elle a été victime de six bris de service.

Abanda a demandé un temps mort pour visiter la salle de bain après la première manche pour essayer de se regrouper, mais Wozniacki était simplement dans une classe à part.

Wozniacki a sauvé la seule balle de match qu'elle a accordée à son adversaire et elle a gagné 54 points contre seulement 22 pour Abanda.

Après avoir dû passer par trois matchs de qualifications, Abanda avait mérité son billet pour le deuxième tour lundi grâce à une victoire de 6-3, 6-4 contre la Française Tessah Andrianjafitrimo, détentrice du 269e échelon. Il s'agissait pour Abanda d'une première victoire en carrière dans le tableau principal d'un tournoi du Grand Chelem.

Au troisième tour, Wozniacki croisera le fer avec l'Américaine CiCi Bellis, qui a eu le meilleur 6-3, 7-6 (5) contre la Néerlandaise et 18e tête de série Kiki Bertens.



La Montréalaise Françoise Abanda n'a pas été en mesure de créer la surprise face à la Danoise Caroline Wozniacki, mercredi, à Roland-Garros. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

RAONIC AU TROISIÈME TOUR

L'Ontarien Milos Raonic a connu une meilleure journée, en ayant le meilleur 4-6, 6-2, 6-3, 6-4 contre le Brésilien Rogerio Dutra Silva. Raonic, cinquième tête de série du tableau masculin, s'en est sorti malgré du jeu en dents de scie.

Le tennisman de 26 ans a réussi 25 as, mais a été victime de deux bris de service contre Dutra Silva, classé 79e à l'échelle mondiale.

Raonic a tout de même dicté le jeu avec 63 coups gagnants contre 34 fautes directes, mais il a profité de seulement cinq des 20 balles de bris qu'il a obtenues. De son côté, Dutra Silva a réussi 34 coups gagnants contre 23 fautes directes, dont sept doubles fautes.

Au troisième tour, Raonic sera opposé à l'Espagnol Guillermo Garcia Lopez, qui a défait l'Argentin Marco Trungelliti 7-5, 6-4, 7-5.

La Québécoise Eugenie Bouchard disputera jeudi son match de deuxième tour contre la Lettone Anastasija Sevastova.

Les champions poursuivent leur parcours

Associated Press

PARIS — Les champions en titre des Internationaux de France ont atteint le troisième tour d'une manière bien différente, mercredi.

Garbine Muguruza a peiné en début de rencontre contre l'Estonienne Anett Kontaveit avant de finalement renverser la vapeur et l'emporter 6-7 (4), 6-4, 6-2, tandis que Novak Djokovic a été expéditif dans une victoire de 6-1, 6-4, 6-3 contre le Portugais Joao Sousa.

Quatrième tête de série, Muguruza a évité de devenir la première championne en titre à perdre au deuxième tour à Roland-Garros depuis 2014, quand elle avait causé la surprise en éliminant Serena Williams.

Kontaveit, 53e raquette mondiale, s'est imposée en début de rencontre, prenant les devants 5-2 avant de voir sa rivale forcer la présentation d'un bris d'égalité.

Kontaveit a ensuite pris l'avantage en deuxième manche en brisant le service de Muguruza. Toutefois, l'Espagnole âgée de 23 ans a fini par trouver ses repères sur le court Philippe-Chatrier. Lors du set ultime, Muguruza a mis fin au match en brisant le service de sa rivale pour une cinquième fois.

« Je crois qu'elle a très bien joué lors des deux premières manches, a noté Muguruza. Je me suis accrochée et je suis restée agressive tout en attendant les occasions. »

Dans les autres rencontres, Petra Kvitova a vu son premier tournoi depuis une attaque au couteau dans son domicile en décembre dernier prendre fin.

La double championne à Wimbledon, classée 15e tête de série, a baissé pavillon 7-6 (5), 7-6 (5) contre l'Américaine issue des qualifications Bethanie Mattek-Sands.



Garbine Muguruza célèbre après avoir gagné un point contre Anett Kontaveit. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

NADAL IMITE DJOKOVIC

Du côté des hommes, l'Espagnol Rafael Nadal a imité Djokovic avec lui aussi un score de 6-1, 6-4, 6-3 contre le Néerlandais Robin Haase.

Détenteur de neuf titres à Roland-Garros, Nadal a réussi 33 coups gagnants dans la victoire.

« Au début je me sentais bien, puis l'échauffement a pris fin », a raconté Haase, qui a gardé son sens de l'humeur malgré la leçon de tennis.

Quatrième tête de série, Nadal tente de devenir le premier joueur de l'ère moderne à gagner 10 titres à un tournoi majeur. L'an dernier, il avait déclaré forfait avant son match de troisième tour en raison d'une blessure à un poignet.

« C'était très difficile pour moi l'an dernier, a admis Nadal. Je suis heureux d'être de retour ici, qui est probablement l'endroit le plus important dans ma carrière. »

L'Autrichien Dominic Thiem, sixième tête de série, le Belge David Goffin, no 10, le Bulgare Grigor Dimitrov, no 11, le Français Lucas Pouille, no 16, l'Espagnol Roberto Bautista Agut, no 17, l'Espagnol Albert Ramos-Vinolas, no 19, et l'Espagnol Pablo Carreno Busta, no 20, ont gagné leur match de deuxième tour.

Daniel Kim signe sa toute première victoire au Challenge Desjardins

BARRIE, ONTARIO — Le Torontois d'origine coréenne Daniel Kim a signé sa première victoire chez les professionnels au Challenge Desjardins, mercredi, sur les allées du difficile parcours du club National Pines, en banlieue de Toronto.

Le golfeur de 26 ans a ajouté un score de 70 à sa première ronde de 69, pour un score total de 139 (moins-5). Ce résultat lui a permis de l'emporter par un coup devant l'Ontarien Chris Hemmerich, auteur d'une spectaculaire ronde de 63 (moins-9), soit un coup de moins que le record du parcours.

Les Ontariens Dennis Hendershott, meneur après la première ronde, et Stephane Dubois, sont les deux seuls autres à avoir joué sous la normale. Dubois a pris le troisième rang à 142 (moins-2), un coup de moins que Hendershott.

Kim quitte Barrie avec un chèque de 10 000 $, tiré de la bourse globale de 50 000 $ pour cet événement de la division nationale de circuit Canada Pro Tour.

Les conditions climatiques et les difficultés du parcours ont eu raison des golfeurs québécois. Les meilleurs ont été Sonny Michaud (La Tempête) et Luc Guilbault (Drummondville), qui ont terminé respectivement 17e et 22e.

Après une première ronde de 70 qui lui avait permis de se hisser en troisième place, le golfeur granbyen Jean-Philip Cornellier a connu une deuxième ronde difficile, lui qui a remis une carte de 80 (+8) mercredi.

Il a notamment commis deux double-bogueys lors du premier neuf, ce qui l'a vite éloigné du groupe des meneurs. Il a terminé au 25e rang avec un score total de 150 (+6), à égalité avec six autres golfeurs. **LA PRESSE CANADIENNE**

40e SAISON DES COSMOS DE GRANBY

Josée Bélanger au week-end d'ouverture

SAMUEL LEBLANC
samuel.leblanc@lavoixdelest.ca

GRANBY — La première joueuse québécoise à avoir marqué un but en Coupe du monde sera de passage, avec sa médaille olympique, samedi au parc Terry-Fox entre midi et 15 h. La présence de Josée Bélanger s'inscrit dans le cadre du week-end d'ouverture de la 40e saison des Cosmos de Granby, qui se tiendra au même endroit.



Le coordonnateur général des Cosmos de Granby, Martin Bélanger (à gauche), en compagnie du président de l'organisation, Bruno Paré. — PHOTO JANICK MAROIS

« On est très, très contents de pouvoir compter sur sa présence. On essaie de mettre l'accent sur le soccer féminin cette année. C'est un bel exemple pour la jeunesse sportive de la région », croit le coordonnateur général des Cosmos, Martin Bélanger.

La nouvelle retraitée du soccer originaire de Coaticook sera sur place pour parler aux jeunes, signer des autographes et prendre des photos. Elle portera fièrement la médaille de bronze qu'elle a remportée avec l'équipe canadienne aux Jeux olympiques de Rio, l'été dernier.

Le parc Terry-Fox hébergera en fin de semaine deux événements reliés au lancement de la 40e saison des Cosmos : le week-end d'ouverture et le Festival estival de l'Association régionale soccer Richelieu-Yamaska (ARSRY). Pour ce qui est du week-end d'ouverture, on peut s'attendre à un match local de chacune des équipes compétitives des Cosmos. Cette année, elles sont 17 équipes de classe A, 11 de classe AA, et une de classe AAA.

Pour ce qui est du Festival estival de l'ARSRY, qui se déroulera en même temps, ce sont tous les U-9, U-10 et U-11 de la région qui disputeront chacun deux matchs. À noter que certains représentants de l'ARSRY seront présents pour procéder à l'évaluation des jeunes athlètes et inviter certains d'entre eux à des programmes régionaux, comme le camp Espoir.

LE SOCCER FÉMININ

Pour la première fois de l'histoire des Cosmos, un volet purement féminin est disponible dans toutes les catégories de classe locale. « On en est très fiers. Ça va nous permettre, on l'espère, d'avoir une certaine pérennité au niveau du soccer féminin », dit Martin Bélanger.

L'initiative a pris racine l'an passé, lors d'une expérience pilote avec une catégorie U6 féminine. « Environ 90 % de ces jeunes filles sont revenues cet été », explique Bruno Paré, président du Cosmos. « Quand elles jouaient avec des gars en bas âge, elles se désintéressaient. Ça va être plus intéressant pour elles de jouer ensemble. On essaye de s'adapter. L'ajout d'une catégorie purement féminine, c'est quelque chose qu'on avait pressenti ».

D'ailleurs, il est intéressant de noter que les Cosmos ont également ajouté cette année une catégorie U-4 mixte, laquelle comporte une grande proportion de filles. « Avec les succès olympiques de l'équipe féminine, et à la Coupe du monde, tu remarques toujours un regain au niveau des inscriptions. Ça aide. En tout cas, ça ne nuit pas », pense Martin Bélanger.

Pas moins de 1375 joueurs et joueuses sont inscrits cette année, ce qui représente une légère augmentation par rapport à l'an dernier. Or, trois équipes compétitives féminines ont été dissoutes. Et cette année, tout se passe au parc Terry-Fox, au plaisir des parents, selon Martin Bélanger.

LA SUITE DES CHOSES

Les autres événements à surveiller en lien avec les Cosmos cet été : le Tournoi amical des policiers (1er et 2 juillet), le Défi à l'entreprise (8 juillet), la 32e édition du camp de soccer Jean-Yves Phaneuf (3 au 7 juillet), et bien certainement l'International de soccer Jean-Yves Phaneuf (1er au 4 septembre), dont les catégories U-9 et U-10 ont été ajoutées cette année. Les dirigeants des Cosmos s'attendent à la participation de 350 équipes. « On était déjà le plus gros tournoi de soccer au Québec, mais avec ce nombre-là, on va l'être encore plus », note Martin Bélanger.

IMPACT

Biello récompensé par ses milieux de terrain

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le contexte était idéal pour l'Impact, alors qu'il affrontait un adversaire réduit, mardi soir dans le match retour de la demi-finale du Championnat canadien.

Un peu comme la formation montréalaise la semaine précédente lors du match aller, les Whitecaps étaient arrivés à Montréal après avoir joué en MLS samedi et l'équipe vancouvéroise avait donc laissé neuf joueurs derrière elle.

Pendant ce temps, les particularités du calendrier de la MLS ont fait que l'Impact n'a pas joué au cours du week-end et l'entraîneur Mauro Biello a été récompensé pour sa gestion de son effectif.

L'Impact a ainsi effacé un retard de 2-1 après la première manche et a gagné la série au total des buts par un pointage cumulatif de 5-4 grâce à un gain de 4-2 mardi soir au stade Saputo. Outre le gardien Maxime Crépeau et Dominic Oduro, en relève à Ballou Tabla, Biello a envoyé sa formation régulière sur le terrain lors de la deuxième manche et l'équipe a bien répondu au défi.

Biello a opté pour un 4-3-3 avec Marco Donadel, Blerim Dzemaili et Patrice Bernier en milieu de terrain. Le trio a connu un autre fort match, après avoir fait une bonne première impression dans un gain de 4-1 contre les Timbers de Portland 10 jours plus tôt.

« Nous voulions leur donner l'occasion de continuer à développer une cohésion et ils ont bien fait tous les trois (...) Vancouver est arrivé ici avec un avantage de 2-1 et il était important de jouer intelligemment et nous avons fait du bon travail », a ajouté Biello.


Ignacio Piatti a marqué deux fois mardi soir face aux Whitecaps. – PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

L'arrivée de Dzemaili n'est pas négligeable dans les succès offensifs de l'équipe. En trois sorties avec Dzemaili, l'Impact a inscrit un total de 10 buts et le milieu suisse a joué un rôle dans huit de ces buts, incluant son premier dans l'uniforme bleu-blanc-noir, mardi. Biello doit espérer le voir poursuivre sur sa lancée, alors que l'Impact tentera de quitter les bas-fonds du classement de la MLS samedi, face aux Red Bulls.



Sports

› LES PENGUINS PRENNENT LES DEVANTS 2-0 FACE AUX PREDATORS

Les Penguins de Pittsburgh ont signé une victoire de 4-1 face aux Predators de Nashville mercredi soir lors du match no 2 de la finale de la Coupe Stanley. La troupe de Mike Sullivan a ainsi pris les devants 2-0 dans la série contre la formation de Peter Laviolette. Nashville avait pourtant ouvert la marque à mi-chemin de la première période grâce à un but de Pontus Aberg, mais ce fut la seule fois où les Predators ont eu l'avance dans la rencontre. Les Penguins ont riposté avec une poussée de quatre buts sans réplique, dont trois inscrits en troisième période, l'emportant ainsi devant leurs partisans réunis au PPG Paints Arena. L'attaquant bromontois des Predators, Frédérick Gaudreau, qui n'a récolté aucun point, a été sur la glace pendant un peu plus de 12 minutes. Le match no 3 de la série sera présenté ce samedi à Nashville. **LA VOIX DE L'EST**



« Son amour du hockey l'a conduit là »

Les parents de Frédérick Gaudreau vivent de belles émotions



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — « Quand Frédérick a marqué, lundi, on a sauté, on était super contents ! En même temps, on était soulagés. Ça montre qu'il est parfaitement capable de jouer dans la Ligue nationale et qu'il est capable d'avoir du succès. »

France Desrosiers est la mère de Frédérick Gaudreau. Accompagnée de Jean-Pierre Gaudreau, son conjoint et le père de Frédérick, elle est actuellement à Pittsburgh afin d'assister à la finale de la Coupe Stanley. Et fiston, on s'en doutera, fait vivre de très belles émotions à ses parents.

« On regardait autour lors du premier match et on se disait : "Wow, c'est gros, c'est impressionnant ! ", a expliqué Mme Desrosiers. C'est la finale de la plus grande ligue de hockey au monde et notre garçon est là. C'est... émouvant. »

France et Jean-Pierre n'avaient jamais encore assisté à un match de leur fils dans la Ligue nationale. En compagnie de l'oncle et de la tante de Frédérick, qui ont



Des parents fiers de leur fils: France Desrosiers et Jean-Pierre Gaudreau entourant le porte-couleurs des Predators de Nashville. — PHOTO FOURNIE

hébergé celui-ci alors qu'il évoluait avec les Voltigeurs de Drummondville au niveau junior majeur, ils ont parcouru plus de 1000 kilomètres en voiture afin de se rendre à Pittsburgh. Puis, ils feront la randonnée Pittsburgh-Nashville, une affaire de sept ou huit heures de route. Et ils rentreront finalement au Québec depuis le Tennessee, un voyage de plus de 17 heures !

« En fait, on va peut-être revenir à Pittsburgh, a précisé M. Gaudreau. Ça a l'air fou comme aventure, mais on a déjà été voir Fred à Milwaukee (alors qu'il jouait dans la Ligue américaine), une affaire de plus de 15 heures de route. C'est pas grave, car on a du plaisir ! »

Ils ont du plaisir et la longueur des voyages n'a d'égale que la fierté qu'ils ressentent.

« Fred est rendu là en raison de son amour du hockey, a repris son père. Il n'a pas été repêché par la LHJMQ, il n'a pas été repêché par la Ligue nationale, mais il a toujours continué, il ne s'est jamais découragé simplement parce qu'il a toujours aimé jouer au hockey. Un jour, il nous a dit : "Le repêchage, c'est une histoire d'orgueil. Moi, je joue parce que j'ai du *fun* ! " »

UN PHILOSOPHE

Frédérick Gaudreau, on l'a déjà écrit, a de la graine de philosophe. Souvent, en entrevue, il a raconté qu'il ne contrôlait pas tout, qu'il ne pouvait faire plus que donner son maximum. Ses parents diront même qu'il les ramène sur terre à l'occasion.

« Il ne prend jamais rien pour acquis, mais il est toujours positif, mentionne sa mère. Il a toujours été comme ça, mais il l'est probablement encore plus depuis son séjour à Cincinnati, dans la East Coast League, il y a deux ans. Là, il était loin de la finale de la Coupe Stanley et je pense que c'est à ce moment-là qu'il a appris à lâcher prise. Des revers, il en a subi quelques-uns depuis qu'il joue au hockey. Je me rappelle encore quand il a été retranché au niveau bantam AA. Mais il a grandi là-dedans et ça a fait de lui une meilleure personne encore. »

Et il savoure aujourd'hui ce qui lui arrive.

« Il est heureux, confirme son père. Mais il sait qu'il doit travailler fort, il sait qu'il devra toujours travailler fort. Et il va continuer à le faire, on le sait aussi. »

Ça, personne n'en doute.

TENNIS
ABANDA REÇOIT UNE LEÇON DE TENNIS DE WOZNIACKI
45



Publireportage

LES QUESTIONS FRÉQUENTES QUI NOUS SONT POSÉES CONCERNANT LE RACHAT D'OR

Q. Est-ce que vous pouvez faire d'autres bijoux avec mes vieux bijoux?
R. Ce n'est vraiment pas recommandé. Vos anciens bijoux contiennent des soudures et régulièrement de nombreuses impuretés qui se transformeront en porosité (microbulles d'air) dans le nouveau bijou, ce qui en fera un bijou plus fragile avec une faible longévité.

Q. Toutes les bijouteries donnent-elles le même prix pour l'or?
R. Non. Le prix peut toujours varier d'un commerce à un autre. Nous sommes réputés pour donner plus que la compétition pour le rachat ou la récupération de vos vieux bijoux en or ou en argent.

Q. Est-ce vrai que vous offrez plus en note de crédit à votre commerce que si vous me donniez un chèque comme mode de paiement?
R. Absolument. Lorsque nous achetons de vous des bijoux pour refonte, nous vous offrons deux possibilités, soit un mode de paiement unique par chèque en date de la journée même, soit nous doublons ce montant en note de crédit si vous décidez de vous gâter. Et naturellement, une note de crédit n'a aucune date limite.

Q. Est-ce le bon temps pour vendre mes vieux bijoux?
R. Nous croyons que oui. Le prix de l'or est toujours basé en dollars US. À la fin de 2013, le dollar canadien versus le US valait la même chose mais depuis, il en coûte 34 % pour changer de l'argent canadien en US. Donc, l'or basé à 1 260 $ US l'once vaut en réalité 1 700 $ CAN l'once.

Q. Est-ce- bien long pour faire ces tests d'or et ça coûte combien?
R. Les tests ne sont pas longs à faire. Vous n'avez pas besoin de rendez-vous. Nous faisons ces tests devant vous en prenant le temps de vous expliquer les différences entre les teneurs d'or et il n'y a pas de frais pour exécuter ces tests, même si vous remettez votre décision à plus tard.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

- Il y a 31,1035 grammes dans une once de Troy.
- Le Canada est le septième pays mondial producteur d'or avec une quantité de 110 tonnes annuellement. Le premier pays étant la Chine avec une production annuelle de 375 tonnes, suivie de l'Australie avec 270 tonnes et des États-Unis avec une production annuelle de 237 tonnes.
- L'or pur est du 24 carats (Karat ou kT). Si votre bijou est en or 10 carats, cela signifie qu'il est composé de 10 parties d'or pur et de 14 parties d'alliage, pour faire un total de 24. Par contre, si votre bijou est en or 14 carats, il sera composé de 14 parties d'or pur et de 10 parties d'alliage pour toujours totaliser 24. En conclusion, un bijou en or 18 carats sera composé de 18 parties d'or pur et de 6 parties d'alliage.
- **Nous sommes détenteurs d'un permis de la Sûreté municipale de Granby.**

159, rue Principale, Granby • 450 372-2780
www.bijouteriegervais.ca

Fermé les dimanches et lundis

**Le prix des métaux est quoté à la bourse et est sujet à un changement quotidien.*

GERVAIS
Depuis 1965
Bijoutiers • Horlogers
Joailliers
Gemmologue gradué (GIA)

5196507